



evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ



## ČESKO-ANGLICKÝ A ANGLICKO-ČESKÝ ODBORNÝ SLOVNÍK



Publikace pro stavební, strojírenské a elektrotechnické obory



## ČESKO – ANGLICKÝ a ANGLICKO – ČESKÝ ODBORNÝ SLOVNÍK

### Publikace pro stavební, strojírenské a elektrotechnické obory

Tato publikace byla vytvořena a vydána v projektu POSPOLU – Podpora spolupráce škol a firem, který je realizován v rámci Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost. Tento projekt je spolufinancován Evropským sociálním fondem a státním rozpočtem České republiky.

Více informací o projektu najdete na [www.projektpospolu.cz](http://www.projektpospolu.cz)

---

Autorský kolektiv: Ing. Jaroslav Kukla, Ing. Dana Černá

Oponentura: Mgr. Jarmila Fučíková, prof. Ing. Petr Louda, CSc.

Editor: Mgr. Helena Mitwallyová

Návrh obálky: Michaela Houdková

Redakce: Lucie Šnajdrová

2



Vydal Národní ústav pro vzdělávání, školské poradenské zařízení a zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků

Weilova 1271/6, Praha 10, 102 00

Praha 2015

ISBN 978-80-7481-122-7



## PŘEDMLUVA

Staré přísloví říká: „Kolik umíš řečí, tolikrát jsi člověkem.“ V dnešním globalizovaném světě platí tato moudrost dvojnásob. Mistři svých oborů, ať již stavaři či architekti, putovali od nepaměti po celé Evropě a pracovali zrovna tam, kde byla jejich práce žádána. Bylo naprosto běžné, že v Čechách stavěli italští mistři, naši zase ve Francii a tak dále.

Aby mohlo k tomuto „pohybu pracovní síly“ řečeno moderní terminologií docházet, museli být i tito lidé velmi dobře jazykově vybaveni.

Čeští odborníci mají celosvětově velmi dobrou pověst již dlouhá léta, vždyť všichni známe staré rčení o „zlatých českých ručičkách“. Abychom tuto pověst neztratili, je však nutné naše žáky vybavit, kromě znalostí odborných, i znalostmi jazykovými. A to je hlavní cíl této publikace.

Sami autoři této publikace konstatují, že znalost odborné terminologie je jedním z hlavních předpokladů úspěšného uplatnění absolventů škol na trhu práce. Česko–anglický a anglicko–český odborný slovník, který byl pro tento účel vytvořen, je určen pro skupinu oborů vzdělání 26-41-M/01 Elektrotechnika, telekomunikační a výpočetní technika a skupinu oborů vzdělání 36-46-M/01 Stavebnictví, kartografie a geodézie.

Jeho využití je možné jak při výuce anglického jazyka, tak i při výuce odborných předmětů. Slovník se bezpochyby stane hodnotnou podporou při zlepšování odborné angličtiny ve výuce.

Helena Mitwallyová



## OBSAH

### I. Díl – Část elektrotechnická

Automatizace	1
Bezpečnost	11
Ekologie	21
Ekonomika	31
Elektrická měření	41
Elektrické stroje a přístroje	51
Elektronika	61
Fyzika	71
Chemie	81
Informační a komunikační technologie	91
Inteligentní dům	101
Matematika	111
Materiály a technologie	121
Pracovní nářadí a materiál	131
Rozvod a využití elektrické energie	141
Strojnictví	151
Technické kreslení	157
Základy elektrotechniky	167

4

### II. Díl – Část stavební

Základní pojmy ze stavebnictví	1
Bezpečnost	11
Ekologie	21
Ekonomika	31
Geodézie a kartografie	41
Elektrické stroje a přístroje	51
Přestavby budov	61
Fyzika	71
Chemie	81
Stavební provoz	91
Instalace vody a kanalizace	101
Inteligentní dům	111
Matematika	121
Stavební technologie	131
Plynárenství	141
Pracovní nářadí a spotřební materiál	151
Rozvod a využití elektrické energie	161
Technické kreslení	171
Vytápění a vzduchotechnika	181
Vybavení staveb	191





**Česko–anglický a anglicko–český**  
**ODBORNÝ SLOVNÍK**

**PRO SKUPINU OBORŮ VZDĚLÁNÍ SE ZAMĚŘENÍM  
NA ELEKTROTECHNIKU**

**Ing. JAROSLAV KUKLA – Ing. DANA ČERNÁ**

Publikace je výstupem projektu POSPOLU – Podpora spolupráce škol a firem, který je realizován v rámci Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost.

Tento projekt je spolufinancován Evropským sociálním fondem a státním rozpočtem České republiky.

Více informací o projektu najdete na [www.projektpospolu.cz](http://www.projektpospolu.cz)

Autorský kolektiv: Ing. Jaroslav Kukla, Ing. Dana Černá

Oponentura: Mgr. Jarmila Fučíková, prof. Ing. Petr Louda, CSc.

Editor: Mgr. Helena Mitwallyová

Vydal Národní ústav pro vzdělávání, školské poradenské zařízení a zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků

Praha 2015



# Obsah

<b>Automatizace</b>	<b>1</b>
<b>Bezpečnost</b>	<b>11</b>
<b>Ekologie</b>	<b>21</b>
<b>Ekonomika</b>	<b>31</b>
<b>Elektrická měření</b>	<b>41</b>
<b>Elektrické stroje a přístroje</b>	<b>51</b>
<b>Elektronika</b>	<b>61</b>
<b>Fyzika</b>	<b>71</b>
<b>Chemie</b>	<b>81</b>
<b>Informační a komunikační technologie</b>	<b>91</b>
<b>Inteligentní dům</b>	<b>101</b>
<b>Matematika</b>	<b>111</b>
<b>Materiály a technologie</b>	<b>121</b>
<b>Pracovní nářadí a materiál</b>	<b>131</b>
<b>Rozvod a využití elektrické energie</b>	<b>141</b>
<b>Strojnictví</b>	<b>151</b>

**Technické kreslení**

**157**

**Základy elektrotechniky**

**167**



## Úvod

Znalost odborné terminologie je jedním z hlavních předpokladů úspěšného uplatnění absolventů škol na trhu práce. Česko–anglický a anglicko–český odborný slovník, který byl pro tento účel vytvořen, je určen pro skupinu oborů vzdělání se zaměřením na elektrotechniku. Jeho využití je možné jak při výuce anglického jazyka, tak i při výuce odborných předmětů, kde se s anglickými výrazy velmi často setkáváme. Jednotlivé kapitoly a k nim příslušející odborná terminologie vycházejí z rámcového vzdělávacího programu výše uvedeného oboru vzdělání a plně tak vyhovují potřebám teorie a praxe. Slovník byl sestaven v rámci projektu Pospolu (Podpora spolupráce škol a firem se zaměřením na odborné vzdělání v praxi) ve spolupráci se Střední školou technickou Praha 4 – Zelený pruh 1294/50.

Pod jednotlivými hesly je záměrně ponecháno místo pro případné poznámky nebo doplnění textu. Slovník se tak dá využít jako aktivní pracovní nástroj ve výuce.

## Introduction

Mastering the knowledge of the professional terminology constitutes one of the basic skills for the graduates to succeed in the labour market. The Czech – English and English – Czech Dictionary that has been designed for this purpose is aimed at those fields of study that deal with electrical engineering. It will be found useful in English language classes as well as in the teaching of specialized subjects that frequently utilize English terminology. Individual chapters and related terminology reflect the needs outlined by the Framework Educational Programme for the above-mentioned fields of study. Therefore they fulfil the needs of theory and practice alike. The dictionary has been developed in the framework of the ‘Pospolu’ project (Pospolu – Podpora spolupráce škol a firem se zaměřením na odborné vzdělávání v praxi; The Support of the co-operation between schools and companies aimed at the practical professional education) in co-operation with Střední škola technická (Secondary Technical School) Praha 4 – Zelený pruh 1294/50.

Each entry has intentionally been left with additional free space to be filled with user’s notes or comments. Thus the dictionary forms an active study tool.

**akční člen** actuator**automatický ventil** automatic vent/  
valve**akční veličina** manipulated variable**osoba** person**analogový signál** analog signal**dálkové ovládání** remote control**astatická soustava** astatic system**dálkový přenos** long-range transport**automatická kontrola** automatic control**digitální signál** digital signal**automatická ochrana** automatic protec-  
tion**dopravní zpoždění** traffic delays**automatická regulace** automatic regula-  
tion**dozimetr** dosimeter**automatická signalizace** automatic sig-  
nalling**fotočlánek** photocell**automatické ovládání** automatic mani-  
pulation**indukční snímač** inductive sensor**automatické řízení** automatic control/  
direction**kapacitní snímač** capacitive sensor**logický obvod** logical circuit

měření PH PH measurement

program programme

metoda method

průmyslový robot industrial robot

nespojité regulace discontinuous regulation

průtokoměr flow meter

odporový snímač resistive sensor

převáděcí člen receiver member

otáčkoměr tachometer

převodník converter

ovládání manipulation/control

pyrometr pyrometer

piezoelektrický snímač piezoelectric sensor

regulace regulation

polohoměr position meter

regulace napětí voltage regulation

porovnávací člen comparative member

regulace otáček speed control

poruchová veličina fault value

regulace stability stability regulation

regulace teploty temperature regulation

**regulace tlaku** pressure regulation

**snímač hustoty** density sensor

**regulační obvod** regulative loop

**snímač jaderného záření** nuclear radiation sensor

**regulační odchylka** control error

**snímač mechanického namáhání** mechanical stress sensor

**regulátor** regulator

**snímač otáček** speed sensor

**ruční řízení** manual control

**snímač polohy** position sensor

**řídící počítač** control computer

**snímač průtoku** flow sensor

**řídící veličina** control value

**snímač síly** power sensor

**řízení** operation

**snímač teploty** temperature sensor

**signál** signal

**snímač tlaku** pressure sensor

**siloměr** force transducer

**snímač výšky hladiny vody** water level sensor

**snímač** sensor

**soustava** set/system

**soustava druhého řádu** second-order system

**soustava nultého řádu** zero-order system

**soustava prvního řádu** first-order system

**spojitá regulace** continuous regulation

**statická soustava** static system

**strunový snímač** stringed sensor

**tachometr** speedometer

**technologický proces** technological process

**teploměr** thermometer

**termočlánek** thermocouple

**tlakoměr** barometer

**ventil** vent/valve

**vlhkoměr** hygrometer

**vstupní veličina** input quantity

**výstupní veličina** output value

**vývojový diagram** flow diagram

**zesilovač** amplifier

**zpětná vazba** feedback

**zpracování informace** information processing

**actuator** akční člen**amplifier** zesilovač**analog signal** analogový signál**astatic system** astatická soustava**automatic control** automatická kontrola**automatic control/direction** automatické řízení**automatic manipulation** automatické ovládání**automatic protection** automatická ochrana**automatic regulation** automatická regulace**automatic signalling** automatická signalizace**automatic vent/valve** automatický ventil**barometer** tlakoměr**capacitive sensor** kapacitní snímač**comparative member** porovnávací člen**continuous regulation** spojitá regulace**control computer** řídicí počítač**control error** regulační odchylka**control value** řídicí veličina**converter** převodník**density sensor** snímač hustoty**digital signal** digitální signál

**discontinuous regulation** nespojitá regulace

**dosimeter** dozimetr

**fault value** poruchová veličina

**feedback** zpětná vazba

**first-order system** soustava prvního řádu

**flow diagram** vývojový diagram

**flow meter** průtokoměr

**flow sensor** snímač průtoku

**force transducer** siloměr

**hygrometer** vlhkoměr

**inductive sensor** indukční snímač

**industrial robot** průmyslový robot

**information processing** zpracování informace

**input quantity** vstupní veličina

**logical circuit** logický obvod

**long-range transport** dálkový přenos

**manipulated variable** akční veličina

**manipulation** ovládání

**manual control** ruční řízení

**mechanical stress sensor** snímač mechanického namáhání

**method** metoda



**nuclear radiation sensor** snímač jaderného záření

**operation** řízení

**output value** výstupní veličina

**person** osoba

**PH measurement** měření PH

**photocell** fotočlánek

**piezoelectric sensor** piezoelektrický snímač

**position meter** polohoměr

**position sensor** snímač polohy

**power sensor** snímač síly

**pressure regulation** regulace tlaku

**pressure sensor** snímač tlaku

**programme** program

**pyrometer** pyrometr

**receiver member** převáděcí člen

**regulation** regulace

**regulative loop** regulační obvod

**regulator** regulátor

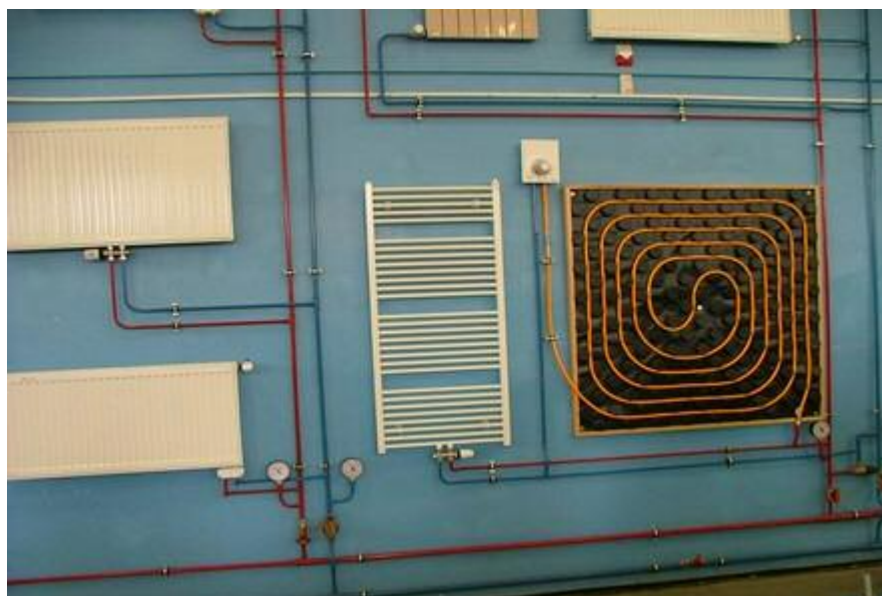
**remote control** dálkové ovládání

**resistive sensor** odporový snímač

**second-order system** soustava druhého řádu

**sensor** snímač

**set/ system** soustava**temperature sensor** snímač teploty**signal** signál**thermocouple** termočlánek**speed control** regulace otáček**thermometer** teploměr**speed sensor** snímač otáček**traffic delays** dopravní zpoždění**speedometr** tachometr**vent/ valve** ventil**stability regulation** regulace stability**voltage regulation** regulace napětí**static system** statická soustava**water level sensor** snímač výšky hladiny vody**stringed sensor** strunový snímač**zero-order system** soustava nultého řádu**tachometer** otáčkoměr**technological process** technologický proces**temperature regulation** regulace teploty



1) Automatická regulace teploty – Automatic temperature control (Foto: J. Kukla)



2) Automatická regulace alternátoru – Automatic alternator control (Foto: J. Kukla)



3) Automatický provoz rozvodny VVN – An automatic high-voltage operation (Foto: J. Kukla)



4) Automatický odbavovací systém – An automatic check-in system (Foto: J. Kukla)

**bezpečné napětí** safe voltage**hasicí přístroj pěnový** foam fire extinguisher**bezpečnost** safety/security**hasicí přístroj práškový** powder fire extinguisher**bezpečnostní norma** safety standard**hasicí přístroj vodní** water fire extinguisher**bezpečnostní sdělení** safety statement**bezpečnostní transformátor** safety transformer**izolační boty** insulating boots**bezpečnostní zóna** safety zone**izolační koberec** insulating carpet**bezpečný proud** no-fire current**izolovaná plošina** insulated platform**dotykové napětí** touch voltage**krokové napětí** step voltage**dovolené dotykové napětí** permissible touch voltage**krvácení** bleeding**dvojitá izolace** double insulation**masáž srdce** heart massage**hasicí přístroj** fire extinguisher**nebezpečí** danger**nebezpečné záření** dangerous radiation

**nemoc z ozáření** radiation sickness

**ochrana samočinným odpojením** protection by self-disconnection

**nemocnice** hospital

**ochrana zábranou** protection by bar

**nosítka** stretcher

**ochranná přilba** protective helmet

**obvaz** bandage

**ochranné brýle** protective goggles

**ochrana** protection

**ochranné pomůcky** protective equipment

**ochrana chráničem** protection with guard

**ochranné rukavice** protective gloves

**ochrana izolací** protection by insulation

**ochranné uzemění** protective earthing

**ochrana krytím** protection by covering

**pád z výšky** fall from height

**ochrana oddělením obvodů** protection by separation of circuits

**pokrývka hlavy** headdress

**ochrana polohou** protection by position

**poleptání** chemical burn

**ochrana pospojováním** protection by bonding

**popálenina** burn

<b>poranění</b> injury	<b>preventivní opatření</b> preventive measures
<b>poranění hlavy</b> head injury	<b>prostor nebezpečný</b> dangerous area
<b>poranění páteře</b> spinal injury	<b>první pomoc</b> first aid
<b>poruchový proud</b> fault current	<b>příkaz "B"</b> order "B"
<b>Pozor, nebezpečí!</b> Attention danger!	<b>přivolání lékaře</b> calling a doctor
<b>požár</b> fire	<b>revize zařízení</b> revision of the device
<b>práce bez napětí</b> work without voltage	<b>smrt</b> death
<b>práce pod napětím</b> work under voltage	<b>srdeční masáž</b> heart massage
<b>pracovní obuv</b> occupational footwear	<b>stabilizovaná poloha</b> recovery position
<b>pracovní oděv</b> work clothing	<b>svalová křeč</b> cramp/spasm
<b>pracovník poučený</b> informed staff	<b>škoda</b> damage
<b>pracovník seznámený</b> familiar worker	<b>technický stav</b> technical condition



**telefonní číslo** telephone number

**zástava srdce** heart attack

**tepenné krvácení** arterial bleeding

**zastavení krvácení** stop of bleeding

**tepová frekvence** heartbeat rate

**zkratovací souprava** short-circuiting set

**třída ochrany** class of protection

**zlomenina** fracture

**ukončení práce** finish of working

**žilní krvácení** venous bleeding

**umělé dýchání** artificial respiration

**úraz** injury

**úraz elektrickým proudem** injury by electric current

**vnitřní krvácení** internal bleeding

**vstup zakázán** no entry

**vyhláška** public notice

**zahájení práce** start of work

**arterial bleeding** tepenné krvácení**dangerous radiation** nebezpečné záření**artificial respiration** umělé dýchání**death** smrt**Attention danger!** Pozor nebezpečí!**double insulation** dvojitá izolace**bandage** obvaz**fall from height** pád z výšky**bleeding** krvácení**familiar worker** pracovník seznámený**burn** popálenina**fault current** poruchový proud**calling a doctor** přivolání lékaře**finish of working** ukončení práce**class of protection** třída ochrany**fire** požár**cramp/spasm** svalová křeč**fire extinguisher** hasící přístroj**damage** škoda**first aid** první pomoc**danger** nebezpečí**foam fire extinguisher** hasící přístroj pěnový**dangerous area** prostor nebezpečný**fracture** zlomenina

**head injury** poranění hlavy

kým proudem

**headdress** pokrývka hlavy

**insulated platform** izolovaná plošina

**heart attack** zástava srdce

**insulating boots** izolační boty

**heart massage** masáž srdce

**insulating carpet** izolační koberec

**heart massage** srdeční masáž

**internal bleeding** vnitřní krvácení

**heartbeat rate** tepová frekvence

**no entry** vstup zakázán

**hospital** nemocnice

**no-fire current** bezpečný proud

**chemical burn** poleptání

**occupational footwear** pracovní obuv

**informed staff** pracovník poučený

**order "B"** příkaz "B"

**injury** poranění

**permissible touch voltage** dovolené dotykové napětí

**injury** úraz

**powder fire extinguisher** hasicí přístroj práškový

**injury by electric current** úraz elektric-

**preventive measures** preventivní opatření

**protection** ochrana

**protection by position** ochrana polohou

**protection by bar** ochrana zábranou

**protection by bonding** ochrana pospojováním

**protection by covering** ochrana krytím

**protection by insulation** ochrana izolací

**protection by self-disconnection** ochrana samočinným odpojením

**protection by separation of circuits**  
ochrana oddělením obvodů

**protection with guard** ochrana chráničem

**protective earthing** ochranné uzemění

**protective equipment** ochranné pomůcky

**protective goggles** ochranné brýle

**protective gloves** ochranné rukavice

**protective helmet** ochranná přilba

**public notice** vyhláška

**radiation sickness** nemoc z ozáření

**recovery position** stabilizovaná poloha

**revision of the device** revize zařízení

**safe voltage** bezpečné napětí

**safety standard** bezpečnostní norma

**safety statement** bezpečnostní sdělení

**telephone number** telefonní číslo

**safety transformer** bezpečnostní transformátor

**touch voltage** dotykové napětí

**safety zone** bezpečnostní zóna

**venous bleeding** žilní krvácení

**safety/ security** bezpečnost

**water fire extinguisher** hasicí přístroj  
vodní

**short-circuiting set** zkratovací souprava

**work clothing** pracovní oděv

**spinal injury** poranění páteře

**work under voltage** práce pod napětím

**start work** zahájení práce

**work without voltage** práce bez napětí

**step voltage** krokové napětí

**stop of bleeding** zastavení krvácení

**stretcher** nosítka

**technical condition** technický stav



5) Bezpečnostní tabulky – Safety signs (Foto: J. Kukla)



6) Práškové hasicí přístroje – Powder fire extinguishers (Foto: J. Kukla)



7) Ochranné rukavice – Safety gloves (Foto: J. Kukla)



8) Znak záchranné služby – An emergency service sign (Foto: J. Kukla)



**aerosol** aerosol**devastace krajiny** devastation of the landscape**atmosféra** atmosphere**diverzita** diversity**bakterie** bacteria**DNA (deoxyribonukleová kyselina)** deoxyribonucleic acid**biologický cyklus** biological cycle**dýchací potíže** difficulty in breathing**biomasa** biomass**dýchání** breathing**biosféra** biosphere**ekologický aktivista** environmental activist**biotop** biotope**ekologie** ecology**blesk** lightning**ekosystém** ecosystem**civilizační choroby** civilization diseases**elektrárenský popílek** fly ash**čistírna odpadních vod** wastewater treatment plant**emise** emission**detergenty** detergents**eroze půdy** soil erosion

**fauna** fauna

**jezero** lake

**flóra** flora

**klimatická změna** climate change

**fotosyntéza** photosynthesis

**koloběh látek** circulation of substances

**freon** freon

**krajina** landscape

**fungicidy** fungicides

**les** forest/wood

**genetická mutace** genetic mutation

**louka** meadow

**genová banka** genetic bank

**metabolismus** metabolism

**globální oteplování** global warming

**migrace** migration

**herbicidy** herbicides

**mikroklima** microclimate

**invaze** invasion

**moře** sea

**ionosféra** ionsphere

**národní park** national park

**nemoc z ozáření** radiation sickness**prevence** prevention**odlučovač popílků** precipitator of ash**přelidnění** overpopulation**odpad** waste**přírodní rezervace** natural reserve**odpadní látky** waste products**radioaktivní odpad** radioactive waste**odpadní vody** sewage**radioaktivní zamoření** radioactive contamination**ohrožený druh** endangered species**radioaktivní záření** radiation**ochrana přírody** nature protection**radioizotopy** radioisotopes**ochrana životního prostředí** environment protection**rekultivace** recultivation**otrava** intoxication/poisoning**sběrný dvůr** civic amenity site**ozónová díra** ozone hole**skládka** dump**potravinový řetězec** food chain**skleníkový efekt** greenhouse effect

**sluneční záření** solar radiation**vodní nádrž** water reservoir**snižování emisí** reduction of emissions**vodní tok** water course**spalovna komunálního odpadu** municipal waste incinerator**vyčerpání půdy** depletion of soil**škůdce** pest**vysychání půdy** drying of soil**těžké kovy** heavy metals**výživa rostlin** plant nutrition**tříděný odpad** sorted waste**znečišťování ovzduší** air pollution**úložiště radioaktivního odpadu** radioactive waste repository**znečišťování životního prostředí** environmental pollution**ultrafialové záření** ultraviolet radiation**životní prostředí** environment**umělá hnojiva** fertilizers**umělé zavlažování** artificial irrigation**vítr** wind

**aerosol** aerosol**climate change** klimatická změna**air pollution** znečišťování ovzduší**civic amenity site** sběrný dvůr**artificial irrigation** umělé zavlažování**deoxyribonucleic acid** DNA (deoxyribonukleová kyselina)**atmosphere** atmosféra**depletion of soil** vyčerpání půdy**bacteria** bakterie**detergents** detergenty**biological cycle** biologický cyklus**devastation of the landscape** devastace krajiny**biomass** biomasa**difficulty in breathing** dýchací potíže**biosphere** biosféra**diversity** diverzita**biotope** biotop**drying of soil** vysychání půdy**breathing** dýchání**dump** skládka**circulation of substances** koloběh látek**ecology** ekologie**civilization diseases** civilizační choroby

**ecosystem** ekosystém

**food chain** potravinový řetězec

**emission** emise

**forest/wood** les

**endangered species** ohrožený druh

**freon** freon

**environment** životní prostředí

**fungicides** fungicidy

**environment protection** ochrana životního prostředí

**genetic bank** genová banka

**environmental activist** ekologický aktivista

**genetic mutation** genetická mutace

**global warming** globální oteplování

**environmental pollution** znečišťování životního prostředí

**greenhouse effect** skleníkový efekt

**fauna** fauna

**heavy metals** těžké kovy

**fertilizers** umělá hnojiva

**herbicides** herbicidy

**flora** flóra

**heredity** dědičnost

**fly ash** elektrárenský popílek

**intoxication/poisoning** otrava

**invasion** invaze

**natural reserve** přírodní rezervace

**ionsphere** ionosféra

**nature protection** ochrana přírody

**lake** jezero

**overpopulation** přelidnění

**landscape** krajina

**ozone hole** ozónová díra

**lightning** blesk

**pest** škůdce

**meadow** louka

**photosynthesis** fotosyntéza

**metabolism** metabolismus

**plant nutrition** výživa rostlin

**microclimate** mikroklima

**precipitator of ash** odlučovač popílků

**migration** migrace

**prevention** prevence

**municipal waste incinerator** spalovna komunálního odpadu

**radiation** radioaktivní záření

**national park** národní park

**radiation sickness** nemoc z ozáření



**radioactive contamination** radioaktivní zamoření

**ultraviolet radiation** ultrafialové záření

**radioactive waste** radioaktivní odpad

**waste** odpad

**radioactive waste repository** úložiště radioaktivního odpadu

**waste products** odpadní látky

**radioisotopes** radioizotopy

**wastewater treatment plant** čistírna odpadních vod

**recultivation** rekultivace

**water course** vodní tok

**reduction of emissions** snižování emisí

**water reservoir** vodní nádrž

**sea** moře

**wind** vítr

**sorted waste** tříděný odpad

**sewage** odpadní vody

**soil erosion** eroze půdy

**solar radiation** sluneční záření



9) Tříděný odpad – Sorted waste (Foto: J. Kukla)



10) Čistírna odpadních vod – A wastewater treatment plant (Foto: J. Kukla)



11) Ekologická výroba elektrické energie – Ecological production of electricity (Foto: J. Kukla)



12) Životní prostředí – The environment (Foto: J. Kukla)

<b>banka</b> bank	<b>elektronický podpis</b> electronic signature
<b>bohatství</b> fortune/wealth	<b>evidence majetku</b> property records
<b>cenné papíry</b> security instruments	<b>Evropská unie</b> European Union
<b>daň</b> tax	<b>faktura</b> invoice
<b>daň silniční</b> road tax	<b>finanční trh</b> financial market
<b>daň z přidané hodnoty (DPH)</b> value added tax - VAT	<b>fyzická osoba</b> natural person
<b>daň z příjmů</b> income tax	<b>hospodářská krize</b> depression/economic crisis
<b>daňové přiznání</b> tax return	<b>hospodářská recese</b> economic recession
<b>daňový únik</b> tax evasion	<b>hospodářský cyklus</b> economic cycle
<b>dar</b> present/gift	<b>hrubý domácí produkt</b> gross domestic product/GDP
<b>ekonom</b> economist	<b>hypotéka</b> mortgage

**chudoba** poverty**mzda** wages**inflace** inflation**nabídka** offer**kalkulace** calculation**nadhodnota** surplus value**kapitál** capital**náklady** cost/costs**kapitalismus** capitalism**národní hospodářství** national economy**kartel** cartel**nezaměstnanost** unemployment**konkurence** competition**platební bilance** balance of payments**majetek** property**platební doklad** proof of payment**marketing** marketing**platidlo** means of payment**měna národní** national currency**podnik** company/firm**měna zahraniční** foreign currency**podnikatel** businessman**monopol** monopoly**podnikatelský záměr** business plan

**pojištění** insurance**sleva na dani** tax credit**pojištění sociální** social security**služba** service**pojištění zdravotní** health insurance**směnka** note/bill of exchange**pokladna** cash desk/box office**smlouva** contract**poptávka** demand**sociální podpora** finance social security benefit**potřeba** need**splátkový kalendář** schedule of instalments**právnícká osoba** legal entity**spoření** savings**přebytek** surplus**spořitelna** savings bank**příjem** income**spotřeba** consumption**půjčka** loan**státní banka** state bank**rozpočet** budget**škody** losses/damage**sleva** discount

**trh** market**zákon** law**trust** trust**záloha** deposit/advance**tržní ekonomika** market economy**zboží** goods/commodity**úrok** interest**zisk** profit/gain**úroková míra** interest rate**ztráta** loss/damage**úvěr** credit**životní úroveň** living standard**výdaje** expenditures**výnosy** revenues**výroba** production**výsledek hospodaření** net income/profit**zadluženost** indebtedness**zákazník** customer

**balance of payments** platební bilance**consumption** spotřeba**bank** banka**contract** smlouva**budget** rozpočet**cost, costs** náklady**business plan** podnikatelský záměr**credit** úvěr**businessman** podnikatel**customer** zákazník**calculation** kalkulace**demand** poptávka**capital** kapitál**deposit/advance** záloha**capitalism** kapitalismus**depression/economic crisis** hospodářská krize**cartel** kartel**discount** sleva**cash desk/box office** pokladna**economist** ekonom**company/firm** podnik**economic cycle** hospodářský cyklus**competition** konkurence**economic recession** hospodářská recese



**electronic signature** elektronický podpis**income** příjem**European Union** Evropská unie**indebtedness** zadluženost**expenditures** výdaje**inflation** inflace**finance social security benefit** sociální podpora**insurance** pojištění**financial market** finanční trh**interest** úrok**foreign currency** měna zahraniční**interest rate** úroková míra**fortune, wealth** bohatství**invoice** faktura**goods/commodity** zboží**law** zákon**gross domestic product/GDP** hrubý domácí produkt**legal entity** právnická osoba**health insurance** pojištění zdravotní**living standard** životní úroveň**income tax** daň z příjmů**loan** půjčka**loss/damage** ztráta

**losses/damage** škody**note/bill of exchange** směnka**market** trh**offer** nabídka**market economy** tržní ekonomika**poverty** chudoba**marketing** marketing**present/gift** dar**means of payment** platidlo**price** cena**monopoly** monopol**production** výroba**mortgage** hypotéka**profit/ gain** zisk**national currency** měna národní**proof of payment** platební doklad**national economy** národní hospodářství**property** majetek**natural person** fyzická osoba**property records** evidence majetku**net income/profit** výsledek hospodaření**revenues** výnosy**need** potřeba**road tax** daň silniční

**savings** spoření**tax credit** sleva na dani**savings bank** spořitelna**tax return** daňové přiznání**security instruments** cenné papíry**trust** trust**service** služba**unemployment** nezaměstnanost**schedule of instalments** splátkový kalendář**value added tax - VAT** daň z přidané hodnoty (DPH)**social security** pojištění sociální**wages** mzda**state bank** státní banka**surplus** přebytek**surplus value** nadhodnota**tax** daň**tax evasion** daňový únik



13) Vlajky EU – Flags of European Union member states (Foto: J. Kukla)



14) Bankovky a mince – Banknotes and coins (Foto: J. Kukla)



15) Výroba – Production (Foto: J. Kukla)



16) Virtuální měna – Virtual currency (Foto: J. Kukla)

**absolutní chyba měření** absolute measurement error

**digitální multimetr** digital multimeter

**ampérmetr** ammeter

**elektrodynamický systém** electrodynamic system

**analogově číslicový převodník** analog-digital convertor

**elektromagnetický systém** electromagnetic system

**analogový měřicí přístroj** analog meter

**elektroměr** electrometer

**bočník ampérmetru** ammeter shunt

**elektrostatický systém** electrostatic system

**činný výkon** active power

**chyba měření** measurement error

**číslicově analogový převodník** digital-analog converter

**indukční systém** induction system

**digitální měřicí přístroj** digital meter

**jalový výkon** reactive power

**klešťový ampermetr** clamp ammeter

**měření kapacity** measurement of capacity

**konstanta měřicího přístroje** constant of measuring instrument

**měření kmitočtu** frequency measurement

**magnetoelektrický systém** magneto system

**měření napětí** voltage measurement

**měřená veličina** measured variable

**měření neelektrických veličin** measurement of non-electrical variables

**měření elektrických veličin** measurement of electrical quantities

**měření odporu** resistance measurement

**měření fázového posunu** measurement of phase shift

**měření proudu** current measurement

**měření impedance smyčky** measurement of loop impedance

**měření spotřeby** consumption measurement

**měření izolačního odporu** measurement of insulation resistance

**měření výkonu** performance measurement

**měření zemního odporu** measurement of earth resistance

**měřicí transformátor proudu** current transformer

**měřicí etalon** measurement standard

**měřicí zesilovač** measuring amplifier

**měřicí metoda** measuring method

**naměřená hodnota** reading

**měřicí přístroj** meter

**nepřímá metoda** indirect method

**měřicí rozsah** measuring range

**operační zesilovač** operational amplifier

**měřicí systém** measuring system

**osciloskop** oscilloscope

**měřicí transformátor** measuring transformer

**počet dílků stupnice** number of scale intervals

**měřicí transformátor napětí** measuring voltage transformer

**poměrový přístroj** ratiometric device



**předřadník voltmetru** ballast voltmeter

**třída přesnosti** accuracy class

**převodník** converter

**voltmetr** voltmeter

**přímá metoda** direct method

**výsledek měření** measurement result

**relativní chyba měření** relative measurement error

**vzorkovač** sampler

**skutečná hodnota** the actual value

**wattmetr** wattmeter

**snímač** sensor

**zdánlivý výkon** apparent power

**stejnoseměrné napětí** DC - direct current

**zkoušečka** tester

**střídavé napětí** AC - alternating current

**absolute measurement error** absolutní  
chyba měření

**apparent power** zdánlivý výkon

**AC - alternating current** střídavé napětí

**ballast voltmeter** předřadník voltmetru

**accuracy class** třída přesnosti

**clamp ammeter** klešťový ampermetr

**active power** činný výkon

**constant of measuring instrument** kon-  
stanta měřicího přístroje

**ammeter** ampérmetr

**consumption measurement** měření spo-  
třeby

**ammeter shunt** bočník ampérmetru

**converter** převodník

**analog meter** analogový měřicí přístroj

**current measurement** měření proudu

**analog-digital convertor** analogově čísli-  
cový převodník

**current transformer** měřicí transformátor  
proudu

**DC - direct current** stejnosměrné napětí

**electrostatic system** elektrostatický systém

**digital meter** digitální měřicí přístroj

**frequency measurement** měření kmitočtu

**digital multimeter** digitální multimetr

**indirect method** nepřímá metoda

**digital-analog converter** číslicově analogový převodník

**induction system** indukční systém

**direct method** přímá metoda

**magneto system** magnetoelektrický systém

**electrodynamic system** elektrodynamický systém

**measured variable** měřená veličina

**electromagnetic system** elektromagnetický systém

**measurement error** chyba měření

**electrometer** elektroměr

**measurement of non-electrical variables** měření neelektrických veličin

**measurement of capacity** měření kapacity

**measurement standard** měřicí etalon

**measurement of earth resistance** měření zemního odporu

**measuring amplifier** měřicí zesilovač

**measurement of electrical quantities**  
měření elektrických veličin

**measuring method** měřicí metoda

**measurement of insulation resistance**  
měření izolačního odporu

**measuring range** měřicí rozsah

**measurement of loop impedance** měření impedance smyčky

**measuring system** měřicí systém

**measurement of phase shift** měření fázového posunu

**measuring transformer** měřicí transformátor

**measuring voltage transformer** měřicí transformátor napětí

**measurement result** výsledek měření

**meter** měřicí přístroj

**number of scale intervals** počet dílků stupnice

**resistance measurement** měření odporu

**operational amplifier** operační zesilovač

**sampler** vzorkovač

**oscilloscope** osciloskop

**sensor** snímač

**performance measurement** měření výkonu

**tester** zkoušečka

**the actual value** skutečná hodnota

**ratiometric device** poměrový přístroj

**voltage measurement** měření napětí

**reactive power** jalový výkon

**voltmeter** voltmetr

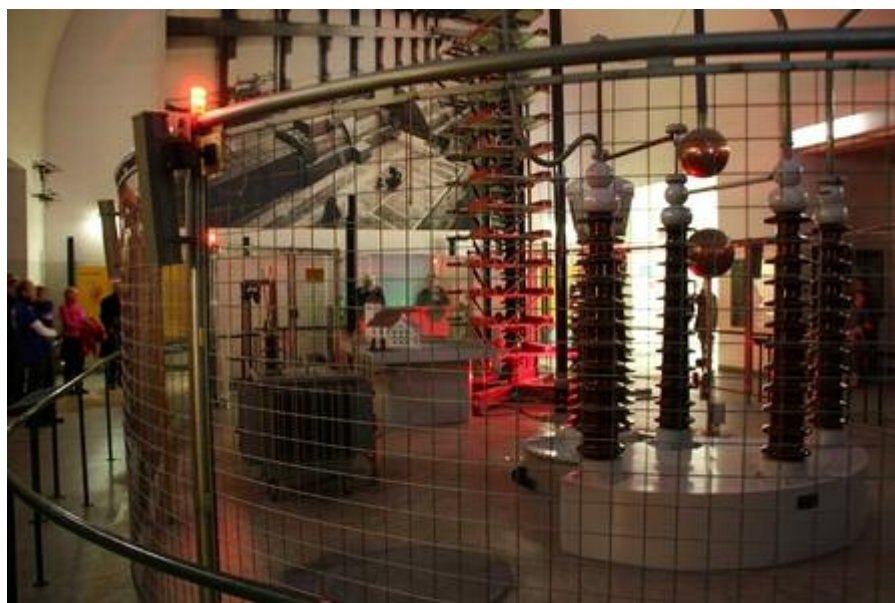
**reading** naměřená hodnota

**wattmeter** wattmetr

**relative measurement error** relativní chyba měření



17) Digitální měřicí přístroje – Digital measuring instruments (Foto: J. Kukla)



18) Zkušební laboratoř VVN – A testing high-voltage laboratory (Foto: J. Kukla)



19) Příprava měření na elektrickém rozvodu – A measurement preparation for a powerline (Foto: J. Kukla)



20) Historické měřicí přístroje – Old-time meters (Foto: J. Kukla)



**atmosferické přepětí** atmospheric tension**bleskojistka** arrester**brzdění motoru** engine braking**cize buzené dynamo** strange-excited dynamo**cize buzený motor** strange-excited engine**derivační dynamo** shunt dynamo**derivační motor** shunt engine**dynamo** dynamo**elektrický oblouk** arc**elektrický přístroj** electrical apparatus**elektrický stroj** electrical machine**fázorový diagram** phasor diagram**hlavní kontakt** main contact**hlavní póly** main poles**hřídel** shaft**hydroalternátor** hydroelectric alternator**charakteristika motoru** characteristics of the engine**chlazení** cooling**chlazení transformátoru** cooling of transformer**chod naprázdno** idling/ tick over**chod při zatížení** operation under load**izolátor** isolator/insulator**jednofázové vinutí** single-phase winding



**jednofázový** uniphase

**jiskřiště** gap

**jistič** circuit breaker

**kompaudní dynamo** compound dynamo

**kompaudní motor** compound engine

**kompence účinníku** power factor correction

**komutace** commutation

**komutátor** commutator

**komutátorový motor** commutator engine

**konstrukce stroje** construction of the machine

**kontakt** contact

**krokový motor** stepper

**lineární motor** linear engine

**ložisko** bearing

**magnetický obvod** magnetic circuit

**momentová charakteristika** torque characteristics

**motor** engine

**napěťový chránič** voltage protector

**odpojovač** isolator

**olejové chlazení** oil cooling

**otáčky** rotation speed

**paralelní chod** parallel operation

**pojistka** fuse

**pomocné póly** auxiliary poles

**pomocný kontakt** auxiliary contact**sériový motor** series-wound motor**proudový chránič** RCD/residual-current device**shášení elektrického oblouku** grounding of arc**provozní přepětí** operating voltage**skluz** slide**přetížení** overloading**spínací přístroj** switchgear**reakce kotvy** armature reaction**spouštění motorů** start-up of engines**regulace napětí** voltage regulation**stator** stator**reverzace chodu motoru** reversing the engine**stejnoseměrný motor** DC motor**rotor** rotor**stykač** contactor**rozběhové vinutí** starting winding**svorka** brace**řízení otáček** speed control**svorkovnice** terminal plate**sběrací kroužky** slip rings**synchronní alternátor** synchronous alternator**sériové dynamo** serial generator**synchronní motor** synchronous motor

**tlumivka** choke, reactor

**vypínač** switch

**točivý moment** torque

**vypnuto** off

**transformátor** transformers

**vzduchové chlazení** air cooling

**trojfázové vinutí** three-phase winding

**zapnuto** on

**trojfázový** three-phased

**zapojení do hvězdy** star connection

**turboalternátor** turbo-alternator

**zapojení do trojúhelníku** delta connection

**účinnost transformátoru** effectivity of transformers

**zkrat** short circuit

**uhlíkový kartáč** carbon brush

**ztráty v transformátoru** losses in the transformers

**ventilátor** fan/ventilator

**vinutí kotvy** armature winding

**vinutí transformátoru** transformer winding

**výkonový vypínač** power switch

**air cooling** vzduchové chlazení**commutation** komutace**arc** elektrický oblouk**commutator** komutátor**armature reaction** reakce kotvy**commutator engine** komutátorový motor**armature winding** vinutí kotvy**compound dynamo** kompaudní dynamo**arrester** bleskojistka**compound engine** kompaudní motor**atmospheric tension** atmosferické přepětí**construction of the machine** konstrukce stroje**auxiliary contact** pomocný kontakt**contact** kontakt**auxiliary poles** pomocné póly**contactor** stykač**bearing** ložisko**cooling** chlazení**brace** svorka**cooling of transformer** chlazení transformátoru**carbon brush** uhlíkový kartáč**delta connection** zapojení do trojúhelníku**circuit breaker** jistič**DC motor** stejnosměrný motor

**dynamo** dynamo

**choke, reactor** tlumivka

**effectivity of transformers** účinnost transformátoru

**idling/ tick over** chod naprázdno

**electrical apparatus** elektrický přístroj

**isolator** odpojovač

**electrical machine** elektrický stroj

**isolator/insulator** izolátor

**engine** motor

**linear engine** lineární motor

**engine braking** brzdění motoru

**losses in the transformers** ztráty v transformátoru

**fan/ ventilator** ventilátor

**magnetic circuit** magnetický obvod

**fuse** pojistka

**main contact** hlavní kontakt

**gap** jiskřiště

**main poles** hlavní póly

**grounding of arc** shášení elektrického oblouku

**off** vypnuto

**hydroelectric alternator** hydroalternátor

**oil cooling** olejové chlazení

**characteristics of the dynamo** charakteristika dynama

**on** zapnuto

**operating voltage** provozní přepětí

**series-wound motor** sériový motor

**operation under load** chod při zatížení

**serial generator** sériové dynamo

**overloading** přetížení

**shaft** hřídel

**parallel operation** paralelní chod

**short circuit** zkrat

**phasor diagram** fázorový diagram

**shunt dynamo** derivační dynamo

**power factor correction** kompenzace účinníku

**shunt engine** derivační motor

**power switch** výkonový vypínač

**single-phase winding** jednofázové vinutí

**RCD/residual current device** proudový chránič

**slide** skluz

**reversing the engine** reverzace chodu motoru

**slip rings** sběrací kroužky

**rotation speed** otáčky

**speed control** řízení otáček

**rotor** rotor

**star connection** zapojení do hvězdy

**starting winding** rozběhové vinutí

**start-up of engines** spouštění motorů

**stator** stator

**stepper** krokový motor

**strange excited engine** cize buzený motor

**strange excited dynamo** cize buzené dynamo

**switch** vypínač

**switchgear** spínací přístroj

**synchronous alternator** synchronní alternátor

**synchronous motor** synchronní motor

**terminal plate** svorkovnice

**three-phased** trojfázový

**three-phase winding** trojfázové vinutí

**torque** točivý moment

**torque characteristics** momentová charakteristika

**transformers** transformátor

**transformer winding** vinutí transformátoru

**turbo-alternator** turboalternátor

**uniphase** jednofázový

**voltage protector** napěťový chránič

**voltage regulation** regulace napětí



21) Alternátor ve vodní elektrárně – An alternator in a water power station (Foto: J. Kukla)



22) Olejový transformátor – Oil transformer (Foto: J. Kukla)





23) Odpojovače VVN – Disconnectors of high voltage (Foto: J. Kukla)



24) Rozvaděč – A switchboard (Foto: J. Kukla)

**analogový integrovaný obvod** analogue integrated circuit

**anoda** anode

**anténa** antenna/aerial

**astabilní klopný obvod** astable flip-flop circuit

**báze** base

**bistabilní klopný obvod** bistable flip-flop circuit

**cívka** solenoid

**číslicový integrovaný obvod** digital integrated circuit

**čítač** counter

**dělič napětí** voltage divider

**diak** deacon/diac

**dlouhé vlny** long waves

**dolní propust** low-pass filter

**dvojbran** equivalent circuit

**elektrický obvod** electrical circuit

**elektromagnetická vlna** electromagnetic wave

**elektron** electron

**elektronický spínač** electronic switch

**elektronka** electron tube/valve

**emitor** emitter

**FET tranzistor** FET transistor

**filtr** filter

**fotodioda** photodiode**JFET tranzistor** JFET transistor**fototranzistor** electrooptical transistor**katoda** cathode**fototyristor** fototyristor**kmitočtový dělič** frequency divider**Hallův jev** Hall effect**kolektor** collector**hodinový signál** clock signal**kondenzátor** condenser/capacitor**horní propust** high-pass filter**krátké vlny** short waves**charakteristika diody** characteristics of the diodes**krystal** crystal**charakteristika tranzistoru** characteristics of the transistor**laserová dioda** laser diode**charakteristika triaku** characteristics of the triac**logický obvod** logic circuit**charakteristika tyristoru** characteristics of the tyrison**MISFET tranzistor** MISFET transistor**integrovaný obvod** integrated circuit**monitor** monitor**monostabilní klopný obvod** monostable circuit

**MOSFET tranzistor** MOSFET transistor**registr** register**nízkofrekvenční zesilovač** audio amplifier**rezistor** resistor**operační zesilovač** operational amplifier**rezonanční frekvence** resonant frequency**optický kabel** optical cable**rezonanční křivka** resonant curve**paměť** memory**řídící elektroda** control electrode**paralelní rezonance** parallel resonance**řídící obvod** control circuit**pásmová propust** band-pass filter**řízení výkonu** performance management**piezoelektrický jev** piezoelectric effect**sériová rezonance** series resonance**PN přechod** PN junction**Schmittův klopný obvod** Schmitt trigger circuit**polovodič** semiconductor**stabilizátor napětí** stabilizer of voltage**polovodičová dioda** semiconductor diode**střední vlny** medium waves

**termistor** thermistor**velmi krátké vlny** very short waves**transfigurace rezistorů** transfiguration of resistors**vnitřní odpor** internal resistance**transformátor** transformer**vstup** entry/input**tranzistor** transistor**výkonové zatížení rezistoru** power load resistor**tranzistorový spínač** transistor switch**vysokofrekvenční zesilovač** rF amplifier**triak** triac**výstup** exit/output**tunelová dioda** tunnel diode**zdroj napětí** voltage source**tyristor** thyristor**Zenerova dioda** Zener diode**usměrňovací dioda** rectifier diode**zdroj proudu** current source**usměrňovač** rectifier**útlum** rundown/attenuation

**analogue integrated circuit** analogový integrovaný obvod

**anode** anoda

**antenna/aerial** anténa

**astable flip-flop circuit** astabilní klopný obvod

**audio amplifier** nízkofrekvenční zesilovač

**band-pass filter** pásmová propust

**base** báze

**bistable flip-flop circuit** bistabilní klopný obvod

**cathode** katoda

**clock signal** hodinový signál

**collector** kolektor

**condenser/capacitor** kondenzátor

**control circuit** řídící obvod

**control electrode** řídící elektroda

**counter** čítač

**crystal** krystal

**current source** zdroj proudu

**deacon/diac** diak

**digital integrated circuit** číslicový integrovaný obvod

**electrical circuit** elektrický obvod

**electromagnetic wave** elektromagnetická vlna

**electron** elektron

**electron tube/valve** elektronka**high-pass filter** horní propust**electronic switch** elektronický spínač**characteristics of the diodes** charakteristika diody**electrooptical transistor** fototranzistor**characteristics of the transistor** charakteristika tranzistoru**emitter** emitör**characteristics of the triac** charakteristika triaku**entry/input** vstup**equivalent circuit** dvojbran**characteristics of the thyriston** charakteristika tyristoru**exit/output** výstup**integrated circuit** integrovaný obvod**FET transistor** FET tranzistor**internal resistance** vnitřní odpor**filter** filtr**JFET transistor** JFET tranzistor**fotothyristor** fotothyristor**laser diode** laserová dioda**frequency divider** kmitočtový dělič**logic circuit** logický obvod**Hall effect** Hallův jev**long waves** dlouhé vlny

**low-pass filter** dolní propust**photodiode** fotodioda**medium waves** střední vlny**piezoelectric effect** piezoelektrický jev**memory** paměť**PN junction** PN přechod**MISFET transistor** MISFET tranzistor**power load resistor** výkonové zatížení rezistoru**monitor** monitor**rectifier** usměrňovač**monostable circuit** monostabilní klopný obvod**rectifier diode** usměrňovací dioda**MOSFET transistor** MOSFET tranzistor**register** registr**operational amplifier** operační zesilovač**resistor** rezistor**optical cable** optický kabel**resonant curve** rezonanční křivka**parallel resonance** paralelní rezonance**resonant frequency** rezonanční frekvence**performance management** řízení výkonu**rF amplifier** vysokofrekvenční zesilovač



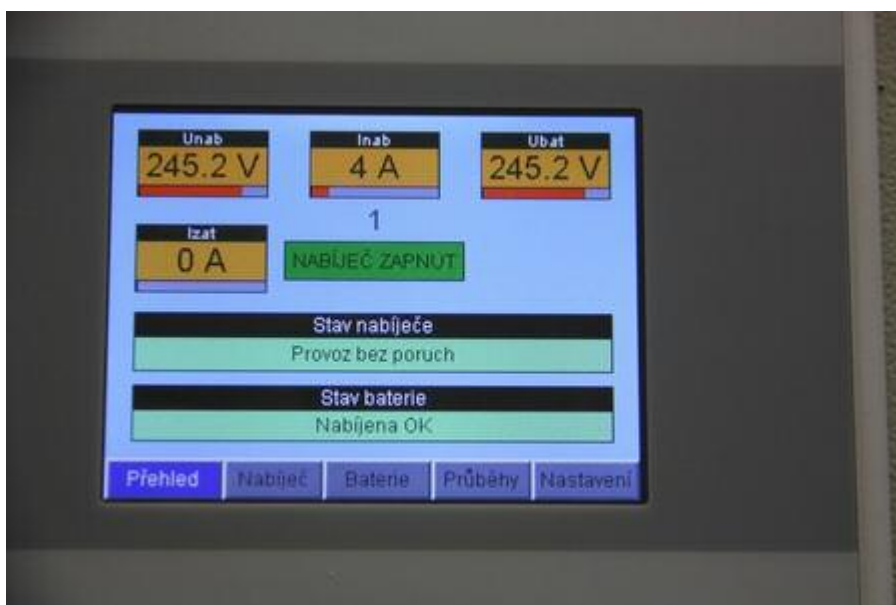
**rundown/attenuation** útlum**transformer** transformátor**semiconductor** polovodič**transistor** tranzistor**semiconductor diode** polovodičová dioda**transistor switch** tranzistorový spínač**series resonance** sériová rezonance**triac** triak**short waves** krátké vlny**tunnel diode** tunelová dioda**Schmitt trigger circuit** Schmittův klopný obvod**very short waves** velmi krátké vlny**solenoid** cívka**voltage divider** dělič napětí**stabilizer of voltage** stabilizátor napětí**voltage source** zdroj napětí**thermistor** termistor**Zener diode** Zenerova dioda**thyristor** tyristor**transfiguration of resistors** transfigurace rezistorů



25) Elektronicky řízený rozvaděč – An electronically controlled switchboard (Foto: J. Kukla)



26) Náhradní zdroje elektrické energie – Alternative sources of electrical energy (Foto: J. Kukla)



27) LCD displej – An LCD display (Foto: J. Kukla)



28) Solární článek – A solar cell (Foto: J. Kukla)

**Archimedův zákon** Archimedes' principle**gravitační zákon** the law of gravity**atmosferický tlak** atmospheric pressure**hmotnost** weight**Bernouliova rovnice** Bernoulio's equation**hybnost tělesa** momentum of the body**bod** point/spot**hydrostatický tlak** hydrostatic pressure**čas** time**ideální plyn** ideal gas**deformace tělesa** deformation of the body**impulz síly** pulse power**izobarický děj** isobaric process**délka** lenght**izochorický děj** isochoric process**dostředivá síla** centripetal force**izotermický děj** isothermal process**elektrický proud** electric current**jednotka** unit**energie** energy**kapalná látka** liquid substance**gravitační pole** gravitational field**kapilární jev** capillary phenomenon

**kinetická energie** kinetic energy

**otáčivý pohyb** rotary motion

**kondenzace** condensation

**páka** lever

**křivočarý pohyb** curvilinear motion

**Pascalův zákon** Pascal's law

**laminární proudění** laminar flow

**pevná látka** solid substance

**látkové množství** amount of substance

**plynná látka** vapor

**mechanická energie** mechanical energy

**podtlak** vacuum

**mechanická práce** mechanical work

**potenciální energie** potential energy

**moment síly** torque

**povrchové napětí** surface tension

**nakloněná rovina** inclined plane

**proudění tekutin** fluid flow

**odstředivá síla** centrifugal force

**proudění tepla** heat flow

**okamžitá rychlost** instantaneous velocity

**příkon** wattage/power

**optika** optics

**přímočarý pohyb** linear motion

**rovnoměrně zpomalený pohyb** uniformly slow motion

**tepelný motor** heat engine

**rovnoměrně zrychlený pohyb** uniformly decelerated motion

**teploměr** thermometer

**rychlost** speed

**teplota** temperature

**skalár** scalar

**tíha tělesa** body weight

**skládání sil** folding forces

**tíhová síla** gravitational force

**součet vektorů** sum of vectors

**tíhové zrychlení** gravitational acceleration

**stavová rovnice plynů** gas equation of state

**tlak** pressure

**světelný zdroj** light source

**trajektorie** trajectory

**svítivost** luminous intensity

**třecí síla** frictional force

**tání** melting

**tření** friction

**tepelné čerpadlo** heat pump

**tuhnutí** solidification

**turbulentní proudění** turbulent flow

**vypařování** evaporation

**účinnost** effectivity

**vyzařování tepla** heat radiation

**úhlová rychlost** angular velocity

**vztlaková síla** buoyancy force

**vakuum** vacuum

**zákon akce a reakce** law of action and reaction

**var** boiling

**zákon setrvačnosti** law of inertia

**vedení tepla** heat conduction

**zákon síly** power law

**vektor** vector

**zákon zachování energie** law of conservation of energy

**veličina** value

**zrychlení** acceleration

**vlhkost vzduchu** humidity

**vnitřní energie** inherent energy

**volný pád** free fall

**výkon** output

**acceleration** zrychlení**condensation** kondenzace**amount of substance** látkové množství**curvilinear motion** křivočarý pohyb**angular velocity** úhlová rychlost**deformation of the body** deformace tělesa**Archimedes' principle** Archimédův zákon**effectivity** účinnost**atmospheric pressure** atmosferický tlak**electric current** elektrický proud**Bernoulio's equation** Bernoulioova rovnice**energy** energie**body weight** tíha tělesa**evaporation** vypařování**boiling** var**fluid flow** proudění tekutin**buoyancy force** vztlaková síla**folding forces** skládání sil**capillary phenomenon** kapilární jev**free fall** volný pád**centrifugal force** odstředivá síla**friction** tření**centripetal force** dostředivá síla**frictional force** třecí síla



**gas equation of state** stavová rovnice plynů

**ideal gas** ideální plyn

**gravitational acceleration** tíhové zrychlení

**inclined plane** nakloněná rovina

**gravitational field** gravitační pole

**inherent energy** vnitřní energie

**gravitational force** tíhová síla

**instantaneous velocity** okamžitá rychlost

**heat conduction** vedení tepla

**isobaric process** izobarický děj

**heat engine** tepelný motor

**isochoric process** izochorický děj

**heat flow** proudění tepla

**isothermal process** izotermický děj

**heat pump** tepelné čerpadlo

**kinetic energy** kinetická energie

**heat radiation** vyzařování tepla

**laminar flow** laminární proudění

**humidity** vlhkost vzduchu

**law of inertia** zákon setrvačnosti

**hydrostatic pressure** hydrostatický tlak

**law of action and reaction** zákon akce a reakce

**law of conservation of energy** zákon za-

chování energie

**output** výkon**lenght** délka**Pascal's law** Pascalův zákon**lever** páka**point/spot** bod**light source** světelný zdroj**potential energy** potenciální energie**linear motion** přímočarý pohyb**power law** zákon síly**liquid substance** kapalná látka**pressure** tlak**luminous intensity** svítivost**pulse power** impulz síly**mechanical energy** mechanická energie**rotary motion** otáčivý pohyb**mechanical work** mechanická práce**scalar** skalár**melting** tání**solid substance** pevná látka**momentum of the body** hybnost tělesa**solidification** tuhnutí**optics** optika**speed** rychlost

**sum of vectors** součet vektorů

**unit** jednotka

**surface tension** povrchové napětí

**vacuum** podtlak

**temperature** teplota

**vacuum** vakuum

**the law of gravity** gravitační zákon

**value** veličina

**thermometer** teploměr

**vapor** plynná látka

**time** čas

**vector** vektor

**torque** moment síly

**wattage/power** příkon

**trajectory** trajektorie

**weight** hmotnost

**turbulent flow** turbulentní proudění

**uniformly decelerated motion** rovnoměrně zrychlený pohyb

**uniformly slow motion** rovnoměrně zpomalovaný pohyb



29) Páka v praxi – A lever in practice (Foto: J. Kukla)



30) Elektromagnet – An electromagnet (Foto: J. Kukla)



31) Pákové nářadí – Lever tools (Foto: J. Kukla)



32) Odstředivé odlévání částí rozvaděčů – Centrifugal casting of distributor parts (Foto: J. Kukla)

**aldehyd** aldehyde**draslík** potassium**alkohol** alcohol**dusík** nitrogen**aniont** anion**elektron** electron**anorganická chemie** inorganic chemistry**fluor** fluor**anorganická látka** inorganic matter**fosfor** phosphor**arsen** arsenic**hliník** aluminium**atom** atom**hořčík** magnesium**azbest** asbestos**hořlavá látka** flammable substance**bílkovina** protein**hydroxid** hydroxide**biochemie** biochemistry**chemická analýza** chemical analysis**bróm** bromine**chemická látka** chemical substance**cín** tin**chemická reakce** chemical reaction

**chemická vazba** chemical bond**kyslík** oxygen**chemický prvek** chemical element**mangan** manganese**chemický vzorec** chemical formula**měď** copper**chlór** chlorine**molekula** molecule**chrom** chrome**názvosloví aniontů** terminology of anions**iont** ion**názvosloví kyselin** terminology of acids**izotop** isotope**názvosloví sloučenin** terminology of compounds**kapalné skupenství** liquid state**názvosloví solí** terminology of salts**kationt** cation**názvosloví uhlovodíků** terminology of hydrocarbons**kov** metal**nehořlavá látka** non-flammable substance**křemík** silicon**neutron** neutron**kyselina** acid

**organická chemie** organic chemistry

**plynné skupenství** gaseous state

**organická látka** organic substance

**pomalý neutron** slow neutron

**oxid** oxid

**porcelán** porcelain/china

**oxidace** oxidation

**proton** proton

**oxidační číslo** oxidation number

**redukce** reduction

**periodická soustava prvků** periodic table of elements

**roztok** solution

**pevné skupenství** solid state

**rychlý neutron** fast neutron

**plast** plastic

**řetězec** chain

**plazma** plasma

**řetězová reakce** chain reaction

**plutónium** plutonium

**sacharid** carbohydrate

**plyn** gas

**selen** selenium

**síra** sulphur



**sklo** glass**vápník** calcium**slída** mica**vodík** hydrogen**slitina** alloy**vzduch** air**sloučenina** compound**zinek** zinc**směs** mixture**zlato** gold**sodík** sodium**železo** iron**stříbro** silver**žíravina** caustic**sůl** salt**titan** titanium**uhlík** carbon**uhlovodík** hydrocarbon**uran** uranium

**acid** kyselina**calcium** vápník**air** vzduch**carbohydrate** sacharid**alcohol** alkohol**carbon** uhlík**aldehyde** aldehyd**cation** kationt**alloy** slitina**caustic** žíravina**aluminium** hliník**compound** sloučenina**anion** aniont**copper** měď**arsenic** arsen**electron** elektron**asbestos** azbest**fast neutron** rychlý neutron**atom** atom**flammable substance** hořlavá látka**biochemistry** biochemie**fluor** fluor**bromine** bróm**gas** plyn

**gaseous state** plynné skupenství

**chemical formula** chemický vzorec

**glass** sklo

**chemical reaction** chemická reakce

**gold** zlato

**chlorine** chlór

**hydrocarbon** uhlovodík

**chrome** chrom

**hydrogen** vodík

**inorganic chemistry** anorganická chemie

**hydroxide** hydroxid

**inorganic matter** anorganická látka

**chain** řetězec

**ion** iont

**chain reaction** řetězová reakce

**iron** železo

**chemical substance** chemická látka

**isotope** izotop

**chemical analysis** chemická analýza

**liquid state** kapalné skupenství

**chemical bond** chemická vazba

**magnesium** hořčík

**chemical element** chemický prvek

**manganese** mangan

**metal** kov**oxidation number** oxidační číslo**mica** slída**oxygen** kyslík**mixture** směs**periodic table of elements** periodická soustava prvků**molecule** molekula**phosphor** fosfor**neutron** neutron**plasma** plazma**nitrogen** dusík**plastic** plast**non-flammable substance** nehořlavá látka**plutonium** plutónium**organic chemistry** organická chemie**porcelain/china** porcelán**organic substance** organická látka**potassium** draslík**oxid** oxid**protein** bílkovina**oxidation** oxidace**proton** proton

**reduction** redukce

**terminology of compounds** názvosloví  
sloučenin

**salt** sůl

**terminology of hydrocarbons** názvosloví  
uhlovodíků

**selenium** selen

**terminology of salts** názvosloví solí

**silicon** křemík

**tin** cín

**silver** stříbro

**titanium** titan

**slow neutron** pomalý neutron

**uranium** uran

**sodium** sodík

**zinc** zinek

**solid state** pevné skupenství

**solution** roztok

**sulphur** síra

**terminology of acids** názvosloví kyselin

**terminology of anions** názvosloví aniontů



33) Chemická laboratoř – A chemical laboratory  
(Foto: J. Kukla)



34) Hliníkové trubky – Aluminium pipes (Foto: J. Kukla)



35) Chemické výrobky – Chemical products (Foto: J. Kukla)



36) PVC a plasty – PVC and plastics (Foto: J. Kukla)

**adaptér** adapter**bit** bit**adresa** address**bitmapa** bitmap**adresář** directory**bps (počet bitů za sekundu)** bits per second**aktualizace** update**CD** compact disc**algoritmus** algorithm**CD-R (CD pro jednorázový zápis)** CD-Recordable**antivirový program** antivirus program**CD-RW (CD přepisovatelné)** CD Re-Writable**aplikace** application**čip** chip**aritmeticko logická jednotka** arithmetic logic unit**dálkový ovladač** remote control**bajt** byte**defragmentace disku** defragmentation**barevná hloubka** color depth**dekodér** decoder**beta verze** beta version**displej** display**BIOS** Basic Input-Output System



**dpi (počet bodů na palec)** Dots Per Inch**komprese** compression**elektronická pošta** e-mail**kurzor** cursor**elektronický podpis** electronic signature**LAN (lokální síť)** Local Area Network**GIF (grafický formát pro ukládání obrázků)** Graphics Interchange Format**laser tiskárna** laser jet**grafická karta** graphics card**LCD monitor** Liquid Crystal Display monitor**heslo** password**myš** mouse**HTML** Hyper Text Markup Language**náhled** view**HTTP** Hyper Text Transfer Protocol**notebook** notebook computer**informatika** informatics**ovladač** driver**IP adresa** Internet Protocol Address**paměť** memory**JPEG** Joint Photographic Experts Group**paralelní port** parallel port**klávesnice** keyboard**PC (osobní počítač)** Personal Computer

**PDF formát** Portable Document Format**ROM paměť** Read-Only Memory**pevný disk (HDD)** Hard Disc Drive**rozhraní** interface**počítačový vir** computer virus**rychlá vyrovnávací paměť** cache**poskytovatel sítě** provider**řadič** controller**procesor (CPU)** Central Processor Unit**sběrnice** bus**prohlížeč** browser**sběrnice** PC Bus**prohlížeč** viewer**sériový port** serial port**projektor** projector**síť** network**přenosová rychlost** transfer rate**síťová karta** network adapter**RAM paměť** Random Access Memory**skener** scanner**rastrová grafika** raster graphics**složka** folder**reproduktor** loudspeaker**sluchátka** headphones, earphones

**směrovač** router**URL** Uniform Resource Locator**SMS** Short Messaging Service**USB** Universal Serial Bus**software zdarma** freeware**vektorová grafika** vector graphics**soubor** file**virtuální realita** virtual reality**spořič obrazovky** screensaver**vyrovnávací paměť** buffer**TCP protokol** Transmission Control protocol**Wi-Fi (bezdrátová síť)** Wireless Fidelity**textové vyhledávání** fulltext search**WWW** World Wide Web**tiskárna** printer**zálohování dat** data backup**trial verze** trial version**zdrojový kód** source code**umělá inteligence** artificial intelligence**zvuková karta** sound card**UPS (záložní zdroj)** Uninterruptible Power Supply

**adapter** adaptér**browser** prohlížeč**address** adresa**buffer** vyrovnávací paměť**algorithm** algoritmus**bus** sběrnice**antivirus program** antivirový program**byte** bajt**application** aplikace**cache** rychlá vyrovnávací paměť**arithmetic logic unit** aritmeticko logická jednotka**CD Re-Writable** CD-RW (CD přepisovatelné)**artificial intelligence** umělá inteligence**CD-Recordable** CD-R (CD pro jednorázový zápis)**Basic Input-Output System** BIOS**Central Processor Unit** procesor (CPU)**beta version** beta verze**color depth** barevná hloubka**bit** bit**compact disc** CD**bitmap** bitmapa**compression** komprese**bits per second** bps (počet bitů za sekundu)**computer virus** počítačový vir

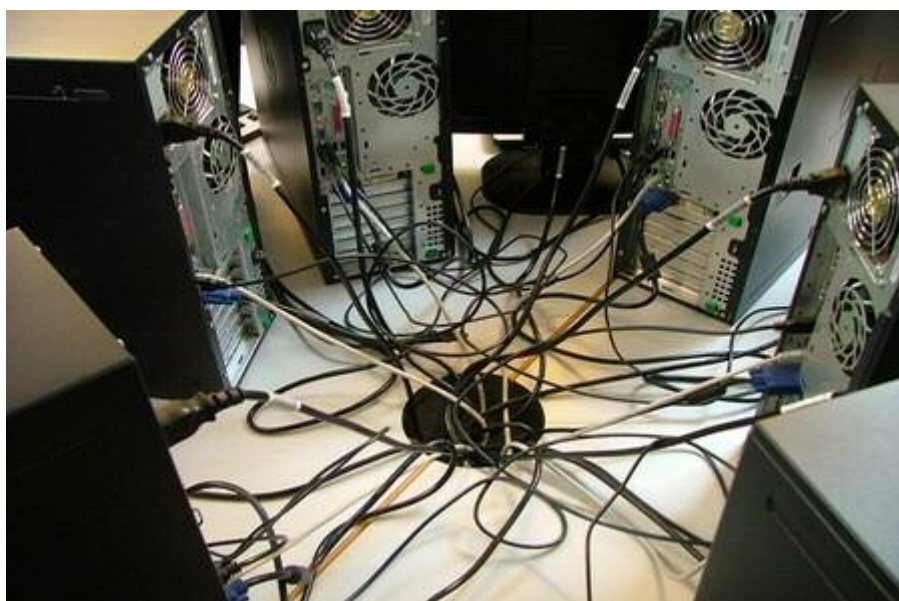
**controller** řadič**folder** složka**cursor** kurzor**freeware** software zdarma**data backup** zálohování dat**fulltext search** textové vyhledávání**decoder** dekodér**Graphics Interchange Format** GIF (grafický formát pro ukládání obrázků)**defragmentation** defragmentace disku**graphics card** grafická karta**directory** adresář**Hard Disc Drive** pevný disk (HDD)**display** displej**headphones, earphones** sluchátka**Dots Per Inch** dpi (počet bodů na palec)**Hyper Text Markup Language** HTML**driver** ovladač**Hyper Text Transfer Protocol** HTTP**electronic signature** elektronický podpis**chip** čip**e-mail** elektronická pošta**informatics** informatika**file** soubor**interface** rozhraní

**Internet Protocol Address** IP adresa**parallel port** paralelní port**Joint Photographic Experts Group** JPEG**password** heslo**keyboard** klávesnice**PC Bus** sběrnice**laser jet** laser tiskárna**Personal Computer** PC (osobní počítač)**Liquid Crystal Display monitor** LCD monitor**Portable Document Format** PDF formát**Local Area Network** LAN (lokální síť)**printer** tiskárna**loudspeaker** reproduktor**projector** projektor**memory** paměť**provider** poskytovatel sítě**mouse** myš**Random Access Memory** RAM paměť**network** síť**raster graphics** rastrová grafika**network adapter** síťová karta**Read-Only Memory** ROM paměť**notebook computer** notebook**remote control** dálkový ovladač

**router** směrovač**Universal Serial Bus** USB**scanner** skener**update** aktualizace**screensaver** spořič obrazovky**vector graphics** vektorová grafika**serial port** sériový port**view** náhled**Short Messaging Service** SMS**virtual reality** virtuální realita**sound card** zvuková karta**viewer** prohlížeč**source code** zdrojový kód**Wireless Fidelity** Wi-Fi (bezdrátová síť)**transfer rate** přenosová rychlost**World Wide Web** WWW**Transmission Control protocol** TCP protokol**trial version** trial verze**Uniform Resource Locator** URL**Uninterruptible Power Supply** UPS (záložní zdroj)



37) Učebna výpočetní techniky – A computer technology classroom (Foto: J. Kukla)



38) Počítačová síť – A computer network (Foto: J. Kukla)





39) Počítačové pracoviště – A computer workplace (Foto: J. Kukla)



40) Rozvaděč řízený počítačem – A computer-controlled switchboard (Foto: J. Kukla)

**balkon** balcony**domácí kino** home cinema**bezdrátový vypínač** wireless switch**domácí meteorologická stanice** home meteorology station**centrální systém** central system**ekologičnost provozu** environment-friendly operation**centrální systém osvětlení** central system of illumination**ekonomická efektivita** economic efficiency**centrální uzamykání** central locking**finanční úspora** financial savings**centrální vypínání** central switch-off system**fotovoltaika** photovoltaics**centrální zapínání** central switch-on system**garáž** garage**datové rozvody** data distribution**chytrá domácnost** clever household/smart home**design interiéru** interior design**infra závora** infrared bar**dětský pokoj** children's room**infrastruktura** infrastructure**domácí čistička odpadních vod** domestic wastewater treatment unit**intelligentní dům** intelligent house

**intelligentní instalace** intelligent installation

**intelligentní řešení** intelligent solution

**internetové rozhraní** Internet interface

**jednoduché ovládání** simple operation

**kamerový systém** closed-circuit television /CCTV/

**klimatizace** air-conditioning

**komfortní komunikace** comfortable communication

**komfortní řízení** comfort control

**koupelna** bathroom

**krb** fireplace

**kuchyň** kitchen

**lodžie** balcony

**ložnice** bedroom

**mediální centrum** media centre

**moderní bydlení** modern living

**multimédia** multimedia

**nejnovější technologie** latest technology

**nízké náklady** low cost

**obývací pokoj** living room

**ochrana majetku** protection of property

**ovládací prvky** controls elements

**počítačová síť** computer network

**podkroví** attic

**pohoda bydlení** comfortable housing**rozvody slaboproudu** weak current distribution**pohodlné ovládání** convenient operation**sklep** cellar**požární čidla** fire sensors**solární panely** solar panels**požární ochrana** fire protection**solární systémy** solar systems**pracovna** study**správa multimediálního systému** multimedia system administration**programové řízení** program management**stmívání** dimmer**projekt** project**strukturovaná kabeláž** structured wiring**předsíň** hall**světelná scéna** light scene**regulační prvky** regulatory elements**systém inteligentního řízení** intelligent control system**rekuperace vzduchu** heat-recovery system**tepelná pohoda** thermal comfort**rozvody silnoproudu** heavy current distribution**tepelné čerpadlo** heat pump

**toaleta** toilet**úspora času** time saving**úspora energie** energy saving**úspora peněz** money saving**úsporné spotřebiče** economical appliances**úsporné zdroje světla** efficient light-sources**větrná elektrárna** aerogenerator/windgenerator**víceúčelové použití** multipurpose use**videotelefon** videophone**vnitřní počítačová síť** internal computer network/Intranet**vyhřívání bazénu** pool heating**vysokorychlostní internet** high-speed Internet**vytápění podlahové** floor heating**vytápění stěnové** wall heating**vytápění teplovzdušné** hot-air heating**vzduchotechnika** heating**zahrada** garden**zasedací místnost** meeting room**zateplení domu** house insulation**životní styl** life style

**aerogenerator/windgenerator** větrná elektrárna

**air-conditioning** klimatizace

**attic** podkroví

**balcony** balkon

**balcony** lodžie

**bathroom** koupelna

**bedroom** ložnice

**cellar** sklep

**central locking** centrální uzamykání

**central switch-off system** centrální vypínání

**central switch-on system** centrální zapínání

**central system** centrální systém

**central system of illumination** centrální systém osvětlení

**clever household/smart home** chytrá domácnost

**closed-circuit television /CCTV/** kamerový systém

**comfort control** komfortní řízení

**comfortable communication** komfortní komunikace

**comfortable housing** pohoda bydlení

**computer network** počítačová síť

**controls elements** ovládací prvky

**convenient operation** pohodlné ovládání

**data distribution** datové rozvody

**dimmer** stmívání**floor heating** vytápění podlahové**domestic wastewater treatment unit** domácí čistička odpadních vod**garage** garáž**economic efficiency** ekonomická efektivita**garden** zahrada**economical appliances** úsporné spotřebiče**hall** předsíň**efficient light-sources** úsporné zdroje světla**heat pump** tepelné čerpadlo**energy saving** úspora energie**heating** vzduchotechnika**environment - friendly operation** ekologičnost provozu**heat-recovery system** rekuperace vzduchu**financial savings** finanční úspora**heavy current distribution** rozvody silnoproudu**fire protection** požární ochrana**high-speed Internet** vysokorychlostní internet**fire sensors** požární čidla**home cinema** domácí kino**fireplace** krb**home meteorology station** domácí meteorologická stanice

**hot-air heating** vytápění teplovzdušné**Internet interface** internetové rozhraní**house insulation** zateplení domu**kitchen** kuchyň**children's room** dětský pokoj**latest technology** nejnovější technologie**infrared bar** infra závora**life style** životní styl**infrastructure** infrastruktura**light scene** světelná scéna**intelligent control system** systém inteligentního řízení**living room** obývací pokoj**intelligent house** inteligentní dům**low cost** nízké náklady**intelligent instalation** inteligentní instalace**meeting room** zasedací místnost**intelligent solution** inteligentní řešení**multimedia system administration**  
správa multimediálního systému**interior design** design interiéru**media centre** mediální centrum**internal computer network/Intranet**  
vnitřní počítačová síť**modern living** moderní bydlení**money saving** úspora peněz



**multimedia** multimédia

**structred wiring** strukturovaná kabeláž

**multipurpose use** víceúčelové použití

**thermal comfort** tepelná pohoda

**photovoltaics** fotovoltaika

**time saving** úspora času

**pool heating** vyhřívání bazénu

**toilet** toaleta

**program management** programové řízení

**videophone** videotelefon

**project** projekt

**wall heating** vytápění stěnové

**protection of property** ochrana majetku

**weak current distribution** rozvody slaboproudu

**regulatory elements** regulační prvky

**wireless switch** bezdrátový vypínač

**simple operation** jednoduché ovládání

**solar panels** solární panely

**solar systems** solární systémy

**study** pracovna



41) Intelligentní dům – An Intelligent house (Foto: J. Kukla)



42) Interiér inteligentního domu – The interior of an intelligent house (Foto: J. Kukla)



43) Energeticky úsporný dům – An energy-saving house (Foto: J. Kukla)



44) Interiér energeticky úsporného domu – The interior of an energy-saving house (Foto: J. Kukla)

**absolutní hodnota čísla** absolute value of number**goniometrická funkce** trigonometric function**bod** point**graf funkce** graph of function**číslo** number**hranol** prism**čtverec** square**hyperbola** hyperbola**čtyři** four**jedna** one**definiční obor funkce** function domain**jehlan** pyramid**děleno** divided**kolmice** perpendicular**deset** ten**komplexní číslo** complex number**devět** nine**kosinová věta** cosine formula**dvě** two**koule** sphere**elipsa** ellipse**krát** times**exponenciální funkce** exponential function**kruh** circle

**kruhová výseč** circular sector

**mínus** minus

**kružnice** circle

**mnohočlen** multinomial

**krychle** cube

**mnohoúhelník** polygon

**kužel** cone

**množina** set

**kvádr** block

**mocnina** power

**kvadratická funkce** quadratic function

**mocninná funkce** power-law function

**kvadratická rovnice** quadratic equation

**nerovnice** inequation

**lichoběžník** trapezoid

**neznámá** unknown

**lineární funkce** linear function

**obdélník** rectangle

**logaritmická funkce** logarithmic function

**objem** volume

**logaritmus** logarithm

**obsah** area

**mezikruží** annulus

**obvod** perimeter

**milion** million

**odmocnina** root

<b>osa</b> axis	<b>průměr</b> average
<b>osm</b> eight	<b>průsečík</b> intersection
<b>padesát</b> fifty	<b>příklad</b> example
<b>parabola</b> parabola	<b>přímka</b> line
<b>pět</b> five	<b>Pythagorova věta</b> Pythagorean theorem
<b>pětset</b> five hundred	<b>rovina</b> plane
<b>plus</b> plus	<b>rovnice</b> equation
<b>podíl</b> fraction	<b>rovnoběžka</b> parallel
<b>poloměr</b> radius	<b>rozdíl</b> difference/distinction
<b>posloupnost</b> sequence/order	<b>sedm</b> seven
<b>povrch</b> surface	<b>sinová věta</b> sinus formula
<b>pravoúhlý trojúhelník</b> right triangle	<b>součet</b> sum/total
<b>prostor</b> space	<b>součin</b> product

**souřadnice** coordinate

**soustava rovnic** simultaneous of equations

**sto** hundred

**stupeň** grade/degree

**šest** six

**tabulka hodnot** table of values

**tečna** tangent

**těleso** solid/body

**těžnice** median

**tisíc** thousand

**trojúhelník** triangle

**tři** three

**úhel** angle

**válec** cylinder

**vektor** vector

**vrchol** vertex/apex

**vrstva** layer

**výška** height/altitude

**vzorec** formula

**závorka** bracket

**zlomek** fraction

**absolute value of number** absolutní hodnota čísla

**angle** úhel

**annulus** mezikruží

**area** obsah

**average** průměr

**axis** osa

**block** kvádr

**bracket** závorka

**circle** kruh

**circle** kružnice

**circular sector** kruhová výseč

**complex number** komplexní číslo

**cone** kužel

**coordinate** souřadnice

**cosine formula** kosinová věta

**cube** krychle

**cylinder** válec

**difference/distinction** rozdíl

**divided** děleno

**eight** osm

**ellipse** elipsa

**equation** rovnice

**example** příklad

**exponential function** exponenciální funkce



**fifty** padesát

**inequation** nerovnice

**five** pět

**intersection** průsečík

**five hundred** pětset

**layer** vrstva

**formula** vzorec

**line** přímka

**four** čtyři

**linear function** lineární funkce

**fraction** podíl

**logarithm** logaritmus

**fraction** zlomek

**logarithmic function** logaritmická funkce

**function domain** definiční obor funkce

**median** těžnice

**grade/degree** stupeň

**million** milion

**graph of function** graf funkce

**minus** mínus

**height/altitude** výška

**multinomial** mnohočlen

**hundred** sto

**nine** devět

**hyperbola** hyperbola

**number** číslo

**one** jedna**pyramid** jehlan**parabola** parabola**Pythagorean theorem** Pythagorova věta**parallel** rovnoběžka**quadratic equation** kvadratická rovnice**perimeter** obvod**quadratic function** kvadratická funkce**perpendicular** kolmice**radius** poloměr**plane** rovina**rectangle** obdélník**plus** plus**right triangle** pravoúhlý trojúhelník**point** bod**root** odmocnina**polygon** mnohoúhelník**sequence/order** posloupnost**power** mocnina**set** množina**power-law function** mocninná funkce**seven** sedm**prism** hranol**simultaneous of equations** soustava rovnic**product** součin

**sinus formula** sinová věta

**times** krát

**six** šest

**trapezoid** lichoběžník

**solid/body** těleso

**triangle** trojúhelník

**space** prostor

**trigonometric function** goniometrická funkce

**sphere** koule

**two** dvě

**square** čtverec

**unknown** neznámá

**sum/total** součet

**vector** vektor

**surface** povrch

**vertex/apex** vrchol

**table of values** tabulka hodnot

**volume** objem

**tangent** tečna

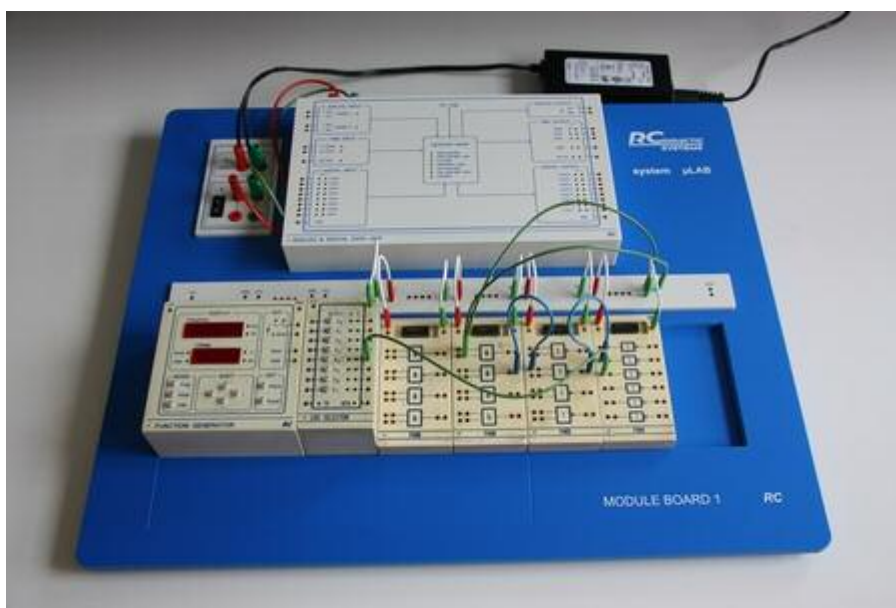
**ten** deset

**thousand** tisíc

**three** tři



45) Počet kusů – A number of pieces (Foto: J. Kukla)



46) Stavebnice číslicové techniky – A digit-technique kit (Foto: J. Kukla)



47) Délka vodiče – Length of conductor (Foto: J. Kukla)



48) Sudý počet telefonů – An even number of phones (Foto: J. Kukla)

**acetylén** acetylene**kalibr** calibre**bronz** bronze**keramika** ceramic**dielektrika** dielectric**kov** metal**elektrický oblouk** arc**kyslík** oxygen**elektroda** electrode**lepení** gluing**elektrolyt** electrolyte**lepidlo** glue**hloubkoměr** depth gauge**lícování** matching**izolanty** insulators**litina** cast iron**kalení** hardening**magnetický materiál** magnetic material

**magneticky měkký materiál** soft magnetic material

**ocel** steel

**magneticky tvrdý materiál** hard magnetic material

**odporový materiál** resistance material

**materiál** material

**ohýbačka** bender

**měrka** gauge

**ohýbání** bending

**nemagnetický materiál** nonmagnetic material

**ostrý** sharp

**nevodivý materiál** nonconducting material

**otáčky** rotation speed

**nůžky** scissors

**pájení** soldering

**nýt** rivet

**pájka** solder

**pájka měkká** soft solder

**pájka tvrdá** hard solder**řezání** cutting**pila** saw**řezání závitů** threading**pilník** file**sekáček** chopper**pilování** filing**sekání** chopping**plamen** flame**slitina** alloy**plast** plastic**spojování** jointing**plošný spoj** printed circuit**stříhání** cutting**polovodič** semi-conductor**svar** weld**posuvné měřítko** sliding scale**svařování** welding



**šroubové spojení** screw connection

**žíhání** annealing

**tmelení** bonding

**tolerance** tolerance

**tupý** blunt

**vodivý materiál** conductive material

**vrták** screwdriver/drill

**vrtání** drilling

**závitník** tap

**železo** iron

**acetylene** acetylén**calibre** kalibr**alloy** slitina**cast iron** litina**annealing** žíhání**ceramic** keramika**arc** elektrický oblouk**conductive material** vodivý materiál**bender** ohýbačka**cutting** řezání**bending** ohýbání**cutting** stříhání**blunt** tupý**depth gauge** hloubkoměr**bonding** tmelení**dielectric** dielektrika**bronze** bronz**drilling** vrtání

**electrode** elektroda

**hard solder** pájka tvrdá

**electrolyte** elektrolyt

**hardening** kalení

**file** pilník

**chopper** sekáček

**filing** pilování

**chopping** sekání

**flame** plamen

**insulators** izolanty

**gauge** měrka

**iron** železo

**glue** lepidlo

**jointing** spojování

**gluing** lepení

**magnetic material** magnetický materiál

**hard magnetic material** magneticky tvrdý  
materiál

**material** materiál

**matching** lícování**rivet** nýt**metal** kov**rotation speed** otáčky**nonconducting material** nevodivý materiál**saw** pila**nonmagnetic material** nemagnetický materiál**scissors** nůžky**screw connection** šroubové spojení**oxygen** kyslík**screwdriver/drill** vrták**plastic** plast**semi-conductor** polovodič**printed circuit** plošný spoj**sharp** ostrý**resistance material** odporový materiál**sliding scale** posuvné měřítko

**soft magnetic material** magneticky  
měkký materiál

**weld** svar

**soft solder** pájka měkká

**welding** svařování

**solder** pájka

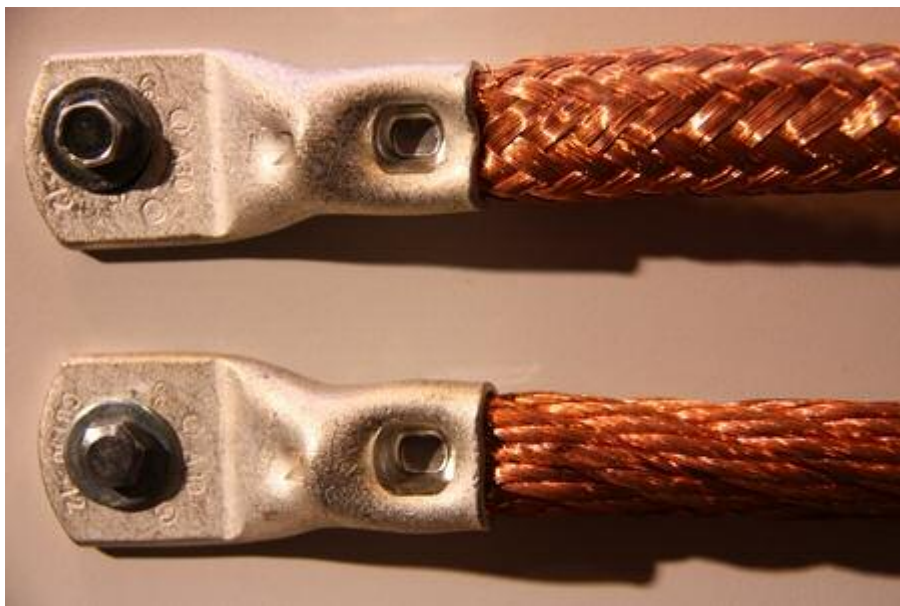
**soldering** pájení

**steel** ocel

**tap** závitník

**threading** řezání závitů

**tolerance** tolerance



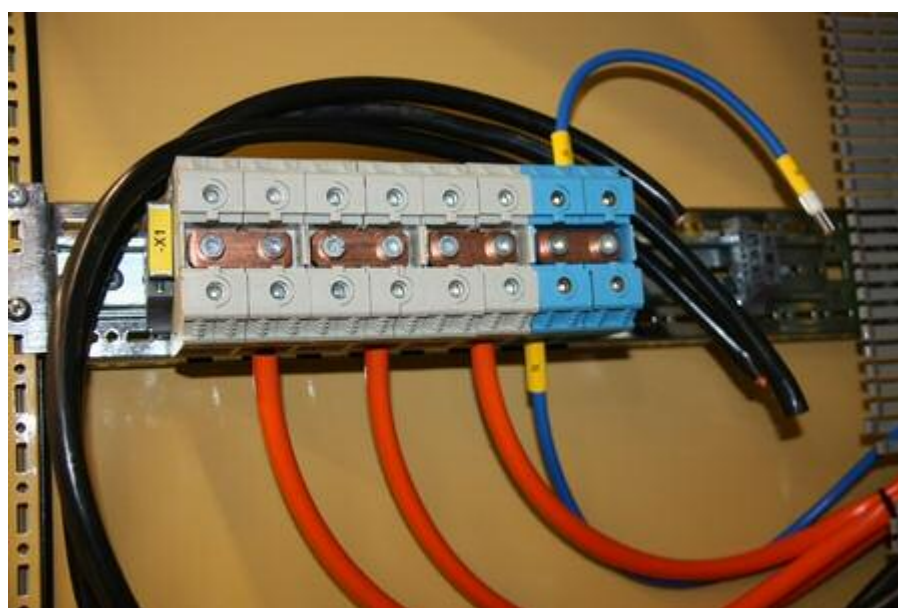
49) Měděné vodiče – Copper conductors (Foto: J. Kukla)



50) Hliníková lana – Aluminum cables (Foto: J. Kukla)



51) Řez vakuovým odpojovačem – A cut through a vacuum isolator  
(Foto: J. Kukla)



52) Plastová svorkovnice – A plastic terminal (Foto: J. Kukla)

**barva** colour**kladivo** hammer**brousek** whetstone**kleště** pliers**brusný kotouč** grindstone/abrassive disk**klíč** key**brusný papír** sandpaper**kolečko** barrow/hand cart**cement** cement**koště** broom**hasák** wrench**lak** varnish**hladítko** burnisher/finishing trowel**lampa montážní** assembly lamp**hoblík** plane**lano** rope**kartáč** brush**lepidlo** glue**kbelík** bucket**lepící páska** adhesive tape



**lopata** shovel

**ohýbačka** bender

**měřítka posuvná** sliding scale

**pájka** solder

**metr** metre

**pásmo** band

**míchačka** concrete mixer

**pero kanalizační** sewer steel spring

**míchadlo** agitator

**pila** saw

**montážní pěna** mounting foam/insulating foam

**pilka** pad saw

**nůž** knife

**pilník** file

**nůžky na plast** plastic shears

**pilový kotouč** rotary saw

**nůžky na plech** snips

**pilový list** saw blade

**plachta zakrývací** wagon sheet**sklíčidlo** chuck**plošina pracovní** working platform**smeták** broom**prodlužovací kabel** extension cord**stříkací pistole** squirt gun**rašple** rasp/grater**svářečka** welder**rozbrušovačka** cutter**svěrák** vice**rozdvojka** adapter plug**svěrka** clamp**sada nářadí** set of tools**špachtle** spatula/chisel knife**sádra** plaster**šroubovák** screwdriver**sekáč** chopper**šroubovák AKU** cordless screwdriver**sekera** axe**štafle** stepladder

**štětec** paint brush

**vrták do betonu** concrete drill

**štetka** knot brush

**vrták do dřeva** gimlet

**tužka** pencil

**vrták do zdiva** masondry drill

**úhelník** try square/angle/steel square

**vysavač** vacuum cleaner

**úhloměr** protractor

**závitnice** scroll

**váleček malířský** paint roller

**závitník** tap

**vodováha** water level

**zednická lžíce** buttering trowel/spoon

**vrtačka ruční** hand drill

**žebřík** ladder

**vrtačka** drilling machine/buzzer/driller

**vrták** drill/jumper/bit/borer

**adapter plug** rozdvojka**brush** kartáč**adhesive tape** lepicí páska**bucket** kbelík**agitator** míchadlo**burnisher/finishing trowel** hladítko**assembly lamp** lampa montážní**buttering trowel/spoon** zednická lžíce**axe** sekera**cement** cement**band** pásmo**clamp** svěrka**barrow/hand cart** kolečko**colour** barva**bender** ohýbačka**concrete drill** vrták do betonu**broom** koště**concrete mixer** míchačka**broom** smeták**cordless screwdriver** šroubovák AKU

**cutter** rozbrušovačka

**chopper** sekáč

**drill/jumper/bit/borer** vrták

**chuck** sklíčidlo

**drilling machine/buzzer/driller** vrtačka

**key** klíč

**extension cord** prodlužovací kabel

**knife** nůž

**file** pilník

**knot brush** štětka

**gimlet** vrták do dřeva

**ladder** žebřík

**glue** lepidlo

**masonry drill** vrták do zdiva

**grindstone/abrasive disk** brusný kotouč

**metre** metr

**hammer** kladivo

**mounting foam/insulating foam** montážní pěna

**hand drill** vrtačka ruční

**pad saw** pilka**rope** lano**paint roller** váleček malířský**rotary saw** pilový kotouč**paint brush** štětec**sandpaper** brusný papír**pencil** tužka**saw** pila**plane** hoblík**saw blade** pilový list**plastic shears** nůžky na plast**screwdriver** šroubovák**plaster** sádra**scroll** závitnice**pliers** kleště**set of tools** sada nářadí**protractor** úhloměr**sewer steel spring** pero kanalizační**rasp/grater** rašple**shovel** lopata

**sliding scale** měřítko posuvné

**vice** svěrák

**snips** nůžky na plech

**wagon sheet** plachta zakrývací

**solder** pájka

**water level** vodováha

**spatula/chisel knife** špachtle

**welder** svářečka

**squirt gun** stříkací pistole

**whetstone** brousek

**stepladder** štafle

**working platform** plošina pracovní

**tap** závitník

**wrench** hasák

**try square/angle/steel square** úhelník

**vacuum cleaner** vysavač

**varnish** lak



53) Sada pracovního nářadí – A set of tools (Foto: J. Kukla)



54) Práce se šroubovákem – Work with screwdriver (Foto: J. Kukla)





55) Nástavce pro elektrický šroubovák – Adapters for an electric screwdriver (Foto: J. Kukla)



56) Elektrikářské kleště – Electrician's pliers (Foto: J. Kukla)

**alternátor** alternator**automatický spínač** automatic switch**bytové jádro** core unit**datový kabel** data cable**dálkový ovladač** remote control**dielektrický ohřev** dielectric heating/di-electric warming**elektrárna geotermální** geothermal power station**elektrárna jaderná** nuclear power station**elektrárna přílivová** tidal power station**elektrárna sluneční** solar power station**elektrárna tepelná** thermal power station**elektrárna větrná** aerogenerator/wind-power station**elektrárna vodní** water power station**elektrická síť** supply mains/electric network**elektrická trakce** electric traction**elektrické chlazení** electric cooling**elektrické teplo** electroheat**elektrický spotřebič** electrical appliance**elektroinstalační lišta** plow-mould**elektroinstalační materiál** wiring accessories**elektroinstalační trubka** wiring conduit**fáze** phase

**generátor** generator

**izolátor** insulator

**hlavní domovní skříň** service box

**izolovaný vodič** insulated wire

**hlavní domovní vedení** main house wiring

**jistič** circuit breaker

**holý vodič** bare conductor

**kabel** cable

**hromosvod** lightning protection system

**kabel telefonní** telephone cable

**chladicí věž** cooling tower

**kompresor** compressor/air pump

**chladnička kompresorová** electric refrigerator

**kondenzátor** condenser/capacitor

**chránič** protector

**koupelna** bathroom

**indukční ohřev** induction heating

**krabice instalační** wiring box

**infračervený ohřev** infrared heating

**LED dioda** LED diode

**intenzita osvětlení** intensity of illumination

**nehořlavý kabel** fireproof cable

**nulový vodič** inner conductor

**obloukový ohřev** arc heating**obvod pro ohřívač vody** circuit for water heater**obvod pro sporák** stove circuit**odbočka k elektroměru** branching to the meter**odporový ohřev** resistance heating/resistance warming**optický kabel** light-wave cable**parní kotel** steam boiler**primární okruh** primary circuit**proudění tepla** heat flow**průřez vedení** cross section of line**přehrada** dam**přenosová soustava** transmission system**přepínač** switcher/selector**přípojka** derivation/connection/branch**radioaktivní palivo** nuclear fuel**reaktor** reactor**redukční ventil** reducing valve**rozvodna** substation**rozvodná soustava** distribution system**rozvodnice** switchboard/lighting panel**sálání tepla** thermal radiation**sdělovací rozvod** media distribution**sekundární okruh** secondary circuit

**silnoprůdý rozvod** heavy current distribution

**zářivka** fluorescent lamp

**světelný obvod** light circuit

**zásuvka** plug socket

**tepelný spotřebič** thermal appliance

**zásuvka jednofázová** single-phase socket

**terciální okruh** tertiary circuit

**zásuvka trojfázová** three-phase socket

**transformovna** substation/transformer station

**zásuvkový obvod** socket circuit

**turbína** turbine

**zdroj světla** luminary/light source

**úbytek napětí** voltage drop

**zóna** zone

**vedení tepla** heat conduction

**žárovka** bulb/filament lamp

**vnější vliv** external influence

**výbojka** vacuum lamp

**vypínač** switcher/breaker

**aerogenerator/wind-power station** větrná elektrárna

**alternator** alternátor

**arc heating** obloukový ohřev

**automatic switch** automatický spínač

**bare conductor** holý vodič

**bathroom** koupelna

**branching to the meter** odbočka k elektroměru

**bulb/filament lamp** žárovka

**cable** kabel

**circuit breaker** jistič

**circuit for water heater** obvod pro ohřívání vody

**compressor/air pump** kompresor

**condenser/capacitor** kondenzátor

**cooling tower** chladicí věž

**core unit** bytové jádro

**cross section of line** průřez vedení

**dam** přehrada

**data cable** datový kabel

**derivation/connection/branch** přípojka

**dielectric heating/dielectric warming** dielektrický ohřev

**distribution system** rozvodná soustava

**distribution system** soustava rozvodná

**electric cooling** elektrické chlazení

**heat flow** proudění tepla

**electric refrigerator** kompresorová chladnička

**heavy current distribution** silnoprůdový rozvod

**electric traction** elektrická trakce

**induction heating** indukční ohřev

**electrical appliance** elektrický spotřebič

**infrared heating** infračervený ohřev

**electroheat** elektrické teplo

**inner conductor** nulový vodič

**external influence** vnější vliv

**insulated wire** izolovaný vodič

**fireproof cable** nehořlavý kabel

**insulator** izolátor

**fluorescent lamp** zářivka

**intensity of illumination** intenzita osvětlení

**generator** generátor

**LED diode** LED dioda

**geothermal power station** geotermální elektrárna

**light-wave cable** optický kabel

**heat conduction** vedení tepla

**light circuit** světelný obvod

**lightning protection system** hromosvod**reactor** reaktor**luminary/light source** zdroj světla**reducing valve** redukční ventil**main house wiring** hlavní domovní vedení**remote control** dálkový ovladač**media distribution** rozvod sdělovací**resistance heating/resistance warming**  
odporový ohřev**nuclear fuel** radioaktivní palivo**secondary circuit** sekundární okruh**nuclear power station** jaderná elektrárna**service box** hlavní domovní skříň**phase** fáze**single-phase socket** jednofázová zásuvka**plow-mould** elektroinstalační lišta**socket circuit** zásuvkový obvod**plug socket** zásuvka**solar power station** sluneční elektrárna**primary circuit** primární okruh**steam boiler** parní kotel**protector** chránič**stove circuit** obvod pro sporák



**substation** rozvodna

**substation/transformer station** transformovna

**supply mains/electric network** elektrická síť

**switchboard/lighting panel** rozvodnice

**switcher/breaker** vypínač

**switcher/selector** přepínač

**telephone cable** telefonní kabel

**tertiary circuit** terciální okruh

**thermal appliance** tepelný spotřebič

**thermal power station** tepelná elektrárna

**thermal radiation** sálání tepla

**three-phase socket** trojfázová zásuvka

**tidal power station** přílivová elektrárna

**transmission system** přenosová soustava

**turbine** turbína

**vacuum lamp** výbojka

**voltage drop** úbytek napětí

**water power station** vodní elektrárna

**wiring accessories** elektroinstalační materiál

**wiring box** instalační krabice

**wiring conduit** elektroinstalační trubka

**zone** zóna



57) Venkovní rozvodna 110/22 kV – An outdoor substation  
110/22kV (Foto: J. Kukla)



58) Venkovní vedení 6 kV – Outdoor lines 6 kV (Foto: J. Kukla)



59) Přílivová elektrárna – A tidal power station (Foto: J. Kukla)



60) Větrná elektrárna – A wind power station (Foto: J. Kukla)

**brusný kotouč** grindstone/abrasive disc**kloub** joint**čep** tap/pin**kolík** peg**čerpadlo** pump**lisovaný spoj** pressed joint**demontáž** disassembly**ložisko** bearing**fréza** cutter**matice** nut**hliník** aluminium**nýťovaný spoj** riveted joint**hmoždinka** dowel**odlitek** cast**hřebík** nail**otvor** gap/vent**hřídel** shaft**ozubené kolo** gear**hřídel kliková** crankshaft**ozubené soukolí** gearing**kladka** pulley/shiver**pájený spoj** soldered joint**klín** wedge**pájka měkká** soft solder

**pájka tvrdá** hard solder

**soustruh** lathe

**páka** lever

**spojka** coupler/connective

**pevnost** fixity

**svařovaný spoj** welded joint

**píst** piston

**svěrák** vise

**podložka** base

**šroub** screw

**pružina** spring

**tváření** forming

**pružnost** flexibility

**vrták** drill

**převod ozubený** gear

**výkovek** forging

**převodovka** gearbox/transmission

**závit** thread

**příruba** flange

**závlačka** cotter

**řemenice** sheave

**zkouška materiálu** test of material

**řetěz** chain

**aluminium** hliník**fixity** pevnost**base** podložka**flange** příruba**bearing** ložisko**flexibility** pružnost**cast** odlitek**forging** výkovek**cotter** závlačka**forming** tváření**coupler/connective** spojka**gap/vent** otvor**crankshaft** hřídel kliková**gear** převod ozubený**cutter** fréza**gear** ozubené kolo**detent, click** západka**gearbox/transmission** převodovka**disassembly** demontáž**gearing** ozubené soukolí**dowel** hmoždinka**grindstone/abrasive disc** brusný kotouč**drill** vrták**hard solder** pájka tvrdá

**chain** řetěz

**shaft** hřídel

**joint** kloub

**sheave** řemenice

**lathe** soustruh

**soft solder** měkká pájka

**lever** páka

**soldered joint** pájený spoj

**nail** hřebík

**spring** pružina

**nut** matice

**spring** pružina

**peg** kolík

**tap/pin** čep

**piston** píst

**test of material** zkouška materiálu

**pressed joint** lisovaný spoj

**thread** závit

**pulley/shiver** kladka

**vise** svěrák

**pump** čerpadlo

**wedge** klín

**riveted joint** nýtovaný spoj

**welded joint** svařovaný spoj

**screw** šroub





61) Ocelové háky – Steel hooks (Foto: J. Kukla)

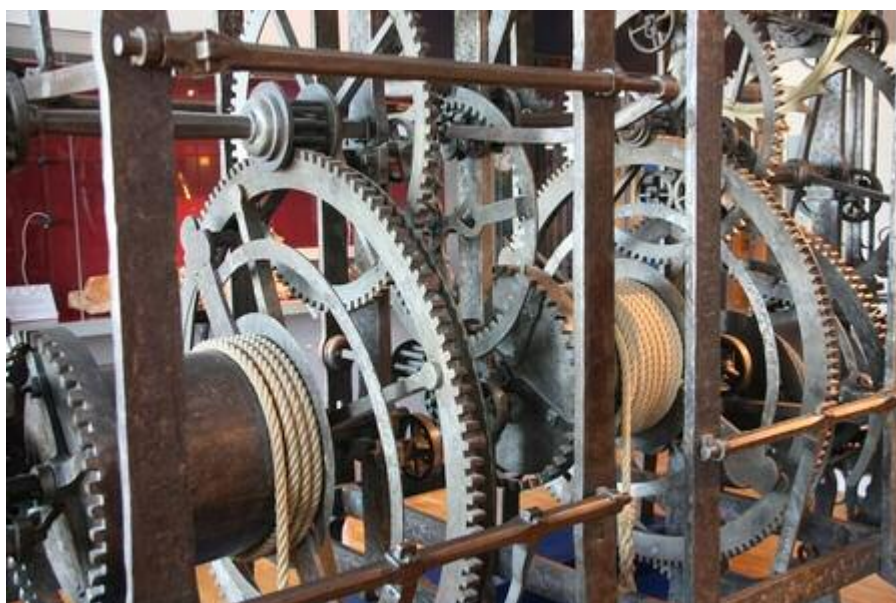


62) Strojní vrtačky – Power drills (Foto: J. Kukla)





63) Ocelové nosníky – Cantilevers (Foto: J. Kukla)



64) Ozubené soukolí – A gearing (Foto: J. Kukla)

**absolutní souřadnice** absolute coordinates**drátový model** wire frame model**atribut** attribute**editace textu** text editing**barva** colour**elipsa** ellipse**bod** point**formát** format**bokorys** side elevation**kolmice** perpendicular line**čára čárkovaná** dashed line**kóta** dimension**čára čerchovaná** broken-and-dotted line**kótování horizontální** horizontal dimensioning**čára dvojitá** double line**kótování vertikální** vertical dimensioning**čára kótovací** dimension line**kružnice** circle**čára tenká** light/narrow line**křivka** curve**čára tlustá** heavy line**křivka konstrukční** constructional curve**čára vynášecí** projection line/leader**magnetický bod** magnetic point

**měřítko** scale/measuring rule

**mnohouhelník** polygon

**mód** mode

**multi čára** multi line

**nápověda** hint/help

**nárys** front elevation/front view

**nastavení** setting/configuration

**nástroj** instrument/tool

**obdélník** rectangle

**objekt 2D** 2D object

**objekt 3D** 3D object

**oblouk** arch/arc

**obrázek bitmapový** bitmapped image

**obrázek rastrový** raster image

**obrys** outline/contour

**ohraničení** delimitation

**okno** window

**ořezání** cropping

**paleta barev** scale of colours

**paleta nástrojů** variety of tools

**plocha** area/place/surface

**počátek** starting point

**počítačová grafika** computer graphics

**pohled** look/sight/view

**polární souřadnice** polar coordinates**průvodce nastavením výkresu** attendant of drawing**poloměr** radius/range**půdorys** ground plan/floor projection**polygon** polygon**rastr** raster**posun** shift/dislocation**relativní souřadnice** relative coordinates**posuvník** scroll bar**rotace** rotation**pozadí** background**rovnoběžka** parallel**pracovní prostor** work space**rozdělení** dividing/distribution**pravítko** ruler**rychlé kótování** quick dimensioning**protažení** pass-through/linear expansion**sada vrstev** set of layers**průměr** average**sjednocení objektů** unification of objects**průnik objektů** side lap of objects**skrytí rastru** hiding of raster**průsečík** point of intersection**souřadnice** coordinates

<b>styl</b> style	<b>vrstva</b> layer
<b>symbol</b> symbol/letter	<b>výběr objektu</b> object selection
<b>šrafování</b> crosshatching	<b>výkres</b> design/drawing/plan
<b>tečna</b> tangent	<b>výřez</b> cutout/sector
<b>tolerance</b> tolerance	<b>zaoblení</b> radius/roundness
<b>úhel</b> angle	<b>zobrazení</b> display
<b>uchopení</b> grabbing/holding	<b>zobrazení rastru</b> raster display
<b>úsečka</b> line segment	<b>zrcadlení</b> reflection/reflecting
<b>uzel</b> knot/node	
<b>uživatelské nastavení</b> user settings	
<b>vektorová grafika</b> vectorial graphics	
<b>vložit</b> insert	

**2D object** objekt 2D**broken-and-dotted line** čárkovaná čára**3D object** objekt 3D**circle** kružnice**absolute coordinates** absolutní souřadnice**colour** barva**angle** úhel**computer graphics** počítačová grafika**area/place/surface** plocha**constructional curve** konstrukční křivka**arch/arc** oblouk**coordinates** souřadnice**attendant of drawing adjust** průvodce nastavením výkresu**cropping** ořezání**attribute** atribut**crosshatching** šrafování**average** průměr**curve** křivka**background** pozadí**cutout/sector** výřez**bitmapped image** obrázek bitmapový**dashed line** čerchovaná čára**delimitation** ohraničení

**design/drawing/plan** výkres

**hiding of raster** skrytí rastru

**dimension** kóta

**hint/help** nápověda

**dimension line** čára kótovací

**horizontal dimensioning** kótování horizontální

**display** zobrazení

**insert** vložit

**dividing/distribution** rozdělení

**instrument/tool** nástroj

**double line** dvojitá čára

**knot/ node** uzel

**ellipse** elipsa

**layer** vrstva

**format** formát

**line segment** úsečka

**front elevation/front view** nárys

**light/narrow line** tenká čára

**grabbing/holding** uchopení

**look/ sight/view** pohled

**ground plan/ floor projection** půdorys

**magnetic point** magnetický bod

**heavy line** tlustá čára

**mode** mód

**multi line** multi čára**quick dimensioning** rychlé kótování**object selection** výběr objektu**radius/range** poloměr**outline/contour** obrys**radius/roundness** zaoblení**parallel** rovnoběžka**raster** rastr**pass-through/pass through** protažení**raster display** zobrazení rastru**perpendicular line** kolmice**raster image** rastrový obrázek**point** bod**rectangle** obdélník**point of intersection** průsečík**reflection/reflecting** zrcadlení**polar coordinates** polární souřadnice**relative coordinates** relativní souřadnice**polygon** mnohoúhelník**rotation** rotace**polygon** polygon**ruler** pravítko**projection line/leader** vynášecí čára**side elevation** bokorys



**scale/measuring rule** měřítko

**tolerance** tolerance

**scale of colours** paleta barev

**unification of objects** sjednocení objektů

**scroll bar** posuvník

**user settings** uživatelské nastavení

**set of layers** sada vrstev

**variety of tools** paleta nástrojů

**setting/configuration** nastavení

**vectorial graphics** vektorová grafika

**shift/dislocation** posun

**vertical dimensioning** vertikální kótování

**side lap of objects** průnik objektů

**window** okno

**starting point** počátek

**wire frame model** drátový model

**style** styl

**work space** pracovní prostor

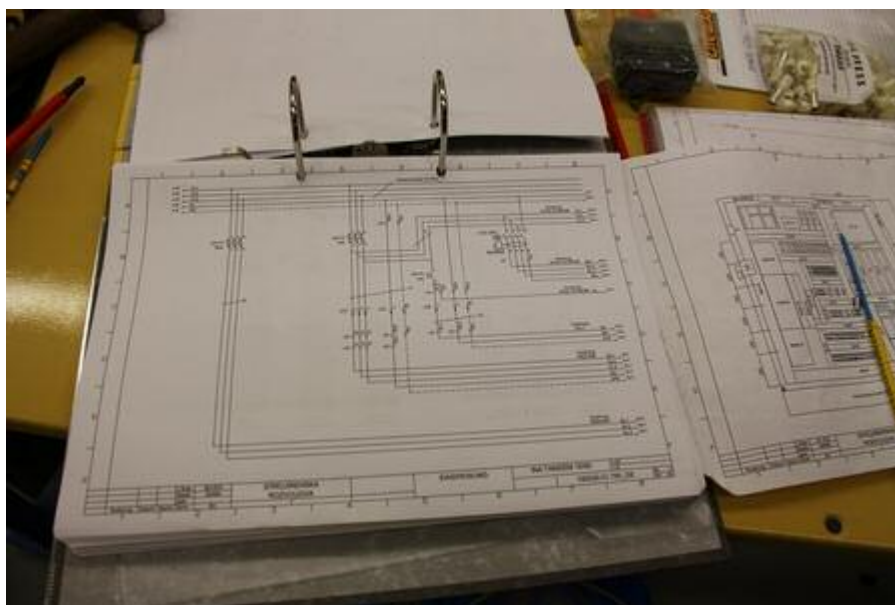
**symbol/letter** symbol

**tangent** tečna

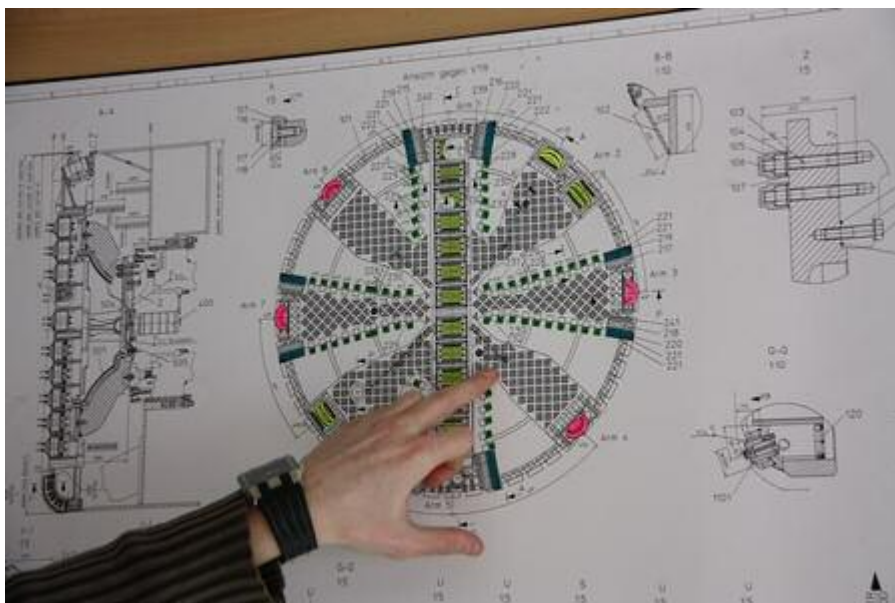
**text editing** editace textu



65) Hodina technického kreslení – A lesson of technical drawing (Foto: J. Kukla)



66) Projektová dokumentace – Project documentation (Foto: J. Kukla)



67) Strojírenský výkres – A technical drawing (Foto: J. Kukla)



68) Kreslení v programu CAD – Drawing in a CAD program (Foto: J. Kukla)

**amplituda** amplitude

**elektromagnetická indukce** electromag-  
netic induction

**cívka** coil/bobbin

**elektron** electron

**Culombův zákon** Culomb's principle

**elektrostatické pole** electrostatic field

**činný výkon** active output

**energie** energy

**dělič napětí** voltage divider

**fázorový diagram** phase diagram

**dělič proudu** current divider

**fázový posun** phase schift

**desky kondenzátoru** condenser files

**frekvence** frequency

**dielektrikum** dielectricum

**impedance** impedance

**elektrický obvod** electric circuit

**Indukční zákon** Faraday's law of induc-  
tion

**indukčnost** inductivity

**magnetické pole** magnetic field

**intenzita** intensity

**magnetický obvod** magnetic circuit

**jalový výkon** barren/futile output

**náboj** charge

**jednofázový** uniphase

**napětí** voltage

**Joul - Lenzův zákon** Joul-Lenz's law

**nezatížený** unloaded

**kapacita** capacity/volume

**odpor** resistance

**Kirchhoffův zákon** Kirchhoff's law

**Ohmův zákon** Ohm's law

**kondenzátor** condenser

**paralelní** parallel

**magnet** magnet

**počet závitů** threads number

**polarita** polarity

**součet napětí** sum of the voltage

**práce** work

**součet proudů** sum of the currents

**pravidlo levé ruky** left-hand rule

**spotřeba elektrické energie** power consumption

**pravidlo pravé ruky** right-hand rule

**stejnoseměrný proud** direct current

**proudová hustota** current density

**střídavý proud** alternative current

**reaktance** reactance

**teplotní koeficient** temperature coefficient

**rezistivita** resistivity

**tlumivka** choke/reactor

**rezonanční obvod** resonant circuit

**transformátor** transformer

**sériový** serial

**trojfázový** three-phase

**vzduchová mezera** air gap

**úbytek napětí** voltage drop

**zapojení do hvězdy** star connection

**účinník** power factor

**zapojení do trojúhelníku** delta connection

**účinnost** effectivity

**zatížený** loaded

**vnitřní odpor** internal resistance

**zdánlivý výkon** apparent power

**vodivost** conduction

**zdroj napětí** voltage source

**výkon stejnosměrného proudu** direct current power

**ztrátový výkon** dissipated power

**výkon střídavého proudu** alternative current power

**active output** činný výkon

**condenser files** desky kondenzátoru

**air gap** vzduchová mezera

**conduction** vodivost

**alternative current** střídavý proud

**Culomb's principle** Culombův zákon

**alternative current power** výkon střídavého proudu

**current density** proudová hustota

**amplitude** amplituda

**current divider** dělič proudu

**apparent power** zdánlivý výkon

**delta connection** zapojení do trojúhelníku

**barren/futile output** jalový výkon

**dielectricum** dielektrikum

**capacity/volume** kapacita

**direct current** stejnosměrný proud

**coil/bobbin** cívka

**direct current power** výkon stejnosměrného proudu

**condenser** kondenzátor

**dissipated power** ztrátový výkon



**effectivity** účinnost

**impedance** impedance

**electric circuit** elektrický obvod

**induction** indukčnost

**electromagnetic induction** elektromagnetická indukce

**intensity** intenzita

**electron** elektron

**internal resistance** vnitřní odpor

**electrostatic field** elektrostatické pole

**Joul-Lenz's law** Joul - Lenzův zákon

**energy** energie

**Kirchhoff's law** Kirchhoffův zákon

**Faraday's law of induction** Indukční zákon

**left-hand rule** pravidlo levé ruky

**frequency** frekvence

**loaded** zatížený

**charge** náboj

**magnet** magnet

**choke/reactor** tlumivka

**magnetic circuit** magnetický obvod

**magnetic field** magnetické pole

**resistivity** rezistivita

**Ohm's law** Ohmův zákon

**resonant circuit** rezonanční obvod

**parallel** paralelní

**right-hand rule** pravidlo pravé ruky

**phase diagram** fázorový diagram

**serial** sériový

**phase schift** fázový posun

**star connection** zapojení do hvězdy

**polarity** polarita

**sum of the currents** součet proudů

**power factor** účinník

**sum of the voltage** součet napětí

**power consumption** spotřeba elektrické  
energie

**temperature coefficient** teplotní koefici-  
ent

**reactance** reaktance

**threads number** počet závitů

**resistance** odpor

**three-phase** trojfázový

**transformer** transformátor

**uniphase** jednofázový

**unloaded** nezatížený

**voltage** napětí

**voltage divider** dělič napětí

**voltage drop** úbytek napětí

**voltage source** zdroj napětí

**work** práce



69) Vypínač VVN – A high-voltage switch (Foto: J. Kukla)



70) Vnitřní rozvodna 110/22 kV – An indoor substation 110/22 kV (Foto: J. Kukla)



71) Olejový transformátor 110/22 kV – An oil transformer (Foto: J. Kukla)



72) Transformátor 22 kV/3 x 400 V – A transformer 22 kV/3 x 400 V  
(Foto: J. Kukla)

## **Zdroje:**

- 1) ELMAN, Jiří a Václav MICHALÍČEK. Česko-anglický technický slovník: Czech-English technical dictionary. Vyd. 1. Praha: Sobotáles, 2002, 1516 s. ISBN 80-85920-85-9.
- 2) Müller, Vladimír.: Odborný slovník pro energetiky a elektrotechniky česko-anglický/anglicko-český (Granit, Praha 1997, ISBN 80-85 805-58-8)
- 3) Anglicko-český technický slovník/English-Czech Technical Dictionary (kol. autorů, SNTL Praha & Littera Brno 1992, ISBN 80-03-00449-7, ISBN 80-900327-3-7)
- 4) Česko-anglický technický slovník/Czech-English Technical Dictionary (SNTL Praha & Littera Brno 1992, ISBN 80-03-00443-8, ISBN 80-900327-5-3)
- 5) Chromá, Marta: Česko-anglický právní slovník s vysvětlivkami (LEDA 2001, ISBN 978-80-7335-249-3)
- 6) Fronek, Josef: Velký česko-anglický slovník (LEDA, Praha 2000, ISBN 80-85927-54-3)
- 7) Bürgerm Josef et. coll.: Fraus velký ekonomický slovník, anglicko-český / česko-anglický (Fraus, Plzeň 2007, ISBN 978-80-7238-639-0)
- 8) Oxford Dictionary of English (Oxford University Press 2003, ISBN 0-19-8613474)
- 9) Internetové zdroje: The Free Dictionary Farlex, Linguee, Wikipedia



**Česko–anglický a anglicko–český**  
**ODBORNÝ SLOVNÍK**

**PRO SKUPINU OBORŮ VZDĚLÁNÍ SE ZAMĚŘENÍM  
NA STAVEBNICTVÍ, GEODÉZII A KARTOGRAFII**

**Ing. JAROSLAV KUKLA – Ing. DANA ČERNÁ**

Publikace je výstupem projektu POSPOLU – Podpora spolupráce škol a firem, který je realizován v rámci Operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost.

Tento projekt je spolufinancován Evropským sociálním fondem a státním rozpočtem České republiky.

Více informací o projektu najdete na [www.projektpospolu.cz](http://www.projektpospolu.cz)

Autorský kolektiv: Ing. Jaroslav Kukla, Ing. Dana Černá

Oponentura: Mgr. Jarmila Fučíková, prof. Ing. Petr Louda, CSc.

Editor: Mgr. Helena Mitwallyová

Vydal Národní ústav pro vzdělávání, školské poradenské zařízení a zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků

Praha 2015



# Obsah

<b>Základní pojmy ze stavebnictví</b>	<b>1</b>
<b>Bezpečnost</b>	<b>11</b>
<b>Ekologie</b>	<b>21</b>
<b>Ekonomika</b>	<b>31</b>
<b>Geodézie a kartografie</b>	<b>41</b>
<b>Elektrické stroje a přístroje</b>	<b>51</b>
<b>Přestavby budov</b>	<b>61</b>
<b>Fyzika</b>	<b>71</b>
<b>Chemie</b>	<b>81</b>
<b>Stavební provoz</b>	<b>91</b>
<b>Instalace vody a kanalizace</b>	<b>101</b>
<b>Inteligentní dům</b>	<b>111</b>
<b>Matematika</b>	<b>121</b>
<b>Stavební technologie</b>	<b>131</b>
<b>Plynárenství</b>	<b>141</b>
<b>Pracovní nářadí a spotřební materiál</b>	<b>151</b>

<b>Rozvod a využití elektrické energie</b>	<b>161</b>
<b>Technické kreslení</b>	<b>171</b>
<b>Vytápění a vzduchotechnika</b>	<b>181</b>
<b>Vybavení staveb</b>	<b>191</b>

## Úvod

Znalost odborné terminologie je jedním z hlavních předpokladů úspěšného uplatnění absolventů škol na trhu práce. Česko–anglický a anglicko–český odborný slovník, který byl pro tento účel vytvořen, je určen pro skupinu oborů vzdělání se zaměřením na stavebnictví, geodézii a kartografii. Jeho využití je možné jak při výuce anglického jazyka, tak i při výuce odborných předmětů, kde se s anglickými výrazy velmi často setkáváme. Jednotlivé kapitoly a k nim příslušející odborná terminologie vycházejí z rámcového vzdělávacího programu výše uvedeného oboru vzdělání a plně tak vyhovují potřebám teorie a praxe. Slovník byl sestaven v rámci projektu Pospolu (Podpora spolupráce škol a firem se zaměřením na odborné vzdělávání v praxi) ve spolupráci se Střední školou technickou Praha 4 – Zelený pruh 1294/50.

Pod jednotlivými hesly je záměrně ponecháno místo pro případné poznámky nebo doplnění textu. Slovník se tak dá využít jako aktivní pracovní nástroj ve výuce.

## Introduction

Mastering the knowledge of the professional terminology constitutes one of the basic skills for the graduates to succeed in the labour market. The Czech – English and English – Czech Dictionary that has been designed for this purpose is aimed at those fields of study that deal with construction, geodesy and cartography. We expect it to be useful in English language classes as well as in the teaching of specialized subjects that frequently utilize English terminology. Individual chapters and related terminology reflect the needs outlined by the Framework Educational Programme for the above-mentioned fields of study. Therefore they fulfil the needs of theory and practice alike. The dictionary has been developed in the framework of the 'Pospolu' project (Pospolu – Podpora spolupráce škol a firem se zaměřením na odborné vzdělávání v praxi; The Support of the co-operation between schools and companies aimed at the practical professional education) in co-operation with Střední škola technická (Secondary Technical School) Praha 4 – Zelený pruh 1294/50.

Each entry has been intentionally left with additional free space to be filled with user's notes or comments. Thus the dictionary forms an active study tool.

**ateliér** atelier/studio

**chata** weekend house

**balkon** balcony

**kancelář** office

**budova** building

**klimatizace** air conditioning

**bydlení** living/housing

**kolaudace** approval of a  
construction/flat/building

**bytový dům** block of flats

**komora** chamber

**dálnice** motorway

**konstrukce** construction

**dětský pokoj** children's room

**konstrukční výška** overall construction  
height

**dílna** workshop

**koupelna** bathroom

**dokončená stavba** completed construc-  
tion/finished construction

**krov** truss

**dům** house

**kuchyň** kitchen

**garáž** garage

**kuchyňský kout** kitchennette

**lodžie** balcony

**ložnice** bedroom

**místnost** room

**montážní technologie** mounting technology

**nadzemní podlaží** aboveground floor

**nadzemní stavba** aboveground building

**nástavba** extension

**nedokončená stavba** uncompleted construction

**nová výstavba** new construction

**obchod** shop

**obvodové stěny** peripheral walls

**obytná místnost** living room

**obytná plocha** living space

**obývací pokoj** living room

**podkroví** attic

**podlahová plocha** floor area

**podlaží** floor

**podzemní podlaží** underground floor

**podzemní stavba** underground building

**prádelna** washroom/laundrette

**provozovna** business premises/plant

**předsíň** hall

<b>přehrada</b> dam	<b>stará zástavba</b> old development
<b>příslušenství bytu</b> flat amenities	<b>stavba</b> building
<b>přístavba</b> annexe	<b>stavební dílo</b> construction work
<b>přístupová cesta</b> access road	<b>stavební komplex</b> construction complex
<b>půda</b> attic	<b>stavební konstrukce</b> building construction
<b>půdní byt</b> loft	<b>stavební materiál</b> building material
<b>rodinný dům</b> house	<b>stavební objekt</b> building facility
<b>ruina</b> ruin	<b>stavební povolení</b> building permits
<b>sklep</b> cellar/basement	<b>stavební technologie</b> building technology
<b>soubor místností</b> set of rooms	<b>stavební výrobek</b> building product
<b>společný prostor</b> common area	<b>strop</b> ceiling

**střecha** roof

**zástavba** development

**světlá výška** headroom

**technické sítě** utilities

**technické uspořádání** technical disposition

**účel využití** purpose of use

**ulice** street

**větrání** ventilation

**vybavení** equipment

**výměník** exchanger

**výtah** lift/elevator

**WC** toilet/WC

**aboveground building** nadzemní stavba

**bedroom** ložnice

**aboveground floor** nadzemní podlaží

**building** budova

**access road** přístupová cesta

**building** stavba

**flat amenities** příslušenství bytu

**building construction** stavební konstrukce

**air conditioning** klimatizace

**building facility** stavební objekt

**annexe** přístavba

**building material** stavební materiál

**approval of a construction/flat/building**  
koloudace

**building permits** stavební povolení

**atelier/studio** ateliér

**building product** stavební výrobek

**attic** podkroví/půda

**building technology** stavební technologie

**balcony** balkon/lodžie

**ceiling** strop

**bathroom** koupelna



**cellar, basement** sklep

**floor** podlaží

**common area** společný prostor

**floor area** podlahová plocha

**completed construction/finished construction** dokončená stavba

**garage** garáž

**construction** konstrukce

**headroom** světlá výška

**construction complex** stavební komplex

**hall** předsíň

**construction work** stavební dílo

**house** dům

**dam** přehrada

**house** rodinný dům

**development** zástavba

**chamber** komora

**equipment** vybavení

**children's room** dětský pokoj

**exchanger** výměník

**kitchen** kuchyň

**extensit** nástavba

**kitchennette** kuchyňský kout

**lift/elevator** výtah**old development** stará zástavba**living room** obytná místnost**overall construction height** konstrukční výška**living room** obývací pokoj**peripheral walls** obvodové stěny**living/housing** bydlení**plant/business premises** provozovna**living space** obytná plocha**purpose of use** účel využití**loft** půdní byt**roof** střecha**motoway** dálnice**room** místnost**mounting technology** montážní technologie**ruin** ruina**block of flats** bytový dům**set of rooms** soubor místností**new construction** nová výstavba**shop** obchod**office** kancelář**street** ulice

**technical disposition** technické uspořádání

**workshop** dílna

**toilet/WC** WC

**truss** krov

**uncompleted construction** nedokončená stavba

**underground building** podzemní stavba

**underground floor** podzemní podlaží

**utilities** technické sítě

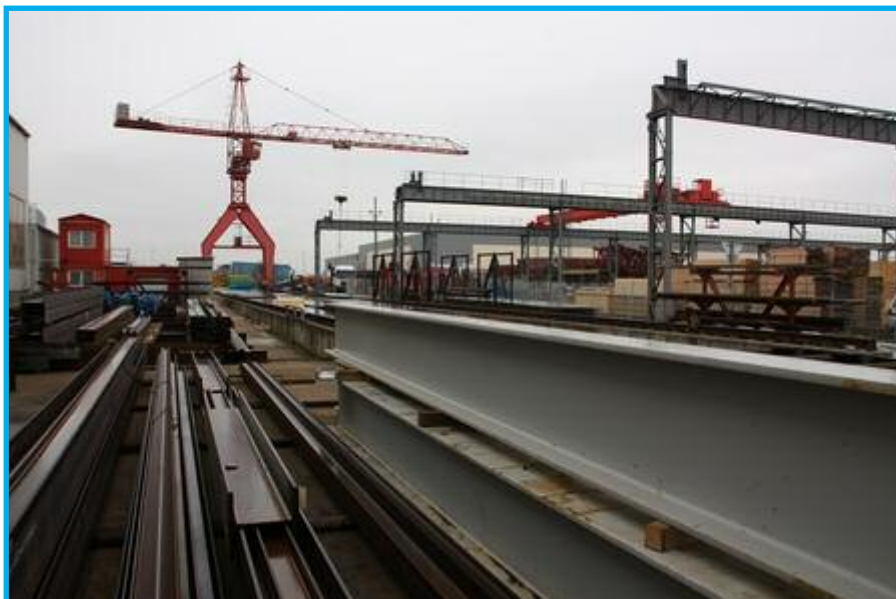
**ventilation** větrání

**washroom/laundrette** prádelna

**weekend house** chata



1) Výstavba metra – The metro construction (Foto: J. Kukla)



2) Příprava pro stavbu – Preparation for construction (Foto: J. Kukla)



3) Stavební plošiny – Construction platforms (Foto: J. Kukla)



4) Stavební firma – A construction company (Foto: J. Kukla)

**bezpečné napětí** safe voltage**hasicí přístroj pěnový** foam fire extinguisher**bezpečnost** safety/security**hasicí přístroj práškový** powder fire extinguisher**bezpečnostní norma** safety standard**hasicí přístroj vodní** water fire extinguisher**bezpečnostní sdělení** safety statement**bezpečnostní transformátor** safety transformer**izolační boty** insulating boots**bezpečnostní zóna** safety zone**izolační koberec** insulating carpet**bezpečný proud** no-fire current**izolovaná plošina** insulated platform**dotykové napětí** touch voltage**krokové napětí** step voltage**dovolené dotykové napětí** permissible touch voltage**krvácení** bleeding**dvojitá izolace** double insulation**masáž srdce** heart massage**hasicí přístroj** fire extinguisher**nebezpečí** danger**nebezpečné záření** dangerous radiation

**nemoc z ozáření** radiation sickness

**ochrana samočinným odpojením** protection by self-disconnection

**nemocnice** hospital

**ochrana zábranou** protection by bar

**nosítka** stretcher

**ochranná přilba** protective helmet

**obvaz** bandage

**ochranné brýle** protective goggles

**ochrana** protection

**ochranné pomůcky** protective equipment

**ochrana chráničem** protection with guard

**ochranné rukavice** protective gloves

**ochrana izolací** protection by insulation

**ochranné uzemění** protective earthing

**ochrana krytím** protection by covering

**pád z výšky** fall from height

**ochrana oddělením obvodů** protection by separation of circuits

**pokrývka hlavy** headdress

**ochrana polohou** protection by position

**poleptání** chemical burn

**ochrana pospojováním** protection by bonding

**popálenina** burn

<b>poranění</b> injury	<b>preventivní opatření</b> preventive measures
<b>poranění hlavy</b> head injury	<b>prostor nebezpečný</b> dangerous area
<b>poranění páteře</b> spinal injury	<b>první pomoc</b> first aid
<b>poruchový proud</b> fault current	<b>příkaz "B"</b> order "B"
<b>Pozor, nebezpečí!</b> Attention, danger!	<b>přivolání lékaře</b> calling a doctor
<b>požár</b> fire	<b>revize zařízení</b> revision of the device
<b>práce bez napětí</b> work without voltage	<b>smrt</b> death
<b>práce pod napětím</b> work under voltage	<b>srdeční masáž</b> heart massage
<b>pracovní obuv</b> work shoes	<b>stabilizovaná poloha</b> recovery position
<b>pracovní oděv</b> work clothing	<b>svalová křeč</b> cramp/spasm
<b>pracovník poučený</b> informed staff	<b>škoda</b> damage
<b>pracovník seznámený</b> familiar worker	<b>technický stav</b> technical condition



**telefonní číslo** telephone number

**zástava srdce** heart attack

**tepenné krvácení** arterial bleeding

**zastavení krvácení** stop of bleeding

**tepová frekvence** heartbeat rate

**zkratovací souprava** short-circuiting set

**třída ochrany** class of protection

**zlomenina** fracture

**ukončení práce** finish of working

**žilní krvácení** venous bleeding

**umělé dýchání** artificial respiration

**úraz** injury

**úraz elektrickým proudem** injury by electric current

**vnitřní krvácení** internal bleeding

**vstup zakázán** no entry

**vyhláška** public notice

**zahájení práce** start of work

**arterial bleeding** tepenné krvácení**dangerous radiation** nebezpečné záření**artificial respiration** umělé dýchání**death** smrt**bandage** obvaz**double insulation** dvojitá izolace**bleeding** krvácení**fall from height** pád z výšky**burn** popálenina**familiar worker** pracovník seznámený**calling a doctor** přivolání lékaře**fault current** poruchový proud**Attention, danger!** Pozor, nebezpečí!**finish of working** ukončení práce**class of protection** třída ochrany**fire** požár**cramp/spasm** svalová křeč**fire extinguisher** hasící přístroj**damage** škoda**first aid** první pomoc**danger** nebezpečí**foam fire extinguisher** hasící přístroj pěnový**dangerous area** prostor nebezpečný**fracture** zlomenina

**head injury** poranění hlavy

**headdress** pokrývka hlavy

**heart attack** zástava srdce

**heart massage** masáž srdce

**heart massage** srdeční masáž

**heartbeat rate** tepová frekvence

**hospital** nemocnice

**chemical burn** poleptání

**informed staff** pracovník poučený

**injury** poranění

**injury** úraz

**injury by electric current** úraz elektrickým proudem

**insulated platform** izolovaná plošina

**insulating boots** izolační boty

**insulating carpet** izolační koberec

**internal bleeding** vnitřní krvácení

**no entry** vstup zakázán

**no-fire current** bezpečný proud

**order "B"** příkaz "B"

**permissible touch voltage** dovolené dotykové napětí

**powder fire extinguisher** hasicí přístroj práškový

**preventive measures** preventivní opatření

**protection** ochrana

**protection by position** ochrana polohou

**protective goggles** ochranné brýle

**protection by bar** ochrana zábranou

**protective gloves** ochranné rukavice

**protection by bonding** ochrana pospojováním

**protective helmet** ochranná přilba

**protection by covering** ochrana krytím

**public notice** vyhláška

**protection by insulation** ochrana izolací

**radiation sickness** nemoc z ozáření

**protection by self-disconnection** ochrana samočinným odpojením

**recovery position** stabilizovaná poloha

**protection by separation of circuits**  
ochrana oddělením obvodů

**revision of the device** revize zařízení

**protection with guard** ochrana chráničem

**safe voltage** bezpečné napětí

**protective earthing** ochranné uzemění

**safety standard** bezpečnostní norma

**protective equipment** ochranné pomůcky

**safety statement** bezpečnostní sdělení

**safety transformer** bezpečnostní transformátor

**safety zone** bezpečnostní zóna

**water fire extinguisher** hasicí přístroj  
vodní

**safety/security** bezpečnost

**work clothing** pracovní oděv

**short-circuiting set** zkratovací souprava

**work shoes** pracovní obuv

**spinal injury** poranění páteře

**work under voltage** práce pod napětím

**start work** zahájení práce

**work without voltage** práce bez napětí

**step voltage** krokové napětí

**stop of bleeding** zastavení krvácení

**stretcher** nosítka

**technical condition** technický stav

**telephone number** telefonní číslo

**touch voltage** dotykové napětí

**venous bleeding** žilní krvácení



5) Ochranné brýle – The goggles (Foto: J. Kukla)



6) Práce na střeše – Work on a roof (Foto: J. Kukla)



7) Bezpečnostní tabulky – Safety signs (Foto: J. Kukla)



8) Práškové hasicí přístroje – Powder fire extinguishers (Foto: J. Kukla)

**aerosol** aerosol**devastace krajiny** devastation of the landscape**atmosféra** atmosphere**diverzita** diversity**bakterie** bacteria**DNA (deoxyribonukleová kyselina)** deoxyribonucleic acid**biologický cyklus** biological cycle**dýchací potíže** difficulty in breathing**biomasa** biomass**dýchání** breathing**biosféra** biosphere**ekologický aktivista** environmental activist**biotop** biotope**ekologie** ecology**blesk** lightning**ekosystém** ecosystem**civilizační choroby** civilization diseases**elektrárenský popílek** fly ash**čistírna odpadních vod** wastewater treatment plant**emise** emission**detergenty** detergents**eroze půdy** soil erosion



**fauna** fauna

**jezero** lake

**flóra** flora

**klimatická změna** climate change

**fotosyntéza** photosynthesis

**koloběh látek** circulation of substances

**freon** freon

**krajina** landscape

**fungicidy** fungicides

**les** forest/wood

**genetická mutace** genetic mutation

**louka** meadow

**genová banka** genetic bank

**metabolismus** metabolism

**globální oteplování** global warming

**migrace** migration

**herbicidy** herbicides

**mikroklima** microclimate

**invaze** invasion

**moře** sea

**ionosféra** ionosphere

**národní park** national park

**nemoc z ozáření** radiation sickness**prevence** prevention**odlučovač popílků** precipitator of ash**přelidnění** overpopulation**odpad** waste**přírodní rezervace** nature reserve**odpadní látky** waste products**radioaktivní odpad** radioactive waste**odpadní vody** sewage**radioaktivní zamoření** radioactive contamination**ohrožený druh** endangered species**radioaktivní záření** radiation**ochrana přírody** nature protection**radioizotopy** radioisotopes**ochrana životního prostředí** environment protection**rekultivace** recultivation**otrava** intoxication/poisoning**sběrný dvůr** civic amenity site**ozónová díra** ozone hole**skládka** dump**potravinový řetězec** food chain**skleníkový efekt** greenhouse effect

**sluneční záření** solar radiation

**vodní nádrž** water reservoir

**snižování emisí** reduction of emissions

**vodní tok** water course

**spalovna komunálního odpadu** municipal waste incinerator

**vyčerpání půdy** depletion of soil

**škůdce** pest

**vysychání půdy** drying of soil

**těžké kovy** heavy metals

**výživa rostlin** plant nutrition

**tříděný odpad** sorted waste

**znečišťování ovzduší** air pollution

**úložiště radioaktivního odpadu** radioactive waste repository

**znečišťování životního prostředí** environmental pollution

**ultrafialové záření** ultraviolet radiation

**životní prostředí** environment

**umělá hnojiva** fertilizers

**umělé zavlažování** artificial irrigation

**vítr** wind

**aerosol** aerosol**civic amenity site** sběrný dvůr**air pollution** znečišťování ovzduší**climate change** klimatická změna**artificial irrigation** umělé zavlažování**deoxyribonucleic acid** DNA (deoxyribonukleová kyselina)**atmosphere** atmosféra**depletion of soil** vyčerpání půdy**bacteria** bakterie**detergents** detergenty**biological cycle** biologický cyklus**devastation of the landscape** devastace krajiny**biomass** biomasa**difficulty in breathing** dýchací potíže**biosphere** biosféra**diversity** diverzita**biotope** biotop**drying of soil** vysychání půdy**breathing** dýchání**dump** skládka**circulation of substances** koloběh látek**ecology** ekologie**civilization diseases** civilizační choroby

**ecosystem** ekosystém

**food chain** potravinový řetězec

**emission** emise

**forest/wood** les

**endangered species** ohrožený druh

**freon** freon

**environment** životní prostředí

**fungicides** fungicidy

**environment protection** ochrana životního prostředí

**genetic bank** genová banka

**environmental activist** ekologický aktivista

**genetic mutation** genetická mutace

**global warming** globální oteplování

**environmental pollution** znečišťování životního prostředí

**greenhouse effect** skleníkový efekt

**fauna** fauna

**heavy metals** těžké kovy

**fertilizers** umělá hnojiva

**herbicides** herbicidy

**flora** flóra

**heredity** dědičnost

**fly ash** elektrárenský popílek

**intoxication/poisoning** otrava

**invasion** invaze

**nature reserve** přírodní rezervace

**ionsphere** ionosféra

**nature protection** ochrana přírody

**lake** jezero

**overpopulation** přelidnění

**landscape** krajina

**ozone hole** ozónová díra

**lightning** blesk

**pest** škůdce

**meadow** louka

**photosynthesis** fotosyntéza

**metabolism** metabolismus

**plant nutrition** výživa rostlin

**microclimate** mikroklima

**precipitator of ash** odlučovač popílků

**migration** migrace

**prevention** prevence

**municipal waste incinerator** spalovna komunálního odpadu

**radiation** radioaktivní záření

**national park** národní park

**radiation sickness** nemoc z ozáření

**radioactive contamination** radioaktivní zamoření

**ultraviolet radiation** ultrafialové záření

**radioactive waste** radioaktivní odpad

**waste** odpad

**radioactive waste repository** úložiště radioaktivního odpadu

**waste products** odpadní látky

**radioisotopes** radioizotopy

**wastewater treatment plant** čistírna odpadních vod

**recultivation** rekultivace

**water course** vodní tok

**reduction of emissions** snižování emisí

**water reservoir** vodní nádrž

**sea** moře

**wind** vítr

**sewage** odpadní vody

**soil erosion** eroze půdy

**solar radiation** sluneční záření

**sorted waste** tříděný odpad



9) Tříděný odpad – Sorted waste (Foto: J. Kukla)



10) Aktivita ochránců přírody – An activity of conservationists (Foto: J. Kukla)





11) Dary přírody – The beauty of nature (Foto: J. Kukla)



12) Čistírna odpadních vod – A wastewater treatment plant  
(Foto: J. Kukla)

<b>banka</b> bank	<b>elektronický podpis</b> electronic signature
<b>bohatství</b> fortune/wealth	<b>evidence majetku</b> property records
<b>cenné papíry</b> securities instruments	<b>Evropská unie</b> European Union
<b>daň</b> tax	<b>faktura</b> invoice
<b>daň silniční</b> road tax	<b>finanční trh</b> financial market
<b>daň z přidané hodnoty/DPH</b> value added tax/VAT	<b>fyzická osoba</b> natural person
<b>daň z příjmů</b> income tax	<b>hospodářská krize</b> depression/economic crisis
<b>daňové přiznání</b> tax return	<b>hospodářská recese</b> economic recession
<b>daňový únik</b> tax evasion	<b>hospodářský cyklus</b> economic cycle
<b>dar</b> present/gift	<b>hrubý domácí produkt</b> gross domestic product/GDP
<b>ekonom</b> economist	<b>hypotéka</b> mortgage

**chudoba** poverty**mzda** wages**inflace** inflation**nabídka** offer**kalkulace** calculation**nadhodnota** surplus value**kapitál** capital**náklady** cost/costs**kapitalismus** capitalism**národní hospodářství** national economy**kartel** cartel**nezaměstnanost** unemployment**konkurence** competition**platební bilance** balance of payments**majetek** property**platební doklad** proof of payment**marketing** marketing**platidlo** means of payment**měna národní** national currency**podnik** company/firm**měna zahraniční** foreign currency**podnikatel** businessman**monopol** monopoly**podnikatelský záměr** business plan

<b>pojištění</b> insurance	<b>sleva na dani</b> tax credit
<b>pojištění sociální</b> social insurance	<b>služba</b> service
<b>pojištění zdravotní</b> health insurance	<b>směnka</b> note/bill of exchange
<b>pokladna</b> cash desk/box office	<b>smlouva</b> contract
<b>poptávka</b> demand	<b>sociální podpora</b> finance social security benefit
<b>potřeba</b> need	<b>splátkový kalendář</b> schedule of instalments
<b>právnícká osoba</b> legal entity	<b>spoření</b> savings
<b>přebytek</b> surplus	<b>spořitelna</b> savings bank
<b>příjem</b> income	<b>spotřeba</b> consumption
<b>půjčka</b> loan	<b>státní banka</b> state bank
<b>rozpočet</b> budget	<b>škody</b> losses/damage
<b>sleva</b> discount	

**trh** market**zákon** law**trust** trust**záloha** deposit/advance**tržní ekonomika** market economy**zboží** goods/commodity**úrok** interest**zisk** profit/gain**úroková míra** interest rate**ztráta** loss/damage**úvěr** credit**životní úroveň** living standard**výdaje** expenditures**výnosy** revenues**výroba** production**výsledek hospodaření** net income**zadluženost** indebtedness**zákazník** customer

**balance of payments** platební bilance**consumption** spotřeba**bank** banka**contract** smlouva**budget** rozpočet**cost, costs** náklady**business plan** podnikatelský záměr**credit** úvěr**businessman** podnikatel**customer** zákazník**calculation** kalkulace**demand** poptávka**capital** kapitál**deposit/advance** záloha**capitalism** kapitalismus**depression/economic crisis** hospodářská krize**cartel** kartel**discount** sleva**cash desk/box office** pokladna**economist** ekonom**company/firm** podnik**economic cycle** hospodářský cyklus**competition** konkurence

**economic recession** hospodářská recese

**electronic signature** elektronický podpis

**European Union** Evropská unie

**expenditures** výdaje

**finance social security benefit** sociální podpora

**financial market** finanční trh

**foreign currency** měna zahraniční

**fortune, wealth** bohatství

**goods/commodity** zboží

**gross domestic product/GDP** hrubý domácí produkt

**health insurance** pojištění zdravotní

**income tax** daň z příjmů

**income** příjem

**indebtedness** zadluženost

**inflation** inflace

**insurance** pojištění

**interest** úrok

**interest rate** úroková míra

**invoice** faktura

**law** zákon

**legal entity** právnická osoba

**living standard** životní úroveň

**loan** půjčka

<b>loss/damage</b> ztráta	<b>note/bill of exchange</b> směnka
<b>losses/damage</b> škody	<b>offer</b> nabídka
<b>market</b> trh	<b>poverty</b> chudoba
<b>market economy</b> tržní ekonomika	<b>present/gift</b> dar
<b>marketing</b> marketing	<b>price</b> cena
<b>means of payment</b> platidlo	<b>production</b> výroba
<b>monopoly</b> monopol	<b>profit/ gain</b> zisk
<b>mortgage</b> hypotéka	<b>proof of payment</b> platební doklad
<b>national currency</b> měna národní	<b>property</b> majetek
<b>national economy</b> národní hospodářství	<b>property records</b> evidence majetku
<b>natural person</b> fyzická osoba	<b>net income</b> výsledek hospodaření
<b>need</b> potřeba	<b>revenues</b> výnosy



**road tax** daň silniční**tax evasion** daňový únik**savings** spoření**tax credit** sleva na dani**savings bank** spořitelna**tax return** daňové přiznání**securities instruments** cenné papíry**trust** trust**service** služba**unemployment** nezaměstnanost**schedule of instalments** splátkový kalendář**value added tax/VAT** daň z přidané hodnoty/DPH**social insurance** pojištění sociální**wages** mzda**state bank** státní banka**surplus** přebytek**surplus value** nadhodnota**tax** daň



13) Vlajky členských států EU – Flags of European Union member states (Foto: J. Kukla)



14) České mince a bankovky – Czech coins and banknotes (Foto: J. Kukla)



15) Ekonomická stabilita – Economical stability (Foto: J. Kukla)



16) Výrobce jeřábů – A crane producer (Foto: J. Kukla)

**bonita půdy** soil quality**geodézie** geodesy**budova** building**geografické informace** geographical information**definiční bod** definition point**geometrický plán** geometric plan**digitální mapa** digital map**hranice pozemku** borders of the plot**díl pozemku** part of the plot**informační systém** information system**druh pozemku** plot type**infrastruktura** infrastructure**evidence nemovitostí** real estate registration**inženýrská síť** engineering network**geodata** geodata**kartografie** cartography**geodetické zaměření** geodetic survey**katastr nemovitostí** cadastre/land registry**geodetický bod** geodetic point**katastrální mapa** cadastral map

**katastrální pracoviště** cadastral office

**měřická metoda** method of measurement

**katastrální úřad** land registry office

**měřický bod** survey point

**katastrální území** cadastral area

**měřítko mapy** map scale

**kolaudační rozhodnutí** occupancy permit decision

**město** town/city

**kresba mapy** drawing of map

**mezní odchylka** limit deviation

**list vlastnictví** title of ownership

**movitá věc** movable thing

**mapa** map

**nadmořská výška** altitude

**mapování** mapping

**nemovitost** real estate/real property

**mapový list** map sheet

**nivelace** levelling

**mapový podklad** map data

**nivelační bod** levelling point

**obec** municipality**právní úkon** legal action**obsah mapy** content of map**přesnost mapy** map accuracy**odchylka** deviation**převod práva** transfer of rights**ohlášení stavby** notification of a construction**rastr** raster**orientační bod** landmark**rozdělení pozemku** land division**označení hranice** boundary mark/marking**sloučení pozemků** merging of land**plán** plan**souřadnice** coordinate**plomba** lead**souřadnicový systém** coordinate system**poloha objektu** position of the object**spád** gradient**pozemek** land/plot**spoluvlastník** co-owner

**stavební parcela** building plot

**vlastník** owner

**stavební povolení** building permit

**výpis z katastru nemovitostí** copy of an entry in the land registry

**stavební řízení** construction procedure

**vytyčení pozemku** demarcation of land

**technická mapa** technical map

**záznam v katastru** record in the land registry

**trigonometrická síť** trigonometric network

**zeměměřictví** geodesy

**trigonometrický bod** trigonometric point

**zeměměřičský úřad** land survey office

**úřední záznam** official record

**zobrazovací rovina** imaging plane

**územní rozhodnutí** zoning

**věcné břemeno** easement

**vkład práva** recording of real rights

**altitude** nadmořská výška**cartography** kartografie**borders of the plot** hranice pozemku**construction procedure** stavební řízení**boundary mark/marking** označení hranice**content of map** obsah mapy**building** budova**copy of an entry in the land registry**  
výpis z katastru nemovitostí**building permit** stavební povolení**coordinate** souřadnice**building plot** stavební parcela**coordinate systém** souřadnicový systém**cadastral area** katastrální území**co-owner** spoluvlastník**cadastral map** katastrální mapa**definition point** definiční bod**cadastral office** katastrální pracoviště**demarcation of land** vytyčení pozemku**cadastre/land registry** katastr nemovitostí**deviation** odchylka



**digital map** digitální mapa

**geometric plan** geometrický plán

**drawing of map** kresba mapy

**gradient** spád

**element** věcné břemeno

**imaging plane** zobrazovací rovina

**engineering network** inženýrská síť

**information system** informační systém

**geodata** geodata

**infrastructure** infrastruktura

**geodesy** geodézie

**land/plot** pozemek

**geodesy** zeměměřictví

**land division** rozdělení pozemku

**geodetic point** geodetický bod

**land registry office** katastrální úřad

**geodetic survey** geodetické zaměření

**landmark** orientační bod

**geographical informatic** geografické in-  
formace

**land survey office** zeměměřičský úřad

**lead** plomba

**mapping** mapování

**legal action** právní úkon

**merging of land** sloučení pozemků

**levelling** nivelace

**method of measurement** měřická metoda

**levelling point** nivelační bod

**movable thing** movitá věc

**limit deviation** mezní odchylka

**municipality** obec

**map** mapa

**notification of a construction** ohlášení stavby

**map accuracy** přesnost mapy

**occupancy permit decision** kolaudační rozhodnutí

**map data** mapový podklad

**official record** úřední záznam

**map scale** měřítko mapy

**owner** vlastník

**map sheet** mapový list

**part of the plot** díl pozemku

**survey point** měřický bod

**plan** plán

**technical map** technická mapa

**plot type** druh pozemku

**technical map** technická mapa

**position of the object** poloha objektu

**title of ownership** list vlastnictví

**raster** rastr

**town/city** město

**real estate registration** evidence nemovitostí

**transfer of rights** převod práva

**real estate/real property** nemovitost

**trigonometric network** trigonometrická síť

**record in the land registry** záznam v katastru

**trigonometric point** trigonometrický bod

**recording of real rights** vklad práva

**zoning** územní rozhodnutí

**soil quality** bonita půdy



17) Velín razícího štítu – A control centre of a tunnel shield  
(Foto: J. Kukla)



18) Zaměřování stavby – Surveying of a building (Foto: J. Kukla)



19) Řídicí centrum – A control centre (Foto: J. Kukla)



20) Geodetické vyměrování – Geodetic surveying (Foto: J. Kukla)

**atmosferické přepětí** atmospheric over-voltage**bleskojistka** arrester**brzdění motoru** engine braking**cize buzené dynamo** separately excited dynamo**cize buzený motor** separately excited engine**derivační dynamo** shunt dynamo**derivační motor** shunt engine**dynamo** dynamo**elektrický oblouk** arc**elektrický přístroj** electrical apparatus**elektrický stroj** electrical machine**fázorový diagram** phasor diagram**hlavní kontakt** main contact**hlavní póly** main poles**hřídel** shaft**hydroalternátor** hydroelectric alternator**charakteristika motoru** characteristics of the engine**chlazení** cooling**chlazení transformátoru** cooling of transformer**chod naprázdno** idling/ tick over**chod při zatížení** operation under load**izolátor** insulator**jednofázové vinutí** single-phase winding

**jednofázový** uniphase

**jiskřiště** gap

**jistič** circuit breaker

**kompaundní dynamo** compound dynamo

**kompaundní motor** compound engine

**kompenzace účiníku** power factor correction

**komutace** commutation

**komutátor** commutator

**komutátorový motor** commutator engine

**konstrukce stroje** construction of the machine

**kontakt** contact

**krokový motor** stepper

**lineární motor** linear engine

**ložisko** bearing

**magnetický obvod** magnetic circuit

**momentová charakteristika** torque characteristics

**motor** engine

**napěťový chránič** voltage protector

**odpojovač** isolator

**olejové chlazení** oil cooling

**otáčky** rotation speed

**paralelní chod** parallel operation

**pojistka** fuse

**pomocné póly** auxiliary poles



**pomocný kontakt** auxiliary contact**sériový motor** series-wound motor**proudový chránič** RCD/residual-current device**shášení elektrického oblouku** grounding of arc**provozní přepětí** operating voltage**skluz** slide**přetížení** overloading**spínací přístroj** switchgear**reakce kotvy** armature reaction**spouštění motorů** start-up of engines**regulace napětí** voltage regulation**stator** stator**reverzace chodu motoru** reversing the engine**stejnoseměrný motor** DC motor**rotor** rotor**stykač** contactor**rozběhové vinutí** starting winding**svorka** brace**řízení otáček** speed control**svorkovnice** terminal plate**sběrací kroužky** slip rings**synchronní alternátor** synchronous alternator**sériové dynamo** serial generator**synchronní motor** synchronous motor



**tlumivka** choke, reactor

**vypínač** switch

**točivý moment** torque

**vypnuto** off

**transformátor** transformer

**vzduchové chlazení** air cooling

**trojfázové vinutí** three-phase winding

**zapnuto** on

**trojfázový** three-phased

**zapojení do hvězdy** star connection

**turboalternátor** turbo-alternator

**zapojení do trojúhelníku** delta connection

**účinnost transformátoru** effectivity of transformers

**zkrat** short circuit

**uhlíkový kartáč** carbon brush

**ztráty v transformátoru** losses in the transformers

**ventilátor** fan/ventilator

**vinutí kotvy** armature winding

**vinutí transformátoru** transformer winding

**výkonový vypínač** power switch

<b>air cooling</b> vzduchové chlazení	<b>commutation</b> komutace
<b>arc</b> elektrický oblouk	<b>commutator</b> komutátor
<b>armature reaction</b> reakce kotvy	<b>commutator engine</b> komutátorový motor
<b>armature winding</b> vinutí kotvy	<b>compound dynamo</b> kompaudní dynamo
<b>arrester</b> bleskojistka	<b>compound engine</b> kompaudní motor
<b>atmospheric overvoltage</b> atmosferické přepětí	<b>construction of the machine</b> konstrukce stroje
<b>auxiliary contact</b> pomocný kontakt	<b>contact</b> kontakt
<b>auxiliary poles</b> pomocné póly	<b>contactor</b> stykač
<b>bearing</b> ložisko	<b>cooling</b> chlazení
<b>brace</b> svorka	<b>cooling of transformer</b> chlazení transfor- mátoru
<b>carbon brush</b> uhlíkový kartáč	<b>delta connection</b> zapojení do trojúhel- níku
<b>circuit breaker</b> jistič	

**DC motor** stejnosměrný motor

**characteristics of the dynamo** charakteristika dynama

**dynamo** dynamo

**choke, reactor** tlumivka

**effectivity of transformers** účinnost transformátoru

**idling/ tick over** chod naprázdno

**electrical apparatus** elektrický přístroj

**isolator** odpojovač

**electrical machine** elektrický stroj

**insulator** izolátor

**engine** motor

**linear engine** lineární motor

**engine braking** brzdění motoru

**losses in the transformers** ztráty v transformátoru

**fan/ventilator** ventilátor

**magnetic circuit** magnetický obvod

**fuse** pojistka

**main contact** hlavní kontakt

**gap** jiskřiště

**main poles** hlavní póly

**grounding of arc** shášení elektrického oblouku

**off** vypnuto

**hydroelectric alternator** hydroalternátor

**oil cooling** olejové chlazení

**on** zapnuto**rotor** rotor**operating voltage** provozní přepětí**separately excited engine** cize buzený motor**operation under load** chod při zatížení**separately excited dynamo** cize buzené dynamo**overloading** přetížení**series-wound motor** sériový motor**parallel operation** paralelní chod**serial generator** sériové dynamo**phasor diagram** fázorový diagram**shaft** hřídel**power factor correction** kompenzace účinníku**short circuit** zkrat**power switch** výkonový vypínač**shunt dynamo** derivační dynamo**RCD/residual current device** proudový chránič**shunt engine** derivační motor**reversing the engine** reverzace chodu motoru**single-phase winding** jednofázové vinutí**rotation speed** otáčky**slide** skluz**slip rings** sběrací kroužky

**speed control** řízení otáček

**star connection** zapojení do hvězdy

**starting winding** rozběhové vinutí

**start-up of engines** spouštění motorů

**stator** stator

**stepper** krokový motor

**switch** vypínač

**switchgear** spínací přístroj

**synchronous alternator** synchronní alternátor

**synchronous motor** synchronní motor

**terminal plate** svorkovnice

**three-phased** trojfázový

**three-phase winding** trojfázové vinutí

**torque** točivý moment

**torque characteristics** momentová charakteristika

**transformer** transformátor

**transformer winding** vinutí transformátoru

**turbo-alternator** turboalternátor

**uniphase** jednofázový

**voltage protector** napěťový chránič

**voltage regulation** regulace napětí



21) Alternátor – An alternator in the water power station (Foto: J. Kukla)



22) Digitální měřicí přístroje – Digital measuring instruments (Foto: J. Kukla)



23) Pojistky a jističe – Fuses and circuit breakers (Foto: J. Kukla)



24) Počítačová síť – A computer network (Foto: J. Kukla)

**adaptace budovy** building adaptation**injektáž** injection**adaptační postup** adaptation process**lepení dlaždic** gluing of tiles**bezpečnost stavby** construction safety**lešení** scaffolding**bezpečnostní předpis** safety code**měření radonu** radon measurements**bourání** demolition**morální opotřebení** obsolescence**broušení podlahy** floor sanding**nosná konstrukce** supporting structure**demontáž lešení** dismantling of scaffolding**obkládání** tiling**estetika** aesthetics**obnova** restoration**finanční požadavek** financial requirement**odstranění laku** varnish removal**funkční požadavek** functional requirement**odstranění malby** paint removal



**ochrana zdraví** health protection

**oprava podlahy** floor repairs

**oprava** repair

**oprava přičky** partition repairs

**oprava dveří** door repairs

**oprava schodů** stair repairs

**oprava izolace** insulation repairs

**oprava stropu** ceiling repairs

**oprava komunikace** road repairs

**oprava střechy** roof repairs

**oprava krovu** roof repairs

**oprava tapet** wallpaper repairs

**oprava malby** painting repairs

**oprava základů** foundation repairs

**oprava nátěru** paint repairs

**podezdívání** underpinning

**oprava obkladů** tiling/facing repairs

**porucha stavby** defect in a building

**oprava omítky** plaster repairs

**pracovní postup** workflow

**pracovní požadavek** occupational requirement

**svařování linolea** welding of linoleum

**radon** radon

**svislá konstrukce** vertical structure

**rekonstrukce bytu** apartment renovation

**technická vlastnost** technical characteristic

**rekonstrukce domu** house renovation

**technické zhodnocení** technical evaluation

**rekonstrukce provozovny** recotion of the establishment

**technologický postup** technological process

**respirátor** respirator

**údržba** maintenance

**rozvod plynu** gas distribution

**úklidové práce** cleaning work

**sanace** redevelopment

**vhodný materiál** suitable material

**sekání omítky** cutting of plaster

**vlastnosti materiálu** material properties

**stavební práce** construction work

**vlhkost zdiva** moisture of masonry

**vodorovná konstrukce** horizontal structure

**zachování funkce** preservation of function

**výměna** replacement

**základová konstrukce** substructure

**výměna elektroinstalace** replacement of electrical wiring

**zateplení budovy** building insulation

**výměna izolace** insulation replacement

**zdraví člověka** human health

**výměna krytiny** roofing replacement

**zedník** bricklayer

**výměna odpadů** drains/sewers replacement

**zesílení** reinforcement

**výměna okapů** replacement of gutters

**zvuková izolace** soundproofing

**výměna vodoinstalace** plumbing replacement

**životní prostředí** environment

**vyvložkování komína** chimney flue liners

**adaptation process** adaptační postup**defect in a building** porucha stavby**aesthetics** estetika**demolition** bourání**apartment renovation** rekonstrukce bytu**dismantling of scaffolding** demontáž lešení**bricklayer** zedník**door repairs** oprava dveří**building adaptation** adaptace budovy**drains/sewers replacement** výměna odpadů**building insulation** zateplení budovy**environment** životní prostředí**cleaning work** úklidové práce**financial requirement** finanční požadavek**construction safety** bezpečnost stavby**floor repairs** oprava podlahy**construction work** stavební práce**floor sanding** broušení podlahy**correction** oprava**foundation repairs** oprava základů**cutting of plaster** sekání omítky

**functional requirement** funkční požadavek

**gas distribution** rozvod plynu

**gluing of tiles** lepení dlaždic

**health protection** ochrana zdraví

**horizontal structure** vodorovná konstrukce

**house renovation** rekonstrukce domu

**human health** zdraví člověka

**chimney flue liners** vyvložkování komína

**injection** injekce

**insulation repairs** oprava izolace

**insulation replacement** výměna izolace

**maintenance** údržba

**material properties** vlastnosti materiálu

**moisture of masonry** vlhkost zdiva

**obsolescence** morální opotřebení

**occupational requirement** pracovní požadavek

**paint removal** odstranění malby

**paint repairs** oprava nátěru

**painting repairs** oprava malby

**partition repairs** oprava příčky

**plaster repairs** oprava omítky**stair repairs** oprava schodů**plumbing replacement** výměna vodoinstalace**roof repairs** oprava krovu**preservation of function** zachování funkce**roofing replacement** výměna krytiny**radon** radon**tiling/facing repairs** oprava obkladů**radon measurements** měření radonu**replacement** výměna**renovation of the establishment** rekonstrukce provozovny**replacement of electrical wiring** výměna elektroinstalace**redevelopment** sanace**replacement of gutters** výměna okapů**reinforcement** zesílení**respirator** respirátor**road repairs** oprava komunikace**restoration** obnova**roof repairs** oprava střechy**safety code** bezpečnostní předpis

**scaffolding** lešení

**varnish removal** odstranění laku

**soundproofing** zvuková izolace

**vertical structure** svislá konstrukce

**substructure** základová konstrukce

**wallpaper repairs** oprava tapet

**suitable material** vhodný materiál

**welding of linoleum** svařování linolea

**supporting structure** nosná konstrukce

**workflow** pracovní postup

**technical evaluation** technické zhodnocení

**technical characteristic** technická vlastnost

**technological process** technologický postup

**tiling** obkládání

**underpinning** podezdívání



25) Stavba krovu – A truss construction (Foto: J. Kukla)



26) Okap – A gutter, a drainpipe (Foto: J. Kukla)





27) Budoucí stavebník – A future builder (Foto: J. Kukla)



28) Ruina – A ruin (Foto: J. Kukla)

**Archimedův zákon** Archimedes' principle**gravitační zákon** the law of gravity**atmosferický tlak** atmospheric pressure**hmotnost** weight**Bernouliova rovnice** Bernoulio's equation**hybnost tělesa** momentum of the body**bod** point/spot**hydrostatický tlak** hydrostatic pressure**čas** time**ideální plyn** ideal gas**deformace tělesa** deformation of the body**impulz síly** pulse power**izobarický děj** isobaric process**délka** lenght**izochorický děj** isochoric process**dostředivá síla** centripetal force**izotermický děj** isothermal process**elektrický proud** electric current**jednotka** unit**energie** energy**kapalná látka** liquid substance**gravitační pole** gravitational field**kapilární jev** capillary phenomenon

**kinetická energie** kinetic energy

**otáčivý pohyb** rotary motion

**kondenzace** condensation

**páka** lever

**křivočarý pohyb** curvilinear motion

**Pascalův zákon** Pascal's law

**laminární proudění** laminar flow

**pevná látka** solid substance

**látkové množství** amount of substance

**plynná látka** vapor

**mechanická energie** mechanical energy

**podtlak** vacuum

**mechanická práce** mechanical work

**potenciální energie** potential energy

**moment síly** torque

**povrchové napětí** surface tension

**nakloněná rovina** inclined plane

**proudění tekutin** fluid flow

**odstředivá síla** centrifugal force

**proudění tepla** heat flow

**okamžitá rychlost** instantaneous velocity

**příkon** wattage/power

**optika** optics

**přímočarý pohyb** linear motion

**rovnoměrně zpomalený pohyb** uniformly slow motion

**tepelný motor** heat engine

**rovnoměrně zrychlený pohyb** uniformly decelerated motion

**teploměr** thermometer

**rychlost** speed

**teplota** temperature

**skalár** scalar

**tíha tělesa** body weight

**skládání sil** folding forces

**tíhová síla** gravitational force

**součet vektorů** sum of vectors

**tíhové zrychlení** gravitational acceleration

**stavová rovnice plynů** gas equation of state

**tlak** pressure

**světelný zdroj** light source

**trajektorie** trajectory

**svítivost** luminous intensity

**třecí síla** frictional force

**tání** melting

**tření** friction

**tepelné čerpadlo** heat pump

**tuhnutí** solidification

**turbulentní proudění** turbulent flow**vypařování** evaporation**účinnost** effectivity**vyzařování tepla** heat radiation**úhlová rychlost** angular velocity**vztlaková síla** buoyancy force**vakuum** vacuum**zákon akce a reakce** law of action and reaction**var** boiling**zákon setrvačnosti** law of inertia**vedení tepla** heat conduction**zákon síly** power law**vektor** vector**zákon zachování energie** law of conservation of energy**veličina** value**zrychlení** acceleration**vlhkost vzduchu** humidity**vnitřní energie** inherent energy**volný pád** free fall**výkon** output

**acceleration** zrychlení**condensation** kondenzace**amount of substance** látkové množství**curvilinear motion** křivočarý pohyb**angular velocity** úhlová rychlost**deformation of the body** deformace tělesa**Archimedes' principle** Archimédův zákon**effectivity** účinnost**atmospheric pressure** atmosferický tlak**electric current** elektrický proud**Bernoulio's equation** Bernoulioova rovnice**energy** energie**body weight** tíha tělesa**evaporation** vypařování**boiling** var**fluid flow** proudění tekutin**buoyancy force** vztlaková síla**folding forces** skládání sil**capillary phenomenon** kapilární jev**free fall** volný pád**centrifugal force** odstředivá síla**friction** tření**centripetal force** dostředivá síla**frictional force** třecí síla

**gas equation of state** stavová rovnice plynů

**ideal gas** ideální plyn

**gravitational acceleration** tíhové zrychlení

**inclined plane** nakloněná rovina

**gravitational field** gravitační pole

**inherent energy** vnitřní energie

**gravitational force** tíhová síla

**instantaneous velocity** okamžitá rychlost

**heat conduction** vedení tepla

**isobaric process** izobarický děj

**heat engine** tepelný motor

**isochoric process** izochorický děj

**heat flow** proudění tepla

**isothermal process** izotermický děj

**heat pump** tepelné čerpadlo

**kinetic energy** kinetická energie

**heat radiation** vyzařování tepla

**laminar flow** laminární proudění

**humidity** vlhkost vzduchu

**law of inertia** zákon setrvačnosti

**hydrostatic pressure** hydrostatický tlak

**law of action and reaction** zákon akce a reakce

**law of conservation of energy** zákon zachování energie

**output** výkon

**length** délka

**Pascal's law** Pascalův zákon

**lever** páka

**point/spot** bod

**light source** světelný zdroj

**potential energy** potenciální energie

**linear motion** přímočarý pohyb

**power law** zákon síly

**liquid substance** kapalná látka

**pressure** tlak

**luminous intensity** svítivost

**pulse power** impulz síly

**mechanical energy** mechanická energie

**rotary motion** otáčivý pohyb

**mechanical work** mechanická práce

**scalar** skalár

**melting** tání

**solid substance** pevná látka

**momentum of the body** hybnost tělesa

**solidification** tuhnutí

**optics** optika

**speed** rychlost



**sum of vectors** součet vektorů

**unit** jednotka

**surface tension** povrchové napětí

**vacuum** podtlak

**temperature** teplota

**vacuum** vakuum

**the law of gravity** gravitační zákon

**value** veličina

**thermometer** teploměr

**vapor** plynná látka

**time** čas

**vector** vektor

**torque** moment síly

**wattage/power** příkon

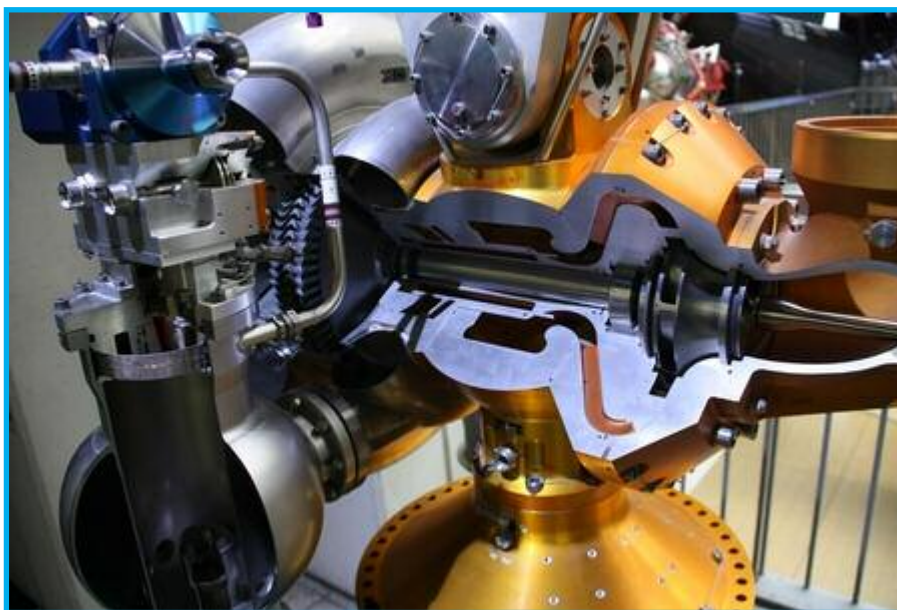
**trajectory** trajektorie

**weight** hmotnost

**turbulent flow** turbulentní proudění

**uniformly decelerated motion** rovnoměrně zrychlený pohyb

**uniformly slow motion** rovnoměrně zpomalený pohyb



29) Strojní zařízení – Machinery (Foto: J. Kukla)



30) Nosník – A beam (Foto: J. Kukla)



31) Podpěry – Supports (Foto: J. Kukla)



32) Páka v praxi – A lever in practice (Foto: J. Kukla)

**aldehyd** aldehyde**draslík** potassium**alkohol** alcohol**dusík** nitrogen**aniont** anion**elektron** electron**anorganická chemie** inorganic chemistry**fluor** fluor**anorganická látka** inorganic matter**fosfor** phosphor**arsen** arsenic**hliník** aluminium**atom** atom**hořčík** magnesium**azbest** asbestos**hořlavá látka** flammable substance**bílkovina** protein**hydroxid** hydroxide**biochemie** biochemistry**chemická analýza** chemical analysis**bróm** bromine**chemická látka** chemical substance**cín** tin**chemická reakce** chemical reaction

**chemická vazba** chemical bond**kyslík** oxygen**chemický prvek** chemical element**mangan** manganese**chemický vzorec** chemical formula**měď** copper**chlór** chlorine**molekula** molecule**chrom** chrome**názvosloví aniontů** terminology of anions**iont** ion**názvosloví kyselin** terminology of acids**izotop** isotope**názvosloví sloučenin** terminology of compounds**kapalné skupenství** liquid state**názvosloví solí** terminology of salts**kationt** cation**názvosloví uhlovodíků** terminology of hydrocarbons**kov** metal**nehořlavá látka** non-flammable substance**křemík** silicon**neutron** neutron**kyselina** acid

**organická chemie** organic chemistry**plynné skupenství** gaseous state**organická látka** organic substance**pomalý neutron** slow neutron**oxid** oxid**porcelán** porcelain/china**oxidace** oxidation**proton** proton**oxidační číslo** oxidation number**redukce** reduction**periodická soustava prvků** periodic table  
of elements**roztok** solution**pevné skupenství** solid state**rychlý neutron** fast neutron**plast** plastic**řetězec** chain**plazma** plasma**řetězová reakce** chain reaction**plutónium** plutonium**sacharid** carbohydrate**plyn** gas**selen** selenium**síra** sulphur

**sklo** glass**vápník** calcium**slída** mica**vodík** hydrogen**slitina** alloy**vzduch** air**sloučenina** compound**zinek** zinc**směs** mixture**zlato** gold**sodík** sodium**železo** iron**stříbro** silver**žíravina** caustic**sůl** salt**titan** titanium**uhlík** carbon**uhlovodík** hydrocarbon**uran** uranium

**acid** kyselina**calcium** vápník**air** vzduch**carbohydrate** sacharid**alcohol** alkohol**carbon** uhlík**aldehyde** aldehyd**cation** kationt**alloy** slitina**caustic** žíravina**aluminium** hliník**compound** sloučenina**anion** aniont**copper** měď**arsenic** arsen**electron** elektron**asbestos** azbest**fast neutron** rychlý neutron**atom** atom**flammable substance** hořlavá látka**biochemistry** biochemie**fluor** fluor**bromine** bróm**gas** plyn



**gaseous state** plynné skupenství

**chemical formula** chemický vzorec

**glass** sklo

**chemical reaction** chemická reakce

**gold** zlato

**chlorine** chlór

**hydrocarbon** uhlovodík

**chrome** chrom

**hydrogen** vodík

**inorganic chemistry** anorganická chemie

**hydroxide** hydroxid

**inorganic matter** anorganická látka

**chain** řetězec

**ion** iont

**chain reaction** řetězová reakce

**iron** železo

**chemical substance** chemická látka

**isotope** izotop

**chemical analysis** chemická analýza

**liquid state** kapalné skupenství

**chemical bond** chemická vazba

**magnesium** hořčík

**chemical element** chemický prvek

**manganese** mangan

**metal** kov**oxidation number** oxidační číslo**mica** slída**oxygen** kyslík**mixture** směs**periodic table of elements** periodická soustava prvků**molecule** molekula**phosphor** fosfor**neutron** neutron**plasma** plazma**nitrogen** dusík**plastic** plast**non-flammable substance** nehořlavá látka**plutonium** plutónium**organic chemistry** organická chemie**porcelain/china** porcelán**organic substance** organická látka**potassium** draslík**oxid** oxid**protein** bílkovina**oxidation** oxidace**proton** proton

**reduction** redukce

**terminology of compounds** názvosloví  
sloučenin

**salt** sůl

**terminology of hydrocarbons** názvosloví  
uhlovodíků

**selenium** selen

**terminology of salts** názvosloví solí

**silicon** křemík

**tin** cín

**silver** stříbro

**titanium** titan

**slow neutron** pomalý neutron

**uranium** uran

**sodium** sodík

**zinc** zinek

**solid state** pevné skupenství

**solution** roztok

**sulphur** síra

**terminology of acids** názvosloví kyselin

**terminology of anions** názvosloví aniontů



33) Hliníkové ingoty – Aluminum ingots (Foto: J. Kukla)



34) Chemické výrobky – Chemical products (Foto: J. Kukla)



35) Hydroizolační fólie – A waterproofing membrane  
(Foto: J. Kukla)



36) Olověné akumulátory – Lead-acid batteries (Foto: J. Kukla)

**autobus** bus**dávkovač** dispenser**autoplošina** aerial platform**demoliční nůžky** demolition shears**bagr** excavator**demoliční rypadlo** demolition excavator**bednění** shuttering**drtič** grinder**beranidlo** pile driver**ekonomická rozvaha** economic balance**betonárka** concrete plant**fekální vůz** vacuum truck/vacuum tanker**bezpečnostní předpisy** safety regulations**generátor** generator**cisterna** tank**hasičský vůz** fire truck/fire engine**čerpadlo** pump**hydraulická ruka** hydraulic arm**čerpadlo betonu** concrete pump**hydraulické kladivo** hydraulic hammer

**jeřáb** crane

**minirypadlo** miniexcavator

**jídlna** dining room

**mycí stroj** washing machine

**kompresor** compressor

**nákladní automobil** truck/lorry

**křehký materiál** brittle material

**nanášecí stroj** coating machine

**kusový materiál** lump material

**obytná buňka** living unit/caravan

**lešení** scaffolding

**ohrada** fence

**manipulátor** manipulator

**omítací stroj** plastering machine

**maringotka** caravan

**pásové rypadlo** tracked excavator

**míchačka** churn

**pásový dopravník** conveyor belt

**mikrobus** microbus

**pokladač potrubí** pipe fitter

**požární žebřík** fire ladder**skladovaný materiál** stored material**přípravář** preparer**sklápěč** dumper/tilter**razící štít** driving shield**správce areálu** area manager**rozvaděč elektřiny** distributor of electricity**statik** structural engineer**rychlónakladač** feeder**stavbyvedoucí** site manager**rypadlo** backhoe/excavator**stavební dělník** construction worker**sekací stroj** cutting machine**stavební dozor** construction supervision**silniční stroj** road machine**stavební inženýr** civil/construction engineer**silniční válec** road roller**stavební konstruktér** construction designer**skladovací plocha** storage area**stavební mistr** construction master



**stavební náčrtek** construction sketch**umývárna** washroom**stavební projektant** construction planner**valník** flatcar**stavební technik** construction technician**vibrační válec** vibratory roller**stavební výkres** construction drawing**vícenáklady** additional costs**strojní park** machinery park**vrtací stroj** drilling machine**sypký materiál** bulk material**vyklápěč** tilter/tippler**šatna** cloakroom**zametací stroj** sweeper machine**tahač** puller/tractor**závěsná lávka** suspended platforms**technická dokumentace** technical documentation**zvedací plošina** lifting platform**teleskopický nakladač** telehandler

**additional costs** vícenáklady**coating machine** nanášecí stroj**aerial platform** autoplošina**compressor** kompresor**area manager** správce areálu**concrete plant** betonárka**backhoe/excavator** rypadlo**concrete pump** čerpadlo betonu**brittle material** křehký materiál**construction designer** stavební konstruk-  
tér**bulk material** sypký materiál**construction drawing** stavební výkres**bus** autobus**construction master** stavební mistr**caravan** maringotka**construction planner** stavební projektant**civil/construction engineer** stavební inž-  
nér**construction sketch** stavební náčrtek**cloakroom** šatna**construction supervision** stavební dozor

**construction technician** stavební technik

**driving shield** razící štít

**construction worker** stavební dělník

**dumper/tilter** sklápěč

**conveyor belt** pásový dopravník

**economic balance** ekonomická rozvaha

**crane** jeřáb

**excavator** bagr

**cutting machine** sekací stroj

**feeder** rychlonakladač

**demolition excavator** demoliční rypadlo

**fence** ohrada

**demolition shears** demoliční nůžky

**fire ladder** požární žebřík

**dining room** jídelna

**fire truck/fire engine** hasičský vůz

**dispenser** dávkovač

**flatcar** valník

**distributor of electricity** rozvaděč elektřiny

**generátor** generátor

**drilling machine** vrtací stroj

**grinder** drtič

**hydraulic arm** hydraulická ruka**pipe fitter** pokladač potrubí**hydraulic hammer** hydraulické kladivo**plastering machine** omítací stroj**churn** míchačka**preparer** přípravář**lifting platform** zvedací plošina**puller/tractor** tahač**living unit/caravan** obytná buňka**pump** čerpadlo**lump material** kusový materiál**road machine** silniční stroj**machinery park** strojní park**road roller** silniční válec**manipulátor** manipulátor**safety regulations** bezpečnostní předpisy**microbus** mikrobus**scaffolding** lešení**miniexcavator** minirypadlo**shuttering** bednění**pile driver** beranidlo**site manager** stavbyvedoucí

**structural engineer** statik

**truck/lorry** nákladní automobil

**storage area** skladovací plocha

**vacuum truck/vacuum tanker** fekální vůz

**stored material** skladovaný materiál

**vibratory roller** vibrační válec

**suspended platforms** závěsná lávka

**washing machine** mycí stroj

**sweeper machine** zametací stroj

**washroom** umývárna

**tank** cisterna

**technical documentation** technická dokumentace

**telehandler** teleskopický nakladač

**tilter/tippler** vyklápěč

**tracked excavator** pásové rypadlo



37) Výstavba metra – The metro construction (Foto: J. Kukla)



38) Oprava vodovodní přípojky – Water connection repairs (Foto: J. Kukla)





39) Železobetonáři – Placers of reinforced concrete (Foto: J. Kukla)



40) Obsluha razícího štítu – Staff operating a tunnel boring machine (TBM)  
(Foto: J. Kukla)

<b>bidet</b> bidet	<b>vnitřní kanalizace</b> sewage drains
<b>biologický filtr</b> biological filter	<b>kanalizační přípojka</b> sewer connection
<b>čistírna odpadních vod</b> wastewater treatment plant	<b>kanalizační řad</b> sewer system
<b>délka potrubí</b> lenght of pipe	<b>koleno</b> elbow
<b>dešťová nádrž</b> rainwater tank	<b>koudel</b> oakum/tow
<b>dešťová voda</b> rainwater	<b>kovová trubka</b> metal pipe
<b>dřez</b> sink	<b>kulový uzávěr</b> ball valve
<b>gravitační kanalizace</b> gravity sewer	<b>lepení</b> gluing
<b>gravitační vodovod</b> gravity water duct	<b>ležatý rozvod</b> horizontal distribution
<b>jednotná kanalizační soustava</b> single sewer system	<b>myčka</b> dishwasher
<b>kanál</b> sewer	<b>odběratel</b> purchaser
<b>kanalizace</b> sewerage	<b>odbočka</b> digression



**odlehčovací komora** relief chamber

**plynotěsnost potrubí** gas-tight pipe

**odpadní potrubí** waste pipes

**podtlaková kanalizace** vacuum sewer

**odpadní voda** waste water

**potrubí** pipes/piping

**odtokové potrubí** drain pipes

**pračka** washing machine

**odvodnění** drainage

**průměr potrubí** pipe diameter

**pájení** soldering

**přechod** transition

**páková baterie** lever tap

**přípojovací potrubí** connection line

**páska těsnící** sealing tape

**redukce** reduction

**pisoiár** urinal

**revizní šachta** inspection chamber

**pitná voda** drinking water

**rozvod vody** water distribution

**plastová trubka** plastic pipe

**septik** septic tank

**plovák** floater

**shybka** inverted siphon

<b>sifon</b> siphon	<b>svod</b> downspout
<b>sklon potrubí</b> pipe inclination	<b>tepelná izolace</b> heat insulation
<b>spadiště</b> fallout	<b>teplá voda</b> hot water
<b>spojka</b> coupling	<b>těsnění</b> gasket
<b>spojování potrubí</b> pipe coupling	<b>trubka</b> pipe
<b>spona</b> clasp	<b>tvarovka</b> pipe fitting
<b>sprchová vana</b> shower bath	<b>ucpávka</b> wad/stopper
<b>sprchový kout</b> shower enclosure	<b>uložení potrubí</b> laying of pipe
<b>stoka</b> sewer	<b>umyvadlo</b> basin/wash basin
<b>stoková síť</b> sewer system	<b>upevnění potrubí</b> pipe fixing
<b>studená voda</b> cold water	<b>užitková voda</b> service water
<b>svislý rozvod</b> vertical distribution	<b>vana</b> bath

**ventil** valve

**vodovodní řad** watermain

**větrací potrubí** air conduit/ventilation line

**vpust** inlet

**vlastník** owner

**výtlačný vodovod** discharge water duct

**vnější závit** external thread

**záchod** toilet/water closet

**vnitřní závit** internal thread

**zpětná klapka** check valve

**vodárna** waterworks

**žlab okapní** gutters

**vodojem** water tower

**žumpa** cess/cesspool

**vodovodní baterie** tap/faucet

**vodoměr** water meter

**vodotěsnost potrubí** piping water tightness

**vodovod** water duct/w. piping

**air conduit/ventilation line** větrací potrubí**digression** odbočka**ball valve** kulový uzávěr**discharge waterduct** výtlačný vodovod**basin/wash basin** umyvadlo**dishwasher** myčka**bath** vana**downspout** svod**bidet** bidet**drainage** odvodnění**biological filter** biologický filtr**drain pipes** odtokové potrubí**cess/cesspool** žumpa**drinking water** pitná voda**clasp** spona**elbow** koleno**cold water** studená voda**external thread** vnější závit**connection line** připojovací potrubí**fallout** spadiště**coupling** spojka**floater** plovák**pipe coupling** spojování potrubí**gasket** těsnění

**gas-tight pipe** plynotěsnost potrubí

**inverted siphon** shybka

**gluing** lepení

**laying of pipe** uložení potrubí

**gravity sewer** gravitační kanalizace

**length of pipe** délka potrubí

**gravity water duct** gravitační vodovod

**lever tap** páková baterie

**gutters** žlab okapní

**metal pipe** kovová trubka

**heat insulation** tepelná izolace

**oakum/tow** koudel

**horizontal distribution** ležatý rozvod

**owner** vlastník

**hot water** teplá voda

**pipe diameter** průměr potrubí

**check valve** zpětná klapka

**pipe inclination** sklon potrubí

**inlet** vpust

**pipes/piping** potrubí

**inspection chamber** revizní šachta

**pipe** trubka

**internal thread** vnitřní závit

**pipe fitting** tvarovka

**pipe fixing** upevnění potrubí**service water** užitková voda**piping water tightness** vodotěsnost potrubí**sewer** kanál**plastic pipe** plastová trubka**sewerage** kanalizace**pressure sewer** tlaková kanalizace**sewage drains** vnitřní kanalizace**public sewer** veřejná kanalizace**sewer** stoka**purchaser** odběratel**sewer connection** kanalizační přípojka**rainwater** dešťová voda**sewer system** kanalizační řad**rainwater tank** dešťová nádrž**sewer system** stoková síť**reduction** redukce**shower bath** sprchová vana**relief chamber** odlehčovací komora**shower enclosure** sprchový kout**sealing tape** těsnící páska**single sewer system** jednotná kanalizační soustava**septic tank** septik**sink** dřez

<b>siphon</b> sifon	<b>waste water</b> odpadní voda
<b>soldering</b> pájení	<b>wastewater treatment plant</b> čistírna odpadních vod
<b>tap/faucet</b> vodovodní baterie	<b>water distribution</b> rozvod vody
<b>toilet/water closet</b> záchod	<b>water meter</b> vodoměr
<b>transition</b> přechod	<b>water tower</b> vodojem
<b>urinal</b> pisoár	<b>water duct/w. piping</b> vodovod
<b>vacuum sewer</b> podtlaková kanalizace	<b>water main</b> vodovodní řad
<b>valve</b> ventil	<b>waterworks</b> vodárna
<b>vertical distribution</b> svislý rozvod	
<b>wad/stopper</b> ucpávka	
<b>washing machine</b> pračka	
<b>waste pipes</b> odpadní potrubí	



41) Instalace odpadních trubek – An installation of drain pipes  
(Foto: J. Kukla)



42) Oprava vodovodního řadu – Watermain repairs (Foto: J. Kukla)





43) Luxusní toaleta – A luxury toilet (Foto: J. Kukla)



44) Stoky – Sewers (Foto: J. Kukla)

**balkon** balcony**domácí kino** home cinema**bezdrátový vypínač** wireless switch**domácí meteorologická stanice** home meteorology station**centrální systém** central system**ekologičnost provozu** environment-friendly operation**centrální systém osvětlení** central system of illumination**ekonomická efektivita** economic efficiency**centrální uzamykání** central locking**finanční úspora** financial savings**centrální vypínání** central switch-off system**fotovoltaika** photovoltaics**centrální zapínání** central switch-on system**garáž** garage**datové rozvody** data distribution**chytrá domácnost** clever household/smart home**design interiéru** interior design**infra závora** infrared bar**dětský pokoj** children's room**infrastruktura** infrastructure**domácí čistička odpadních vod** domestic wastewater treatment unit**intelligentní dům** intelligent house

**intelligentní instalace** intelligent installation

**intelligentní řešení** intelligent solution

**internetové rozhraní** Internet interface

**jednoduché ovládání** simple operation

**kamerový systém** closed-circuit television /CCTV

**klimatizace** air-conditioning

**komfortní komunikace** comfortable communication

**komfortní řízení** comfort control

**koupelna** bathroom

**krb** fireplace

**kuchyň** kitchen

**lodžie** balcony

**ložnice** bedroom

**mediální centrum** media centre

**moderní bydlení** modern living

**multimédia** multimedia

**nejnovější technologie** latest technology

**nízké náklady** low cost

**obývací pokoj** living room

**ochrana majetku** protection of property

**ovládací prvky** controls elements

**počítačová síť** computer network

**podkroví** attic

**pohoda bydlení** comfortable housing

bution

**pohodlné ovládání** convenient operation**sklep** cellar**požární čidla** fire sensors**solární panely** solar panels**požární ochrana** fire protection**solární systémy** solar systems**pracovna** study**správa multimediálního systému** multi-media system administration**programové řízení** program management**stmívání** dimmer**projekt** project**strukturovaná kabeláž** structured wiring**předsíň** hall**světelná scéna** light scene**regulační prvky** regulatory elements**systém inteligentního řízení** intelligent control system**rekuperace vzduchu** heat-recovery system**tepelná pohoda** human thermal comfort**rozvody silnoproudu** heavy current distribution**tepelné čerpadlo** heat pump**rozvody slaboproudu** weak current distri-

**toaleta** toilet

**úspora času** time saving

**úspora energie** energy saving

**úspora peněz** money saving

**úsporné spotřebiče** economical appliances

**úsporné zdroje světla** efficient light-sources

**větrná elektrárna** aerogenerator/windgenerator

**víceúčelové použití** multipurpose use

**videotelefon** videophone

**vnitřní počítačová síť** internal computer network/Intranet

**vyhřívání bazénu** pool heating

**vysokorychlostní internet** high-speed Internet

**vytápění podlahové** floor heating

**vytápění stěnové** wall heating

**vytápění teplovzdušné** hot-air heating

**vzduchotechnika** heating

**zahrada** garden

**zasedací místnost** meeting room

**zateplení domu** house insulation

**životní styl** life style

**aerogenerator/windgenerator** větrná elektrárna

nání

**air-conditioning** klimatizace

**central system** centrální systém

**study** pracovna

**central system of illumination** centrální systém osvětlení

**attic** podkroví

**clever household/smart home** chytrá domácnost

**balcony** balkon

**closed-circuit television /CCTV** kamerový systém

**balcony** lodžie

**comfort control** komfortní řízení

**bathroom** koupelna

**comfortable communication** komfortní komunikace

**bedroom** ložnice

**comfortable housing** pohoda bydlení

**cellar** sklep

**computer network** počítačová síť

**central locking** centrální uzamykání

**controls elements** ovládací prvky

**central switch-off system** centrální vypínání

**convenient operation** pohodlné ovládání

**central switch-on system** centrální zapí-

**data distribution** datové rozvody

**fireplace** krb

**dimmer** stmívání

**floor heating** vytápění podlahové

**domestic wastewater treatment unit** domácí čistička odpadních vod

**garage** garáž

**economic efficiency** ekonomická efektivita

**garden** zahrada

**economical appliances** úsporné spotřebiče

**hall** předsíň

**efficient light-sources** úsporné zdroje světla

**heat pump** tepelné čerpadlo

**energy saving** úspora energie

**heating** vzduchotechnika

**environment-friendly operation** ekologičnost provozu

**heat-recovery system** rekuperace vzduchu

**financial savings** finanční úspora

**heavy current distribution** rozvody silnoproudu

**fire protection** požární ochrana

**high-speed Internet** vysokorychlostní internet

**fire sensors** požární čidla

**home cinema** domácí kino

**home meteorology station** domácí meteorologická stanice

**interior design** design interiéru

**hot-air heating** vytápění teplovzdušné

**internal computer network/Intranet**  
vnitřní počítačová síť

**house insulation** zateplení domu

**Internet interface** internetové rozhraní

**human thermal comfort** tepelná pohoda

**kitchen** kuchyň

**children's room** dětský pokoj

**latest technology** nejnovější technologie

**infrared bar** infra závora

**life style** životní styl

**infrastructure** infrastruktura

**light scene** světelná scéna

**intelligent control system** systém inteligentního řízení

**living room** obývací pokoj

**intelligent house** inteligentní dům

**low cost** nízké náklady

**intelligent instalation** inteligentní instalace

**multimedia system administration**  
správa multimediálního systému

**intelligent solution** inteligentní řešení

**media centre** mediální centrum



**meeting room** zasedací místnost

**solar panels** solární panely

**modern living** moderní bydlení

**solar systems** solární systémy

**money saving** úspora peněz

**structured wiring** strukturovaná kabeláž

**multimedia** multimédia

**time saving** úspora času

**multipurpose use** víceúčelové použití

**toilet** toaleta

**photovoltaics** fotovoltika

**videophone** videotelefon

**pool heating** vyhřívání bazénu

**wall heating** vytápění stěnové

**program management** programové řízení

**weak current distribution** rozvody slaboproudu

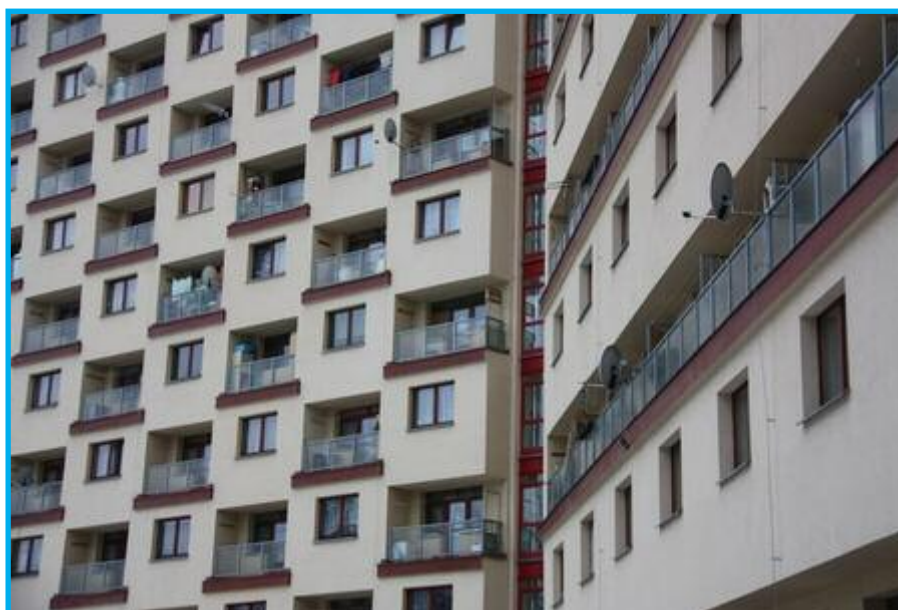
**project** projekt

**wireless switch** bezdrátový vypínač

**protection of property** ochrana majetku

**regulatory elements** regulační prvky

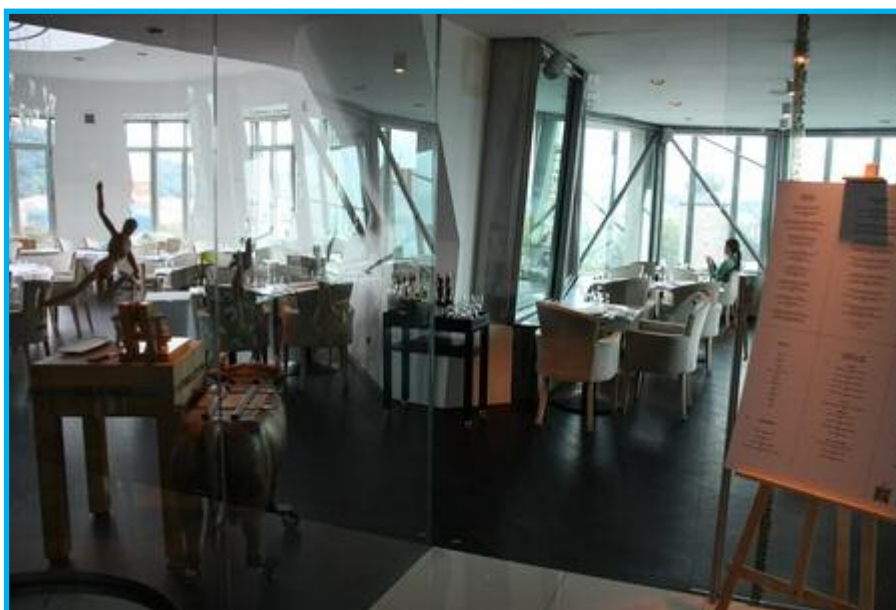
**simple operation** jednoduché ovládání



45) Energeticky úsporný dům – An energy-saving house (Foto: J. Kukla)



46) Interiér inteligentního domu – The interior of an intelligent house (Foto: J. Kukla)



47) Interiér energeticky úsporného domu – The interior of an energy-saving house (Foto: J. Kukla)



48) Intelligentní dům – An intelligent house (Foto: J. Kukla)

**absolutní hodnota čísla** absolute value of number**goniometrická funkce** trigonometric function**bod** point**graf funkce** graph of function**číslo** number**hranol** prism**čtverec** square**hyperbola** hyperbola**čtyři** four**jedna** one**definiční obor funkce** function domain**jehlan** pyramid**děleno** divided**kolmice** perpendicular**deset** ten**komplexní číslo** complex number**devět** nine**kosinová věta** cosine formula**dvě** two**koule** sphere**elipsa** ellipse**krát** times**exponenciální funkce** exponential function**kruh** circle

**kruhová výseč** circular sector

**mínus** minus

**kružnice** circle

**mnohočlen** multinomial

**krychle** cube

**mnohoúhelník** polygon

**kužel** cone

**množina** set

**kvádr** block

**mocnina** power

**kvadratická funkce** quadratic function

**mocninná funkce** power-law function

**kvadratická rovnice** quadratic equation

**nerovnice** inequation

**lichoběžník** trapezoid

**neznámá** unknown

**lineární funkce** linear function

**obdélník** rectangle

**logaritmická funkce** logarithmic function

**objem** volume

**logaritmus** logarithm

**obsah** area

**mezikruží** annulus

**obvod** perimeter

**milion** million

**odmocnina** root

<b>osa</b> axis	<b>průměr</b> average
<b>osm</b> eight	<b>průsečík</b> intersection
<b>padesát</b> fifty	<b>příklad</b> example
<b>parabola</b> parabola	<b>přímka</b> line
<b>pět</b> five	<b>Pythagorova věta</b> Pythagorean theorem
<b>pětset</b> five hundred	<b>rovina</b> plane
<b>plus</b> plus	<b>rovnice</b> equation
<b>podíl</b> fraction	<b>rovnoběžka</b> parallel
<b>poloměr</b> radius	<b>rozdíl</b> difference/distinction
<b>posloupnost</b> sequence/order	<b>sedm</b> seven
<b>povrch</b> surface	<b>sinová věta</b> sinus formula
<b>pravoúhlý trojúhelník</b> right triangle	<b>součet</b> sum/total
<b>prostor</b> space	<b>součin</b> product

**souřadnice** coordinate

**soustava rovnic** simultaneous of equations

**sto** hundred

**stupeň** grade/degree

**šest** six

**tabulka hodnot** table of values

**tečna** tangent

**těleso** solid/body

**těžnice** median

**tisíc** thousand

**trojúhelník** triangle

**tři** three

**úhel** angle

**válec** cylinder

**vektor** vector

**vrchol** vertex/apex

**vrstva** layer

**výška** height/altitude

**vzorec** formula

**závorka** bracket

**zlomek** fraction

**absolute value of number** absolutní hodnota čísla

**angle** úhel

**annulus** mezikruží

**area** obsah

**average** průměr

**axis** osa

**block** kvádr

**bracket** závorka

**circle** kruh

**circle** kružnice

**circular sector** kruhová výseč

**complex number** komplexní číslo

**cone** kužel

**coordinate** souřadnice

**cosine formula** kosinová věta

**cube** krychle

**cylinder** válec

**difference/distinction** rozdíl

**divided** děleno

**eight** osm

**ellipse** elipsa

**equation** rovnice

**example** příklad

**exponential function** exponenciální funkce



**fifty** padesát

**five** pět

**five hundred** pětset

**formula** vzorec

**four** čtyři

**fraction** podíl

**fraction** zlomek

**function domain** definiční obor funkce

**grade/degree** stupeň

**graph of function** graf funkce

**height/altitude** výška

**hundred** sto

**hyperbola** hyperbola

**inequation** nerovnice

**intersection** průsečík

**layer** vrstva

**line** přímka

**linear function** lineární funkce

**logarithm** logaritmus

**logarithmic function** logaritmická funkce

**median** těžnice

**million** milion

**minus** mínus

**multinomial** mnohočlen

**nine** devět

**number** číslo

**one** jedna**pyramid** jehlan**parabola** parabola**Pythagorean theorem** Pythagorova věta**parallel** rovnoběžka**quadratic equation** kvadratická rovnice**perimeter** obvod**quadratic function** kvadratická funkce**perpendicular** kolmice**radius** poloměr**plane** rovina**rectangle** obdélník**plus** plus**right triangle** pravoúhlý trojúhelník**point** bod**root** odmocnina**polygon** mnohoúhelník**sequence/order** posloupnost**power** mocnina**set** množina**power-law function** mocninná funkce**seven** sedm**prism** hranol**simultaneous of equations** soustava rovnic**product** součin

**sinus formula** sinová věta

**times** krát

**six** šest

**trapezoid** lichoběžník

**solid/body** těleso

**triangle** trojúhelník

**space** prostor

**trigonometric function** goniometrická funkce

**sphere** koule

**two** dvě

**square** čtverec

**unknown** neznámá

**sum/total** součet

**vector** vektor

**surface** povrch

**vertex/apex** vrchol

**table of values** tabulka hodnot

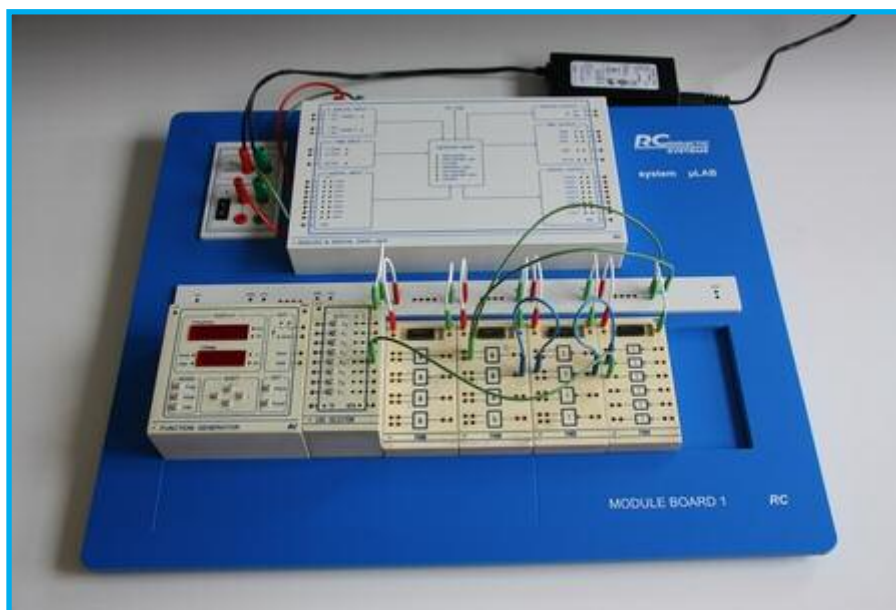
**volume** objem

**tangent** tečna

**ten** deset

**thousand** tisíc

**three** tři



49) Stavebnice číslicové techniky – A digit-technique kit (Foto: J. Kukla)



50) Počet kusů – A number of pieces (Foto: J. Kukla)



51) Pomůcka pro tesaře – A tool for carpenters (Foto: J. Kukla)



52) Matematika v praxi – Mathematics in practice (Foto: J. Kukla)

**acetylén** acetylene**chlorové vápno** chlorinated lime**bednění** boarding**kbelík** bucket**betonování** concreting**keramika** ceramic**bourání** demolition**kominík** chimney sweeper**cihla** brick**kov** metal**elektrický oblouk** arc**krokvová střecha** rafter roof**elektroda** electrode**krumpáč** pick**elektrolyt** electrolyte**křemenný písek** quartz sand**hašené vápno** slaked lime**kyslík** oxygen

**lepení** gluing

**nůžky** scissors

**lepidlo** glue

**nýt** rivet

**lešení** scaffold

**ocel** steel

**lícování** matching

**ohýbačka** bender

**litina** cast iron

**ohýbání** bending

**lopata** shovel

**omítka** plaster

**materiál** material

**ostrý** sharp

**měkká pájka** soft solder

**otáčky** rotation speed

**měrka** gauge

**pájení** soldering

**pájka** solder      **posuvné měřítko** sliding scale

**pick** krumpáč      **pytel cementu** bag of cement

**pila** saw      **řezání** cutting

**pilník** file      **řezání závitů** threading

**pilování** filing      **sádrocement** gypsum cement

**písek** sand      **sádrokarton** plasterboard

**plamen** flame      **sekáček** chopper

**plast** plastic      **sekání** chopping

**pokrývač** roof tiler      **shovel** lopata



**slitina** alloy

**tolerance** tolerance

**spojování** jointing

**tupý** obtuse/blunt

**stříhání** cutting

**tvrdá pájka** hard solder

**svar** weld

**úklid** cleaning

**svařování** welding

**voda** water

**šindelová střecha** shingle roof

**vrták** drill

**šroubové spojení** screw connection

**vrtání** drilling

**tesař** carpenter

**zed'** wall

**tmelení** bonding

**zdění** walling

**acetylene** acetylén**brick** cihla**alloy** slitina**bucket** kbelík**annealing** žíhání**carpenter** tesař**arc** elektrický oblouk**cast iron** litina**bag of cement** pytel cementu**ceramic** keramika**bender** ohýbačka**cleaning** úklid**bending** ohýbání**concreting** betonování**boarding** bednění**cutting** řezání**bonding** tmelení**cutting** stříhání

**demolition** bourání

**glue** lepidlo

**drill** vrták

**gluing** lepení

**drilling** vrtání

**gypsum cement** sádrocement

**electrode** elektroda

**chimney sweeper** kominík

**file** pilník

**chlorinated lime** chlorové vápno

**filing** pilování

**chopper** sekáček

**flame** plamen

**chopping** sekání

**gauge** měrka

**iron** železo

**jointing** spojování

**quartz sand** křemenný písek

**ladder** žebřík

**rafter roof** krokvová střecha

**material** materiál

**rivet** nýt

**metal** kov

**roof tiler** pokrývač

**obtuse, blunt** tupý

**rotation speed** otáčky

**oxygen** kyslík

**sand** písek

**plast** plastic

**saw** pila

**plaster** omítka

**scaffold** lešení

**plasterboard** sádrokarton

**scissors** nůžky

**screw connection** šroubové spojení

**threading** řezání závitů

**sharp** ostrý

**tolerance** tolerance

**shingle roof** šindelová střecha

**wall** zeď

**slaked lime** hašené vápno

**walling** zdění

**sliding scale** posuvné měřítko

**water** voda

**soft solder** měkká pájka

**weld** svar

**solder** pájka

**welding** svařování

**soldering** pájení

**steel** ocel



53) Dokončovací práce – Finishing works (Foto: J. Kukla)



54) Betonování tunelu – Laying concrete in a tunnel (Foto: J. Kukla)



55) Řezání železné desky – Cutting of an iron plate (Foto: J. Kukla)



56) Konstrukce lešení – A scaffolding construction (Foto: J. Kukla)



**barva plynového potrubí** colour of gas pipe**hořák** burner**cena plynu** price of gas**hoření** burning**demontáž** disassembling**hustota plynu** density of the gas**detektor plynu** gas detector**koleno** elbow**dodavatel plynu** gas supplier**komín** chimney**dolní mez výbušnosti** lower explosive limit**komínová roura** chimney pipe**domovní přípojka** house connection**kysličník uhelnatý** carbon monoxide**energetický zákon** energy act**montáž** assembly**havárie plynu** gas accident**náhradní díl** spare part**hlášení poruch** fault report**nebezpečí výbuchu** danger of explosion**hlavní uzávěr plynu** main gas valve**netěsnost** leak**horní mez výbušnosti** upper explosive limit**nízký tlak** low pressure



**odběratel plynu** gas customer

**plynárenský dispečink** gas dispatching

**odběrné zařízení** consumer facility

**plynárna** gasworks

**odběrový stupeň** consumption level

**plynotěsnost** gas-tightness

**odborná kvalifikace** qualification

**plynová bomba** gas cylinder

**odvětrání prostoru** ventilation

**plynová lampa** gas lamp

**odvod spalin** flue

**plynová trouba** gas oven

**ohřev vody** water heating

**plynové potrubí** gas pipeline

**oktanové číslo** octane number

**plynovod** gas pipeline

**oprava plynového spotřebiče** repair of  
gas appliance

**plynový kotel** gas boiler

**plamen** flame

**plynový motor** gas engine

**plynárenská soustava** gas system

**plynový sporák** gas cooker

**plynárenská společnost** gas company

**plynový uzávěr** gas cap

**plynový ventil** gas valve**regulátor tlaku plynu** gas pressure regulator**plynový zásobník** gas storage**rekonstrukce plynu** gas reconstruction**podtlak** vacuum**revize** audit**pojistka hoření** fuse of burning**revizní zpráva** audit report**kovové potrubí** metal pipe**rozvod plynu** gas distribution**plastové potrubí** plastic pipe**seřízení plynového zařízení** adjustment of a gas appliance**potrubní díl** part of pipe**spojování potrubí** connection of pipe**propan-butan** propane-butane**spojování trubek** connection of pipes**přeprava plynu** gas transport**spotřeba plynu** gas consumption**přetlak** overpressure**střední tlak** medium pressure**příchytky plynového potrubí** gas pipe clamp**svařovací plyny** welding gases**redukce** reduction**svařování trubek** welding of pipes

svítiplyn coal gas

výhřevnost plynu calorific value of gas

šroubení fitting

vysoký tlak hypertension

teplota plamene flame temperature

vytápění heating

těsnění seal

zápalná teplota ignition temperature

tlaková zkouška pressure test

zapalování ignition

tryska jet

záslepka blind flange

tvarovka shaped piece

zemní plyn natural gas

uložení potrubí laying of pipe

zkapalněný plyn liquefied gas

únik plynu gas escape

ztráty plynu loss of gas

uskladnění plynu gas storage

varná deska stove top

vsuvka insertion

**adjustment of a gas appliance** seřízení  
plynového zařízení

**assembly** montáž

**audit** revize

**audit report** revizní zpráva

**blind flange** záslepka

**burner** hořák

**burning** hoření

**calorific value of gas** výhřevnost plynu

**carbon monoxide** kysličník uhelnatý

**coal gas** svítiplyn

**colour of gas pipe** barva plynového po-  
trubí

**connection of pipe** spojování potrubí

**connection of pipes** spojování trubek

**consumption level** odběrový stupeň

**consumer facility** odběrné zařízení

**danger of explosion** nebezpečí výbuchu

**density of the gas** hustota plynu

**disassembling** demontáž

**elbow** koleno

**energy act** energetický zákon

**fault report** hlášení poruch

**fitting** šroubení

**flame** plamen

**flame temperature** teplota plamene

**flue** odvod spalin

**gas distribution** rozvod plynu

**fuse of burning** pojistka hoření

**gas engine** plynový motor

**gas accident** havárie plynu

**gas escape** únik plynu

**gas boiler** plynový kotel

**gas lamp** plynová lampa

**gas cap** plynový uzávěr

**gas oven** plynová trouba

**gas company** plynárenská společnost

**gas pipe clamp** příchytka plynového potrubí

**gas consumption** spotřeba plynu

**gas pipeline** plynové potrubí

**gas cooker** plynový sporák

**gas pipeline** plynovod

**gas customer** odběratel plynu

**gas pressure regulator** regulátor tlaku plynu

**gas cylinder** plynová bomba

**gas reconstruction** rekonstrukce plynu

**gas detector** detektor plynu

**gas storage** plynový zásobník

**gas dispatching** plynárenský dispečink

**gas storage** uskladnění plynu

**gas supplier** dodavatel plynu

**ignition temperature** zápalná teplota

**gas system** plynárenská soustava

**insertion** vsuvka

**gas transport** přeprava plynu

**jet** tryska

**gas valve** plynový ventil

**laying of pipe** uložení potrubí

**gas-tightness** plynotěsnost

**leak** netěsnost

**gasworks** plynárna

**liquefied gas** zkapalněný plyn

**heating** vytápění

**loss of gas** ztráty plynu

**house connection** domovní přípojka

**low pressure** nízký tlak

**hypertension** vysoký tlak

**lower explosive limit** dolní mez výbušnosti

**chimney** komín

**main gas valve** hlavní uzavěr plynu

**chimney pipe** komínová roura

**medium pressure** střední tlak

**ignition** zapalování

**metal pipe** kovové potrubí

**natural gas** zemní plyn

**shaped piece** tvarovka

**octane number** oktanové číslo

**spare part** náhradní díl

**overpressure** přetlak

**stove top** varná deska

**part of pipe** potrubní díl

**upper explosive limit** horní mez výbušnosti

**plastic pipe** plastové potrubí

**vacuum** podtlak

**pressure test** tlaková zkouška

**ventilation** odvětrání prostoru

**price of gas** cena plynu

**water heating** ohřev vody

**propane-butane** propan-butan

**welding gases** svařovací plyny

**qualification** odborná kvalifikace

**welding of pipes** svařování trubek

**reduction** redukce

**repair of gas appliance** oprava plynového spotřebiče

**seal** těsnění



57) Plynovod – A pipeline  
(Foto - intrenet: <http://img.obrazky.cz/?url=34986bc58b4b2fd9>)



58) Plynová turbína – A gas turbine (Foto: J. Kukla)





59) Generátor – A generator (Foto: J. Kukla)



60) Plynový vaříč – A gas stove (Foto: J. Kukla)

**barva** colour**kladivo** hammer**brousek** whetstone**kleště** pliers**brusný kotouč** grindstone/abrassive disk**klíč** key**brusný papír** sandpaper**kolečko** barrow/hand cart**cement** cement**koště** broom**hasák** wrench**lak** varnish**hladítko** burnisher/finishing trowel**lampa montážní** assembly lamp**hoblík** plane**lano** rope**kartáč** brush**lepidlo** glue**kbelík** bucket**lopata** shovel

**měřítka posuvná** sliding scale

**pájka** solder

**metr** metre

**páska izolační lepicí** adhesive tape

**míchačka** concrete mixer

**pásmo** band

**míchadlo** agitator

**pero kanalizační** sewer steel spring

**montážní pěna** mounting foam/insulating foam

**pila** saw

**nůž** knife

**pilka** pad saw

**nůžky na plast** plastic shears

**pilník** file

**nůžky na plech** snips

**pilový kotouč** rotary saw

**ohýbačka** bender

**pilový list** saw blade

plachta zakrývací wagon sheet

sklíčidlo chuck

pracovní plošina working platform

smeták broom

prodlužovací kabel extension cord

stříkací pistole squirt gun

rašple rasp/grater

svářečka welder

rozbrušovačka cutter

svěrák vice

rozdvojka adapter plug

svěrka clamp

sada nářadí set of tools

špachtle spatula/chisel knife

sádra plaster

šroubovák screwdriver

sekáč chopper

šroubovák AKU cordless screwdriver

sekera axe

štafle stepladder

**štětec** paint brush

**vrták do betonu** concrete drill

**štetka** knot brush

**vrták do dřeva** gimlet

**tužka** pencil

**vrták do zdiva** masondry drill

**úhelník** try square/angle/steel square

**vysavač** vacuum cleaner

**úhloměr** protractor

**závitnice** scroll

**váleček malířský** paint roller

**závitník** tap

**vodováha** water level

**zednická lžíce** buttering trowel/spoon

**ruční vrtačka** hand drill

**žebřík** ladder

**vrtačka** drilling machine/buzzer/driller

**vrták** drill/jumper/bit/borer

**adapter plug** rozdvojka**brush** kartáč**adhesive izolační tape** páska lepící**bucket** kbelík**agitator** míchadlo**burnisher/finishing trowel** hladítko**assembly lamp** lampa montážní**buttering trowel/spoon** zednická lžíce**axe** sekera**cement** cement**band** pásmo**clamp** svěrka**barrow/hand cart** kolečko**colour** barva**bender** ohýbačka**concrete drill** vrták do betonu**broom** koště**concrete mixer** míchačka**broom** smeták**cordless screwdriver** šroubovák AKU

**cutter** rozbrušovačka

**chopper** sekáč

**drill/jumper/bit/borer** vrták

**chuck** sklíčidlo

**drilling machine/buzzer/driller** vrtačka

**key** klíč

**extension cord** prodlužovací kabel

**knife** nůž

**file** pilník

**knot brush** štětka

**gimlet** vrták do dřeva

**ladder** žebřík

**glue** lepidlo

**masonry drill** vrták do zdiva

**grindstone/abrasive disk** brusný kotouč

**metre** metr

**hammer** kladivo

**mounting foam/insulating foam** montážní pěna

**hand drill** ruční vrtačka

**pad saw** pilka**rope** lano**paint roller** váleček malířský**rotary saw** pilový kotouč**paint brush** štětec**sandpaper** brusný papír**pencil** tužka**saw** pila**plane** hoblík**saw blade** pilový list**plastic shears** nůžky na plast**screwdriver** šroubovák**plaster** sádra**scroll** závitnice**pliers** kleště**set of tools** sada nářadí**protractor** úhloměr**sewer steel spring** pero kanalizační**rasp/grater** rašple**shovel** lopata



**sliding scale** měřítko posuvné

**vice** svěrák

**snips** nůžky na plech

**wagon sheet** plachta zakrývací

**solder** pájka

**water level** vodováha

**spatula/chisel knife** špachtle

**welder** svářečka

**squirt gun** stříkací pistole

**whetstone** brousek

**stepladder** štafle

**working platform** pracovní plošina

**tap** závitník

**wrench** hasák

**try square/angle/steel square** úhelník

**vacuum cleaner** vysavač

**varnish** lak



61) Práce na cirkulárce – Working with a circular saw  
(Foto: Archiv SŠT, Praha 4, Zelený pruh 1294/50)



62) Stavební žebříky – Building ladders (Foto: J. Kukla)



63) Spojování dřeva – Wood jointing (Foto: J. Kukla)



64) Nástavce pro elektrický šroubovák – Adapters for an electric screwdriver (Foto: J. Kukla)

**alternátor** alternator**automatický spínač** automatic switch**bytové jádro** core unit**datový kabel** data cable**dálkový ovladač** remote control**dielektrický ohřev** dielectric heating/di-  
electric warming**elektrárna geotermální** geothermal  
power station**elektrárna jaderná** nuclear power station**elektrárna přílivová** tidal power station**elektrárna sluneční** solar power station**elektrárna tepelná** thermal power sta-  
tion**elektrárna větrná** aerogenerator/wind-  
power station**elektrárna vodní** water power station**elektrická síť** supply mains/electric ne-  
twork**elektrická trakce** electric traction**elektrické chlazení** electric cooling**elektrické teplo** electroheat**elektrický spotřebič** electrical appliance**elektroinstalační lišta** plow-mould**elektroinstalační materiál** wiring acces-  
sories**elektroinstalační trubka** wiring conduit**fáze** phase

**generátor** generator

**izolátor** insulator

**hlavní domovní skříň** service box

**izolovaný vodič** insulated wire

**hlavní domovní vedení** main house wiring

**jistič** circuit breaker

**holý vodič** bare conductor

**kabel** cable

**hromosvod** lightning protection system

**kabel telefonní** telephone cable

**chladicí věž** cooling tower

**kompresor** compressor/air pump

**chladnička kompresorová** electric refrigerator

**kondenzátor** condenser/capacitor

**chránič** protector

**koupelna** bathroom

**indukční ohřev** induction heating

**krabice instalační** wiring box

**infračervený ohřev** infrared heating

**LED dioda** LED diode

**intenzita osvětlení** intensity of illumination

**nehořlavý kabel** fireproof cable

**nulový vodič** inner conductor

**obloukový ohřev** arc heating**obvod pro ohřívač vody** circuit for water heater**obvod pro sporák** stove circuit**odbočka k elektroměru** branching to the meter**odporový ohřev** resistance heating/resistance warming**optický kabel** light-wave cable**parní kotel** steam boiler**primární okruh** primary circuit**proudění tepla** heat flow**průřez vedení** cross section of line**přehrada** dam**přenosová soustava** transmission system**přepínač** switcher/selector**přípojka** derivation/connection/branch**radioaktivní palivo** nuclear fuel**reaktor** reactor**redukční ventil** reducing valve**rozvodna** substation**rozvodná soustava** distribution system**rozvodnice** switchboard/lighting panel**sálání tepla** thermal radiation**sdělovací rozvod** media distribution**sekundární okruh** secondary circuit

**silnoproudý rozvod** heavy current distribution

**zářivka** fluorescent lamp

**světelný obvod** light circuit

**zásuvka** plug socket

**tepelný spotřebič** thermal appliance

**zásuvka jednofázová** single-phase socket

**terciální okruh** tertiary circuit

**zásuvka trojfázová** three-phase socket

**transformovna** substation/transformer station

**zásuvkový obvod** socket circuit

**turbína** turbine

**zdroj světla** luminary/light source

**úbytek napětí** voltage drop

**zóna** zone

**vedení tepla** heat conduction

**žárovka** bulb/filament lamp

**vnější vliv** external influence

**výbojka** vacuum lamp

**vypínač** switcher/breaker



**aerogenerator/wind-power station** větrná elektrárna

**alternator** alternátor

**arc heating** obloukový ohřev

**automatic switch** automatický spínač

**bare conductor** holý vodič

**bathroom** koupelna

**branching to the meter** odbočka k elektroměru

**bulb/filament lamp** žárovka

**cable** kabel

**circuit breaker** jistič

**circuit for water heater** obvod pro ohřívání vody

**compressor/air pump** kompresor

**condenser/capacitor** kondenzátor

**cooling tower** chladicí věž

**core unit** bytové jádro

**cross section of line** průřez vedení

**dam** přehrada

**data cable** datový kabel

**derivation/connection/branch** přípojka

**dielectric heating/dielectric warming** dielektrický ohřev

**distribution system** rozvodná soustava

**distribution system** soustava rozvodná



**electric cooling** elektrické chlazení

**heat flow** proudění tepla

**electric refrigerator** kompresorová chladnička

**heavy current distribution** silnoprůdový rozvod

**electric traction** elektrická trakce

**induction heating** indukční ohřev

**electrical appliance** elektrický spotřebič

**infrared heating** infračervený ohřev

**electroheat** elektrické teplo

**inner conductor** nulový vodič

**external influence** vnější vliv

**insulated wire** izolovaný vodič

**fireproof cable** nehořlavý kabel

**insulator** izolátor

**fluorescent lamp** zářivka

**intensity of illumination** intenzita osvětlení

**generator** generátor

**LED diode** LED dioda

**geothermal power station** geotermální elektrárna

**light-wave cable** optický kabel

**heat conduction** vedení tepla

**light circuit** světelný obvod

**lightning protection system** hromosvod**reactor** reaktor**luminary/light source** zdroj světla**reducing valve** redukční ventil**main house wiring** hlavní domovní vedení**remote control** dálkový ovladač**media distribution** rozvod sdělovací**resistance heating/resistance warming**  
odporový ohřev**nuclear fuel** radioaktivní palivo**secondary circuit** sekundární okruh**nuclear power station** jaderná elektrárna**service box** hlavní domovní skříň**phase** fáze**single-phase socket** jednofázová zásuvka**plow-mould** elektroinstalační lišta**socket circuit** zásuvkový obvod**plug socket** zásuvka**solar power station** sluneční elektrárna**primary circuit** primární okruh**steam boiler** parní kotel**protector** chránič**stove circuit** obvod pro sporák

**substation** rozvodna

**substation/transformer station** transformovna

**supply mains/electric network** elektrická síť

**switchboard/lighting panel** rozvodnice

**switcher/breaker** vypínač

**switcher/selector** přepínač

**telephone cable** telefonní kabel

**tertiary circuit** terciální okruh

**thermal appliance** tepelný spotřebič

**thermal power station** tepelná elektrárna

**thermal radiation** sálání tepla

**three-phase socket** trojfázová zásuvka

**tidal power station** přílivová elektrárna

**transmission system** přenosová soustava

**turbine** turbína

**vacuum lamp** výbojka

**voltage drop** úbytek napětí

**water power station** vodní elektrárna

**wiring accessories** elektroinstalační materiál

**wiring box** instalační krabice

**wiring conduit** elektroinstalační trubka

**zone** zóna



65) Větrná elektrárna – Wind power station (Foto: J. Kukla)



66) Venkovní vedení 6 kV - Outdoor lines 6 kV (Foto: J. Kukla)



67) Přílivová elektrárna – A tidal power station (Foto: J. Kukla)



68) Rozvodna VVN – A high voltage substation (Foto: J. Kukla)

**absolutní souřadnice** absolute coordinates**drátový model** wire frame model**atribut** attribute**editace textu** text editing**barva** colour**elipsa** ellipse**bod** point**formát** format**bokorys** side elevation**kolmice** perpendicular line**čára čárkovaná** dashed line**kóta** dimension**čára čerchovaná** broken-and-dotted line**kótování horizontální** horizontal dimensioning**čára dvojitá** double line**kótování vertikální** vertical dimensioning**čára kótovací** dimension line**kružnice** circle**čára tenká** light/narrow line**křivka** curve**čára tlustá** heavy line**křivka konstrukční** constructional curve**čára vynášecí** projection line/leader**magnetický bod** magnetic point

**měřítko** scale/measuring rule

**mnohoúhelník** polygon

**mód** mode

**multi čára** multi line

**nápověda** hint/help

**nárys** front elevation/front view

**nastavení** setting/configuration

**nástroj** instrument/tool

**obdélník** rectangle

**objekt 2D** 2D object

**objekt 3D** 3D object

**oblouk** arch/arc

**obrázek bitmapový** bitmapped image

**obrázek rastrový** raster image

**obrys** outline/contour

**ohraničení** delimitation

**okno** window

**ořezání** cropping

**paleta barev** scale of colours

**paleta nástrojů** variety of tools

**plocha** area/place/surface

**počátek** starting point

**počítačová grafika** computer graphics

**pohled** look/sight/view

**polární souřadnice** polar coordinates**průvodce nastavením výkresu** attendant of drawing**poloměr** radius/range**půdorys** ground plan/floor projection**polygon** polygon**rastr** raster**posun** shift/dislocation**relativní souřadnice** relative coordinates**posuvník** scroll bar**rotace** rotation**pozadí** background**rovnoběžka** parallel**pracovní prostor** work space**rozdělení** dividing/distribution**pravítko** ruler**rychlé kótování** quick dimensioning**protažení** pass-through/linear expansion**sada vrstev** set of layers**průměr** average**sjednocení objektů** unification of objects**průnik objektů** side lap of objects**skrytí rastru** hiding of raster**průsečík** point of intersection**souřadnice** coordinates



<b>styl</b> style	<b>vrstva</b> layer
<b>symbol</b> symbol/letter	<b>výběr objektu</b> object selection
<b>šrafování</b> crosshatching	<b>výkres</b> design/drawing/plan
<b>tečna</b> tangent	<b>výřez</b> cutout/sector
<b>tolerance</b> tolerance	<b>zaoblení</b> radius/roundness
<b>úhel</b> angle	<b>zobrazení</b> display
<b>uchopení</b> grabbing/holding	<b>zobrazení rastru</b> raster display
<b>úsečka</b> line segment	<b>zrcadlení</b> reflection/reflecting
<b>uzel</b> knot/node	
<b>uživatelské nastavení</b> user settings	
<b>vektorová grafika</b> vectorial graphics	
<b>vložit</b> insert	

<b>2D object</b> objekt 2D	<b>broken-and-dotted line</b> čárkovaná čára
<b>3D object</b> objekt 3D	<b>circle</b> kružnice
<b>absolute coordinates</b> absolutní souřadnice	<b>colour</b> barva
<b>angle</b> úhel	<b>computer graphics</b> počítačová grafika
<b>area/place/surface</b> plocha	<b>constructional curve</b> konstrukční křivka
<b>arch/arc</b> oblouk	<b>coordinates</b> souřadnice
<b>attendant of drawing adjust</b> průvodce nastavením výkresu	<b>cropping</b> ořezání
<b>attribute</b> atribut	<b>crosshatching</b> šrafování
<b>average</b> průměr	<b>curve</b> křivka
<b>background</b> pozadí	<b>cutout/sector</b> výřez
<b>bitmapped image</b> obrázek bitmapový	<b>dashed line</b> čerchovaná čára
	<b>delimitation</b> ohraničení

**design/drawing/plan** výkres

**hiding of raster** skrytí rastru

**dimension** kóta

**hint/help** nápověda

**dimension line** čára kótovací

**horizontal dimensioning** kótování horizontální

**display** zobrazení

**insert** vložit

**dividing/distribution** rozdělení

**instrument/tool** nástroj

**double line** dvojitá čára

**knot/node** uzel

**ellipse** elipsa

**layer** vrstva

**format** formát

**line segment** úsečka

**front elevation/front view** nárys

**light/narrow line** tenká čára

**grabbing/holding** uchopení

**look/sight/view** pohled

**ground plan/floor projection** půdorys

**magnetic point** magnetický bod

**heavy line** tlustá čára

**mode** mód

**multi line** multi čára**quick dimensioning** rychlé kótování**object selection** výběr objektu**radius/range** poloměr**outline/contour** obrys**radius/roundness** zaoblení**parallel** rovnoběžka**raster** rastr**pass-through/pass through** protažení**raster display** zobrazení rastru**perpendicular line** kolmice**raster image** rastrový obrázek**point** bod**rectangle** obdélník**point of intersection** průsečík**reflection/reflecting** zrcadlení**polar coordinates** polární souřadnice**relative coordinates** relativní souřadnice**polygon** mnohoúhelník**rotation** rotace**polygon** polygon**ruler** pravítko**projection line/leader** vynášecí čára**side elevation** bokorys

**scale/measuring rule** měřítko

**tolerance** tolerance

**scale of colours** paleta barev

**unification of objects** sjednocení objektů

**scroll bar** posuvník

**user settings** uživatelské nastavení

**set of layers** sada vrstev

**variety of tools** paleta nástrojů

**setting/configuration** nastavení

**vectorial graphics** vektorová grafika

**shift/dislocation** posun

**vertical dimensioning** vertikální kótování

**side lap of objects** průnik objektů

**window** okno

**starting point** počátek

**wire frame model** drátový model

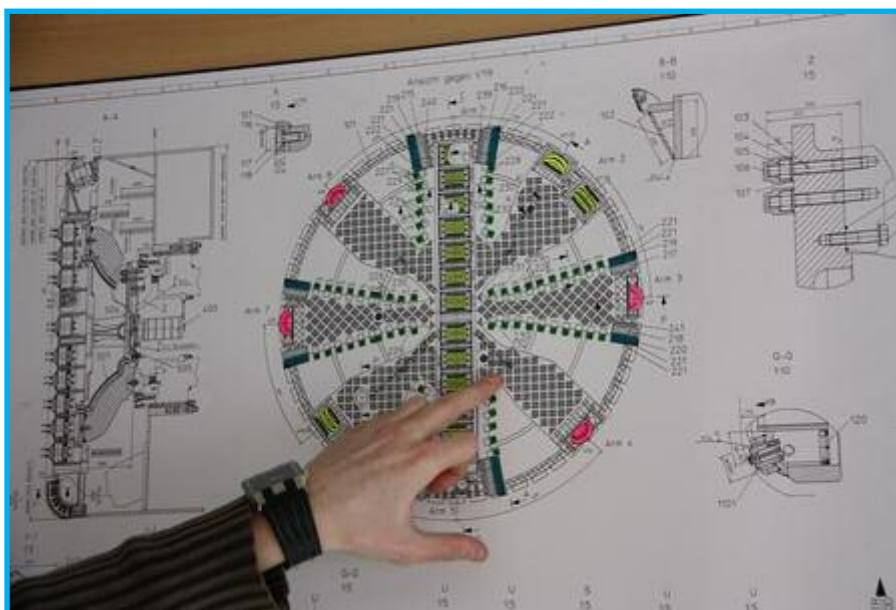
**style** styl

**work space** pracovní prostor

**symbol/letter** symbol

**tangent** tečna

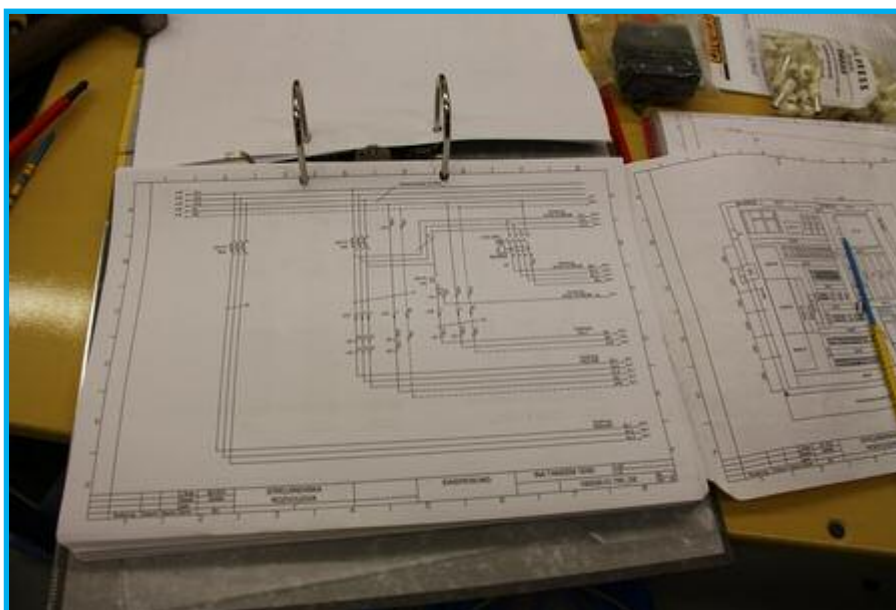
**text editing** editace textu



69) Hlava razícího štítu – A head of a tunnel boring machine (Foto: J. Kukla)



70) Kreslení na počítači – Drawing on a computer (Foto: J. Kukla)



71) Výkresová dokumentace – Drawing documentation (Foto: J. Kukla)



72) Software pro stavební výkresy – Software for architectural drawings (Foto: J. Kukla)

**absorber** absorber**hydraulický ráz** hydraulic shock**akumulační nádrž** retention basin**chladicí faktor** cooling factor**atmosferický hořák** atmospheric burner**infrazářič** infra-red heater**biomasa** biomass**intenzita výměny vzduchu** air-exchange rate**bioplyn** biogas**klapka** clack**čerpadlo** pump**klimatizace** air-conditioning**dálkové vytápění** district heating**kompenzátor** compensator**dřevo** timber/wood**kompresor** compressor**ejektor** ejector/jet pump**kondenzace** condensation**filtr** filter**kondenzát** condensate**geotermální energie** geothermal energy**kotel** boiler**havarijní stav** emergency conditions**kotelna** boiler-room



**krb** fireplace

**polyuretanová pěna** polyurethane foam

**měřič tepla** heat meter

**poruchový stav** fault condition

**nadzemní vedení** above-ground pipeline

**provozní teplota** operating temperature

**odpařovací hořák** vaporizing burner

**přehřátá pára** superheated steam

**odtah spalin** exhaust of flue gas

**peletky** pellets

**odvlhčování** dessication

**potrubí** pipeline/pipes

**ochlazení** cooling

**parní potrubí** steam piping

**osvěžovač vzduchu** air freshener

**pračka vzduchu** air washer

**otopná plocha** heating surface

**prostorový termostat** room thermostat

**otopná soustava** heating system

**průtok** flow

**palivo** fuel

**průtokoměr** flow meter

**podzemní vedení** underground pipeline

**předizolované trubky** preinsulated pipes

<b>přehřívák</b> superheater	<b>spád potrubí</b> pipe drop
<b>přetlak</b> over-pressure	<b>spalování</b> combustion
<b>přetlakový hořák</b> pressurized burner	<b>sytá pára</b> saturated steam
<b>přímotopná soustava</b> direct heating system	<b>tepelná izolace</b> thermal insulation
<b>příruba</b> collar/flange	<b>tepelná přípojka</b> thermal connection
<b>radiátor</b> radiator	<b>tepelná pohoda</b> human thermal comfort
<b>regulace tepla</b> heat regulation	<b>teplotní čidlo</b> temperature sensor
<b>rekuperace tepla</b> heat-recovery system	<b>tepelné čerpadlo</b> heat pump
<b>rozdělovač</b> distributor	<b>teplárna</b> heating plant
<b>separátor vlhkosti</b> moisture separator	<b>teplo spalné</b> combustion heat
<b>sluneční energie</b> solar energy	<b>teplo výparné</b> heat of vaporization
<b>sluneční kolektor</b> solar collector	<b>teplonosná látka</b> heat-carrying substance

**teplotní spád** temperature gradient

**větrací mřížka** ventilation grille

**termostat** thermostat

**větrání** ventilation

**tepelný kanál** heat duct

**voda** water

**tlak** press/pressure

**vyrovnávací nádrž** buffer tank

**tlakový hořák** pressure burner

**výparník** evaporator

**topné období** heating season

**vzduchotechnická jednotka** HVAC unit

**topný faktor** heating factor

**zdroj tepla** heat source

**tryska** jet/nozzle

**zvlhčování** moistening/humidification

**uhlí** coal

**ústřední topení** central heating

**vakuový kolektor** vacuum collector

**ventilátor** ventilator/fan

**above-ground pipeline** nadzemní vedení**absorber** absorber**air-conditioning** klimatizace**air-exchange rate** intenzita výměny vzduchu**air freshener** osvěžovač vzduchu**air washer** pračka vzduchu**atmospheric burner** atmosferický hořák**biogas** bioplyn**biomass** biomasa**boiler** kotel**boiler-room** kotelna**buffer tank** vyrovnávací nádrž**central heating** ústřední topení**clack** klapka**coal** uhlí**collar/flange** příruba**combustion** spalování**combustion heat** spalné teplo**compensator** kompenzátor**compressor** kompresor**condensation** kondenzace**condensate** kondenzát**cooling** ochlazení**cooling factor** chladicí faktor

**dessication** odvlhčování

**flow meter** průtokoměr

**direct heating system** přímotopná soustava

**fuel** palivo

**distributor** rozdělovač

**geothermal energy** geotermální energie

**district heating** dálkové vytápění

**heat-carrying substance** teplonosná látka

**ejector/jet pump** ejektor

**heat regulation** regulace tepla

**emergency conditions** havarijní stav

**heat duct** tepelný kanál

**exhaust of flue gas** odtah spalin

**heat meter** měřič tepla

**evaporator** výparník

**heat of vaporization** výparné teplo

**fault condition** poruchový stav

**heat pump** tepelné čerpadlo

**filter** filtr

**heat-recovery system** rekuperace tepla

**fireplace** krb

**heat source** zdroj tepla

**flow** průtok

**heating plant** teplárna

<b>heating factor</b> topný faktor	<b>over-pressure</b> přetlak
<b>heating season</b> topné období	<b>pellets</b> peletky
<b>heating surface</b> otopná plocha	<b>pipe drop</b> spád potrubí
<b>heating system</b> otopná soustava	<b>pipeline/pipes</b> potrubí
<b>human thermal comfort</b> tepelná pohoda	<b>polyurethane foam</b> polyuretanová pěna
<b>HVAC unit</b> vzduchotechnická jednotka	<b>preinsulated pipes</b> předizolované trubky
<b>hydraulic shock</b> hydraulický ráz	<b>press/pressure</b> tlak
<b>infra-red heater</b> infrazářič	<b>pressure burner</b> tlakový hořák
<b>jet/nozzle</b> tryska	<b>pressurized burner</b> přetlakový hořák
<b>moistening/humidification</b> zvlhčování	<b>pump</b> čerpadlo
<b>moisture separator</b> separátor vlhkosti	<b>radiator</b> radiátor
<b>operating temperature</b> provozní teplota	<b>retention basin</b> akumulární nádrž

**room thermostat** prostorový termostat

**timber/wood** dřevo

**saturated steam** sytá pára

**underground pipeline** podzemní vedení

**solar collector** sluneční kolektor

**vacuum collector** vakuový kolektor

**solar energy** sluneční energie

**vaporizing burner** odpařovací hořák

**steam piping** parní potrubí

**ventilation** větrání

**superheated steam** přehřátá pára

**ventilation grille** větrací mřížka

**superheater** přehřívák

**ventilator/fan** ventilátor

**temperature gradient** teplotní spád

**water** voda

**temperature sensor** teplotní čidlo

**thermal connection** tepelná přípojka

**thermal insulation** tepelná izolace

**thermostat** termostat



73) Centrální jednotka pro ohřev vody – A central unit for heating of water (Foto: J. Kukla)



74) Podlahové vytápění – Floor heating (Foto: J. Kukla)





75) Zateplení střechy – Roof insulation (Foto: J. Kukla)



76) Centrální řídicí pracoviště – A central control workplace (Foto: J. Kukla)

**ateliér** atelier/studio**garáž** garage**bazén** swimming pool**garážové stání** garage place**bidet** bidet**hlásič požáru** fire detector**centrální rozvaděč** central switchboard**hydrant** hydrant**dětský pokoj** children's room**infrazářič** infrared heater**dílna** workshop**kabelová televize** cable TV**dlažba** tiling**kamna** stove**dřevěná okna** wooden windows**klimatizace** air conditioning**elektrický rozvod** electric distribution**klimatizační jednotka** air conditioner**elektrický sporák** electric stove**komín** chimney**elektrické topení** electric heating**komora** closet

**kontejner** container

**mrazící box** freezer

**koupelna** bathroom

**myčka nádobí** dishwasher

**krb** fireplace

**náhradní zdroj** replacement power

**kuchyňský dřez** kitchen sink

**nouzové osvětlení** emergency lighting

**kuchyňský kout** kitchenette

**obklady** tiles

**kuchyňská linka** fitted kitchen

**obývací pokoj** living room

**lednice** refrigerator

**odsavač par** fume hood

**linoleum** linoleum

**okap** gutter

**ložnice** bedroom

**okna** windows

**mezipatro** mezzanine

**osvětlení budovy** building lighting

**parkety** hardwood floor**přípojka telefonu** phone connection**plastová okna** plastic windows**radiátor** radiator**plynový sporák** gas stove**rekuperační jednotka** heat-recovery unit**plynové topení** gas heating**rolety** blinds**podlahové topení** floor heating**rozvod plynu** gas distribution**podlahová krytina** flooring**rozvod vody** water distribution**podlahy** floors**sanitární keramika** sanitary ware**poštovní schránka** mailbox**sauna** sauna**pračka** washing machine**schodiště** staircase/stairs**přípojka internetu** internet connection**sklep** cellar

**sprchový kout** shower**vnitřní dveře** interior door**sušárna** drying room**výměník tepla** heat exchanger**ústřední topení** central heating**výtah** lift**umyvadlo** sink/basin**výtahová šachta** lift shaft**únikový východ** exit/escape**zimní zahrada** winter garden/conservatory**vana** bathtub**žaluzie** blinds**varná deska** stove top**ventilátor** ventilator**vikýř** skylight**vnější dveře** exterior door

**air conditioning** klimatizace**cellar** sklep**air conditioner** klimatizační jednotka**central heating** ústřední topení**atelier/studio** ateliér**central switchboard** centrální rozvaděč**bathtub** vana**closet** komora**bathroom** koupelna**container** kontejner**bedroom** ložnice**dishwasher** myčka nádobí**bidet** bidet**drying room** sušárna**blinds** rolety/žaluzie**electric stove** elektrický sporák**building lighting** osvětlení budovy**electric distribution** elektrický rozvod**cable TV** kabelová televize**electric heating** elektrické topení

**emergency lighting** nouzové osvětlení

**fume hood** odsavač par

**exit/escape** únikový východ

**garage** garáž

**exterior door** vnější dveře

**garage place** garážové stání

**fire detector** hlásič požáru

**gas stove** plynový sporák

**fireplace** krb

**gas distribution** rozvod plynu

**fitted kitchen** kuchyňská linka

**gas heating** plynové topení

**floor heating** podlahové topení

**gutter** okap

**flooring** podlahová krytina

**hardwood floor** parkety

**floors** podlahy

**heat exchanger** výměník tepla

**freezer** mrazicí box

**heat-recovery unit** rekuperační jednotka

**hydrant** hydrant

**linoleum** linoleum

**children's room** dětský pokoj

**living room** obývací pokoj

**chimney** komín

**mailbox** poštovní schránka

**infrared heater** infrazářič

**mezzanine** mezipatro

**interior door** vnitřní dveře

**phone connection** přípojka telefonu

**internet connection** přípojka internetu

**plastic windows** plastová okna

**kitchen sink** kuchyňský dřez

**radiátor** radiátor

**kitchenette** kuchyňský kout

**refridgerator** lednice

**lift** výtah

**replacement power** náhradní zdroj

**lift shaft** výtahová šachta

**sanitary ware** sanitární keramika



**sauna** sauna

**ventilátor** ventilátor

**shower** sprchový kout

**washing machine** pračka

**sink/basin** umyvadlo

**water distribution** rozvod vody

**skylight** vikýř

**windows** okna

**staircase/stairs** schodiště

**winter garden/conservatory** zimní zahrada

**stove** kamna

**wooden windows** dřevěná okna

**stove top** varná deska

**workshop** dílna

**swimming pool** bazén

**tiles** obklady

**tiling** dlažba



77) Jídelna – A dining room (Foto: J. Kukla)



78) Stavební objekt – A building facility (Foto: J. Kukla)



79) Vikýř – A skylight (Foto: J. Kukla)



80) Elektrický rozvaděč – An electric switchboard (Foto: J. Kukla)

## Zdroje:

- 1) ELMAN, Jiří a Václav MICHALÍČEK. Česko-anglický technický slovník: Czech-English technical dictionary. Vyd. 1. Praha: Sobotáles, 2002, 1516 s. ISBN 80-85920-85-9.
- 2) Müller, Vladimír.: Odborný slovník pro energetiky a elektrotechniky česko-anglický/anglicko-český (Granit, Praha 1997, ISBN 80-85 805-58-8)
- 3) Anglicko-český technický slovník/English-Czech Technical Dictionary (kol. autorů, SNTL Praha & Littera Brno 1992, ISBN 80-03-00449-7, ISBN 80-900327-3-7)
- 4) Česko-anglický technický slovník/Czech-English Technical Dictionary (SNTL Praha & Littera Brno 1992, ISBN 80-03-00443-8, ISBN 80-900327-5-3)
- 5) Chromá, Marta: Česko-anglický právní slovník s vysvětlivkami (LEDA 2001, ISBN 978-80-7335-249-3)
- 6) Fronek, Josef: Velký česko-anglický slovník (LEDA, Praha 2000, ISBN 80-85927-54-3)
- 7) Bürgerm Josef et. coll.: Fraus velký ekonomický slovník, anglicko-český / česko-anglický (Fraus, Plzeň 2007, ISBN 978-80-7238-639-0)
- 8) Oxford Dictionary of English (Oxford University Press 2003, ISBN 0-19-8613474)
- 9) Internetové zdroje: The Free Dictionary Farlex, Linguee, Wikipedia